ἙΝΟΣ

In nobilissimo Pauli ad Gal. III. 20.

effato

Haud Genitivo sed Nominativo casu

esse positum

Examinatis aliorum CCXXXXIII Interpretum explicationibus

docere studuit

Georg. Henr. Fridem. Weigand,

Past. ap. Batthaunenses et Woellnavienses prope Ileburgum, Ducat. Saxon.

Erfordiae, 1821.

sumtibus Joh. Caroli Mülleri.

Illustrissimis

Generosissimis Excellentissimisque Viris

IMPERII BORUSSICI

MINISTRIS INTIMIS

sacrorum, institutionis reique medicae Curatoribus supremis

Collegiorum, quae Berolini, Magdeburgi et Martisburgi

florent

PRAESIDIBUS, VICE-PRAESIDIBUS, Consiliariis, Assessoribus caeterisque status ecclesiastici, scholastici et medicinalis

religiosissimo mentis cultu prosequendis Patronis atque Fautoribus

D. D. Q.

devotissimus addictissimusque cultor

Georg. Henr. Friedem. Weigand.

Illustrissimi, Generosissimi, Eccellentissimi,
Patroni atque Fautores
Omni pietate colendi!

Intuenti Vestra in Rempublicam merita dignitatisque splendoren, quo in oculis mortalium eminetis, mirum videri posset, qua fiducia fretus, tam exiguum opusculum, quod nec exquisita sui argumenti cultura, nec elaboratae nitidaeque dictionis ornatu, neque caetero denique apparatu ultra vulgarem modum quidquam assurgit, Vobis inscribere

et consecrare sustineam. Est autem Sacrorum Senatui Vestro id studium, hic ea bene procurandi fervor, ut quaecunque modo ad ea vergant, quo demum prodierint, humaniter excipiantur, ita, ut et ego ad Eum, tanquam tutelare numen confugere patrocinioque Vestro me commendare ausim. Quanquam facile agnoscam, nihil a me proficisci

posse, quod tantis meritis reponi queat, ut tamen et hanc rebus meis prospiciendi eligerem viam, exile hoc munusculum Vobis offerre nunc volui. Suscipite ergo hoc qualecunque devotissimae mentis pignus meque et mea studia fervore Vestro prosequi non dedignamini.

Ita inter perpetua virtutis et glo-

riae meditamenta Reipublicae civium-que saluti diu superstites vivite,

Inclytorum Nominum Vestrorum

Battaunae mens. Septbr, 1820.

devotissimus addictissimusque cultor

G. H. F. Weigand.

Catalogus
Virorum doctissimorum, amplissimorum, celeberrimorum, qui vel subscribendo, vel praenumerando hoc opusculum qualecunque imprimendum benevole curavere.

Ephor. Cizensis, Duc. Saxon.

Dom. Mende, Past. ap. Schönburgenses.

Ephor. Delicensis.

Dom. Bernhard, Past. ap. Löbnicenses.
- Eschenbach, Rev. Min. Cand. et Rector scholae Delicens.
- Greif, Diacon. ap. Zörbigenses.
- M. Kästner, Rev. Min. Cand. et Rector scholae Zörbigensis.
- M. Kermes, Past. ap. Zörbigenses.
- Pabst, Past. ap. Glesienses.
- M. Schernack, Past. ap. Spörenses.
- M. Starcke, Past. prim. et Superintendens Ephor. Delicens.
- Starcke, Past. ap. Roynenses prope Liegnicium Siles.
- Starcke, Stud. Theol. Halens.
- M. Volbeding, Catecheta et Antistes ap. Delicenses.
- M. Wegner, Past. ap. Beyersdorfienses.

Ephor. Dresdensis, Regn. Saxoni.

Dom. Anonymus, Dresdae.
- Bobe, Past. ap. Leubnicenses.
- M. Cubasch, Past. ap. Gödanos.
- M. Friedrich, Archidiacon. ap. Bischofswerdenses.
- Götze, Past. ap. Rabenavienses.
- Hardtmann, Past. ap. Seyfersdorfienses.
- Harnisch, Past. ap. Reichstedienses.
- M. Jaspis, Diacon. et antist. matut. ap. Dresdenses.
- M. Junghähnel, Past. ap. Höckendorfienses.
- M. Kretzschmar, Past. ap. Lichtenavienses Super.
- Kretzschmar, Past. ap. Loschwicenses.
- Matthaei, Past. ap. Lichtenbergenses.
- Müller, Past. ap. Hosterwicenses.
- Müller, Past. ap. Neokirchenses.
- Muff, Past. ap. Radebergenses.

Dom. M. Oehler, Past. ap. Dippoldiswaldenses.
: Osterloh, Past. ap. Döhlenses.
: M. Rath, Past. ap. Stolpenses.
: M. Ritscher, Past. ap. Pesterwicenses.
: Roller, Past. ap. Lausanos.
: Schweingel, Past. ap. Tarantinos.
: Schubarth, Past. ap. Leubenses.
: M. Schundenius, Past. ap. Ruppendorfienses.
: M. Stange, past. ap. Weissigenses.
: M. Starke, Past. ap. Medingenses.
: M. Strobach, Past. ap. Dippoldiswaldenses.
: Tittel, Past. ap. Kadicenses.
: D. Tittmann, Consil. eccl. et Superint. Gener. R. Sax.
: M. Weiſs, Past. ap. Lockwicenses.
: M. Wetzel, Past. ap. Possendorfienses.
: Zeis, Past. ap. Somsdorfienses.

Ephor. Elsterwerdensis, Duc. Sax.

Dom. Flade, Past. ap. Megalo-Kmehlenses.
: Grumbach, Diacon. ap. Ortrandtenses.
: Hasse, Past ap. Bockwicenses.
: M. Hofmann, Past. prim. et Superint. Elsterwerdens.
: M. Karig, Past. ap. Hirschfeldenses.
: D. Richter, Elsterwerdae.
: Ruhmer, Diacon. ap. Megalo-Kmehlenses.
: Schmiedt, Past. ap. Grödenses.
: Schreger, Past. ap. Ortrandtenses.
: M. Wittel, Past. ap. Würdenhaynenses.

Ephor. Halensis.

Dom. Böhme, Past. ap. Halenses.
: D. Ehricht, Past. primar. ap. Halenses.
: Eisfeld, Archidiacon. ap. Halens.
: Fulda, Superintendens Ephor. Halens.
: Guericke, Superintendens Ephor. Hal.
: Held, Past. ap. Neomarchense.
: D. Köhler, Inspector Super.
: Marks, Professor Acad. Halens.
: D. Wagnitz, Consil. sacr. Senator Halens.

Ephor. Jessensis.

Dom. Echten, Past. ap. Axienses.
: M. Heinichen, Diacon. ap. Jessenses.
: Löser, Past. prim. et Super. Ephor. Jessensis.
: Merker, Past. sup. ap. Schweinicenses.
: M. Regel, Past. sup. ap. Prettinenses.

Ephor. Ileburgensis.

Dom. M. Balzer, Past. ap. Hohenleinenses.

Dom. M. Brückner, Past. sup. ap. Dübenses.
: Buschmann, Past. ap. Glauchenses.
: M. Härtel, Past. ap. Lindenhaynenses.
: Jugler, Past. ap. Sprottenses.
: Kästner, Past. ap. Doberschützenses.
: Klaus, Past. ap. Wölkavienses.
: M. König, Past. ap. Weltewicenses.
: Laun, Past. ap. Zschepplinenses.
: D. Nietzsche, Past. prim. et Superint. Ephor. Ileburg. 2 exempl.
: M. Pilz, Diacon. ap. Dübenses.
: M. Röber, Past. ap. Limehnenses.
: M. Rößler, Diacon. antea Ileburg. nunc Martisburg.
: Ruhmer, Past. ap. Krippehnenses.
: M. Scharf, Past. ap. Pehritzschenses.
: Scholber, Past. ap. Behlicenses.
: M. Schröer, Past. ap. Mörticenses.
: M. Tänzer, Past. ap. Pristäblichenses.
: Thierfelder, Past. ap. Authusanos.
: Thon, Past. ap. Grunenses.
: Wernicke, Past. ap. Hohenprießnicenses.

Ephor. Levcopetrensis, D. S.

Dom. M. Schmidt, Past. prim. et Super. Ephor. Levcopetr.

Ephor. Lipsiensis, R. Sax.

Dom. D. Goldhorn, Archidiacon. ap. Lipsienses.
: M. Klinkhardt, Diacon. ap. Lipsienses.
: M. Noch, Past. ap. Zehmenses.
: Ritter, Past. sup. ap. Röthanos et Adjunct. Ephor. Lipsiens.
: M. Schmid, Past. ap. Engelsdorfienses.
: Schreckenbach, Archidiacon. ap. Chemnicenses.
: M. Siegel, Diacon. ap. Lipsiens.
: M. Spengler, Past. ap. Breunsdorfienses.
: Thoß, Past. ap. Panitienses.

Ephor. Longosalissensis, Duc. Sax.

Dom. Beyer, Past. ap. Neunheilingenses.
: Börner, Past. ap. Iffersheilingenses.
: D. Bonitz, Past. prim. et Super. Ephor. Longosaliss.
: Born, Past. ap. Microvargulanos.
: Daum, Stud. Theol. Halensis.
: Hartung, Diacon. ap. Thomaepontanos.
: Hübschmann, Past. ap. Palaeogotternenses.
: Ilhardt, Past. ap. Heraldishusanos.
: M. Just, Past. ap. Tottlebenses.
: Kaps, Past. ap. Cammerforstenses.
: Knoll, Past. ap. Seebachenses.

Dom. M. Kuntzsch, Past. ap. Blankenburgenses.
- Magerstädt, Past. ap. Bruchstadienses.
- M. Müller, Past. ap. Husasommerdanos.
- Müller, Past. ap. Palaeogotternenses.
- Nitzsche, Past. ap. Sundhusanos.
- Nippoldt, Past. ap. Alterstedienses.
- Oertel, Past. ap. Megalowelsbachenses.
- Quehl, Diacon. ap. Longosalissenses.
- Ratz, Past. ap. Microwelsbachenses.
- Reidemeister, Past. ap. Henningslebenses.
- Ritter, Past. ap. Bothenheilingenses.
- Rose, Past. ap. Mediosommerdanos.
- Stein, Past. ap. Thomaepontanos et Adj. Ephor. Longosaliss.
- Stockmann, Past. ap. Müllverstadienses.
- M. Veit, Past. ap. Uhrlebenses.
- M. Wahn, Past. ap. Gebeseenses.
- Walter, Past. ap. Freyenbessingenses.
- Weber, Past. ap. Schönstedienses.

Ephor. Misnensis, R. S.

Dom. D. Danner, Past. prim. et Super. Ephor. Misnensis.

Ephor. Schliebensis, Duc. Sax.

Dom. M. Mössler, Past. ap. Malitzschkendorfienses.

Ephor. Wurzensis.

Dom. de Schröter Subsenior Capit. Wurzens. Praefect. supr. Dynast. et Dom. Hereditar. Zschornae, Trebicii, Biebersteinii et Helmsdorfii.
- Sperk, Inspector Oeconom. Zschornens.

Ephor. Zahnensis.

Dom. Anonymus.
- M. Bormann, Past. ap. Elsterienses.
- Schreckenberger, Past. ap. Kropstadienses.
- M. Stern, Past. prim. et Superintendens Ephor. Zahnensis.

Est haec ingenii nostri singularis natura atque indoles, ut ad ea, quae plurimorum vel omnium attentionem movent, iterum iterumque recurrat, quae acri atque stricto judicio suo denuo subjiciat de eademque re rursus judicium reddens altius indagando investigandoque vim suam exserat. Hinc quoque factum esse videtur, ut cum jam antiquissimis temporibus interpretes Novi Testamenti celeberrimi ad unum omnes locum difficilem, qui in epistola Pauli ad Gal. III. 20. legitur, in examen vocassent, deinceps aliis aliisque illos subsecutis hac nostra quoque aetate locus ille obscurissimus novos eosque celeberrimos nactus sit interpretes. Hinc quoque factum est, ut et ego, quanquam timide, et bene sentiens, quam sit, si quid in me est ingenii, exiguum, novae interpretationis proferendae operam nava-

verim. Vera enim est atque ingenua animi professio firmissimaque persuasio, me sane multum abhorrere ab eorum arrogantia, qui, quae nova proferant, et verissima atque optima celebrare insolentiusque de inventis gloriari amant atque gestiunt, intelligentem bene atque videntem, me ab illis interpretibus illustrissimis et ingenii sagacitate et doctrinarum scientiarumque gravitate longe multumque superari; quid! quod omni fere literarum apparatu in hac domicilii mei sedisque obscurae solitudine reique familiaris penuria me esse destitutum certum sit. Ne quis igitur L. B. miretur, quid sit, quod, cum tot summi interpretes virique celeberrimi, quorum nonnullis pluribus nominibus obstrictum me esse gratus profiteor, ego, qui neque ingenio, neque auctoritate cum illis sim comparandus, denuo locum illum illustrare ausim, naturae et indolis ingenii in fronte libelli descriptae memor, huic, quae me impulerit, causae et hanc adnumeret, quod, cum hunc locum ab omni partium studio remotus legerem, statim atque subito animo ne satis quidem lectioni attento affulgens obversaretur verbi ἑνὸς significatio,

quae ex diversa ejus et a vulgari abhorrente derivatione petita et longe diversam explicationem universi loci constituat, necesse est. Sed ne haec quidem ad meam qualemcunque explicationem proferendam suffecissent, nisi amico meo Jaspidi, qui in versione sua epist. ad Gal. pluribus interpretationibus aliorum et suam adjecit sententiam, meam interpretationem litteris ad me missis ingeniosam nominare Keilioque beato praeceptori meo, cui multa debeo, doctissimo clarissimoque quanquam de veritate hujus dubitanti, quippe qui vulgari derivatione nimis teneretur, ei tamen novitatis laudem vindicare placuisset. Sed ut justo ordine progrediamur, neque, quae postponenda esse arbitramur, praeponamus, haec ad alteram libelli partem rejiciamus. Quanquam autem sane persuasissimum habeo, hanc, quam prolaturus sum, hujus loci interpretationem novam atque ab omnibus hucusque prolatis interpretationibus longe remotam esse, tamen neque novitatis neque vanitatis studium ad proferendam hanc meam sententiam me impulit; nolebam potius iis deesse, qui eruditiores non sine magno literarum apparatu

firmioribus atque gravioribus probare et confirmare argumentis valeant. Universi autem libelli materiam tripartitam esse voluimus; cujus parte prima brevis enarratio variarum interpretationum, secunda autem mea hujus loci explicatio, tertia denique catalogus interpretum celeberrimorum una cum eorum singulis vel versionibus vel interpretationibus numeris solummodo in prima parte indicatis continetur *).

---

*) Quibus et adjungendus est clarissimus Gesenius Halensis, qui Intactis opulentior Thesauris Arabum et divitis —
Syriae juvenibus literarum orientalium opes largiter suppeditat et qui judicio suo huic opusculo suffragante, quippe quod auctorem latinae linguae aeque ac dictionis librorum utriusque foederis non plane ignarum judicet, suasit, ut imprimendum curarem.

I.

Brevis historia variarum interpretationum huj. loc.

Ne quis vero objiciat, me in hoc capite tractando ea repetiisse, quae post labores clarissimorum virorum, Gerdesii, Wolfii, Koppii, Rosenmülleri, Langii, Gableri, Klemmii, Winterbergii et Harrasii, nuperrime a Bonitzio, Antonio Zaeunero et Keilio, viris illustrissimis congesta sunt, qui ad unum omnes examina interpretationum variarum instituerunt, brevissimis solum modo eas attingam, quae plane negligere ipsi hujus instituti consilio valde contrarium esset. Cum enim ea, quam nunc prolaturus sum, explicatio diversissima sit ab illis omnibus in virorum celeberrimorum catalogis collectis et dijudicatis interpretationibus, cur a commemorandis illis plane abstinere debuissem non intelligo, cum potius ex ejusmodi brevi enarratione prodeat, meam sententiam nullibi

adhuc reperiri. In quo sane interpretationum examine instituendo tum felici successu uti arbitramur, cum eum observemus ordinem, quem Keilius [1]) beatus secutus est, ita quidem ut ea, quae vir clarissimus tanquam subdivisa tertiae partis intercalaret, singulis capitibus tractemus. Cum enim ad tria capita, quorum tertio duo subdivisa addita sunt h. l. interpretandi diversitatem referri et revocari posse putaret, nobismet ipsis aperuit hanc viam, qua eorum interpretationes nobis occurrunt, qui vel in singulorum verborum significatione declaranda, eorumque nexu constituendo, vel in integrarum sententiarum sensu definiendo, vel auctore sententiae propositae declarando, vel in nexu h. l. cum antecedentibus demonstrando, vel denique in ejus consilio patefaciendo operam navaverint.

I.

De interpretatione singulorum verborum lorumque nexu.

1) De vocabulo μεσίτης,

Qui interpretibus est vel

a) mediator qui pacem inter dissidentes restituat;

---

1) 119. Eo solummodo discrimine, ut iis, quae vir clarissimus et interpres subtilissimus ex libris celeberrimorum interpretum congesta continua oratione protulerit, in tabellarum formam contractis memoriae et prospectui faciliori subvenisse mihi visus sim.

b) vel sponsor et fidejussor [2]);

c) vel promulgator et interpres [3]);

d) vel negotiator, cui ullum aliquod negotium est peragendum [4]).

2) De articulo ὁ voci μεσίτης praefixo, qui interpretibus est

a) demonstrativus [5])

α) Mosen,

β) Christum

b) indefinitus

α) quemcunque mediatorem indicans.

3) De particula δὲ;

a) transitiva et copulativa,

b) adversativa [6]).

4) De voce ἑνος, ejus derivatione, sensu et nexu cum sqq.

Derivatur autem ab omnibus interpretibus ab

a) εἷς et nectitur cum verbis

a) ȣκ εστιν, vel cum

b) μεσιτης qui [7])

α) vel nullus amplius est [8]),

β) vel non immutabilis, cui supplendum est [9])

a) λαȣ, εθνȣς [10]);

b) νόμȣ [11]);

c) μερȣς [12]);

---

2) 60. 3) 98. 4) 182. 184. 119. 26. 5) 155. 46. 238. 6) 46. 194. 7) 108. 32. 102. 8) 108. 9) 102. 10) 6. 89. 54. 56. 68. 226. 8. 106. 243. 11) 35. 125. 108. 57. 65. 98. 12) 62. 142. 236. 145. 44. 237. 107. 127. 128. 208. 213. 87. 42. 250. 197. 51. 88. 43. 63. 6. 235. 119.

d) τροπȣ [13]);
e) πράγματος [14]);
f) εναγγελίȣ [15]);
g) σπερματος [16]);
h) ϑελήματος, πνεύματος [17]);
i) προσώπȣ [18]);
k) ϑεȣ̃ [19]).

et significare voluerunt

a) primum [20]);
b) unicum [21]);
c) immutabile [22]);
d) commune, universum [23]), vel
e) pro ένοτης positum [24]) vel
f) hujus sensum involvens [25]) vel
g) in έν ος divulsum, cui σπερμα addatur et per εκεῖνος explicetur [26]).
h) numeri unitatem denique denotare.

5) De structura universi commatis prioris. Sententia haec est tradita

a) vel positive,
b) vel interrogative [27]).

6) De particula δὲ posterioris commatis.

a) adversativa,
b) vel pro γὰρ posita est [28]).

7) De voce ϑεος

---

13) 99. 14) 47. 209. 88. 194. 26. 28. 15) 65. 16) 48. 177. 74. 148. 153. 207. 156. 206. 1. 92. 174. 17) 25. 18) 71. 19) 144. 186. 3. 193. 104. 72. 41. 20) 108. 216. 21) 212. 233. 135. 22) 209. 88. 32. 23) 98. 24) 66. 205. 88. 130. 25) 94. 202. 188. 149. 26) 216. 27) 82. 188. 118. 125. 147. 144. 186. 28) 90. 226. 148. 195. 132. 144. 46.

a) deus
b) Christus;
α) vel Christum subintelligas [29])
β) vel θεος in χριϛος mutes [30]).

8) De voce εἷς cujus significatio esse debet
a) eadem, quae in priori commate admittitur
b) vel diversa,
α) unus,
β) una pars,
γ) idem, quam ἕτερος [31]),
δ) aut αὐτός [32]),
ε) aut πατὴρ vel θεὸς πάντων subintelligendum
ζ) vel λεγει post vocem θεος [33])
η) vel μεσίτης post εἷς supplendum [34]).

9) De constituendo subjecto et praedicato in utroque commate,
a) Subjectum quaerunt in verbis ὁ δὲ μεσίτης
b) vel μεσίτης ad praedicatum referunt [35]);
c) vocem ἑνος cum verbis οὐκ ἔστιν nectunt
d) vel cum μεσίτης conjungunt [36]).
e) Praedicatum inveniunt in verbis εἷς ἐϛι,
f) vel εἷς cum θεος conjunctum ad subjectum referunt et voci εϛι solummodo praedicati vim tribuunt [37]).

---

29) 107. 21. 30) 21. 31) 96. 223. 46. 191. 32) 88. 33) 181. 34) 21. 35) 147. 36) 108. 32. 102. 37) 32.

II.

De integrarum sententiarum h. l. sensu.

A. De mediatore quisnam fuerit.

I. Mediator definitus aliquis.

1) Moses

ἑνὸς ὃκ ἔστιν, referendum est ad

a) hoc illudve subjectum.

α) non unius alicujus hominis, sed plurium immo universi populi [1]),

β) non unius partis sed duarum [2]),

γ) non certae cujusdam partis [3])

fuit mediator.

א) Dei [4]),

ב) Abrahami [5]),

ג) σπέρματος v. 16.

1) de uno Messia [6]),

2) collective intellecti [7]).

ד) populi ex omnibus in unam conflati [8]).

ה) universi generis humani aut omnium populorum [9])

mediator non fuit.

b) objectum muneris.

α) non unius rei minister [10])

---

1) 150. 98. 110. 2) 70. 214. 129. 36. 112. 96. 179. 141. 46. 191. 176. 118. 160. 133. 3) 150. 143. 9. 172. 122. 5. 231. 80. 4) 199. 72. 85. 240. 20. 19. 3. 144. 233. 186. 221. 147. 125. 104. 175. 5) 217. 135. 6) 231. 90. 86. 38. 177. 126. 134. 226 181. 207. 22. 156. 58. 185. 7) 48. 236. 74. 148. 153. 78. 238. cf. 164. 208. 174. 84. 8) 225. 120. 24. 218. 9) 138. 11. 218. 10) 114. 26.

β) aut simplici negotio destinatus fuit [11])
γ) vel ad promissionem Abrahamo datam [12]),
δ) aut legem universam omnibus promulgatam [13])
ε) vel religionem constantem stabilitam fuisse [14])
negatur spectasse.

c) Indolem et conditionem mediatoris.
α) Non ejusdem indolis cum semine Abrahamo promisso [15]),
β) non unius ejusdemque conditionis, ut perpetuus esse potuisset [16]).

d) Consilium muneris.
α) Non unam ex utraque Abrahami prole gentem efficere voluit,
β) inimicitiae potius lege proposita auctor fuit [17]).

e) Auctoritatem mediatoris.
α) Interpretis dei unius [18]),
β) auctoris primae legis [19])
auctoritas οὐκ ἐστιν, non amplius est.

2) Christus.
a) cujus interventu lex Sinaitica promulgata est [20]) et qui
α) non fuit unius, sed duarum dissidentium partium [21]),

11) 194. 12) 209. 13) 98. 14) 88. 108. 76. 15) 113. 16) 180. 99. 17) 146. 66. 101. 205. 220. 182. 130. 18) 32. 19) [illegible]
20) 214. et omnes fere antiquae ecclesiae doctores ante [illegible]
21) 81. 215. 139. 116. 40.

β) aut non unius, sed plurium, immo omnium gentium [22]),

γ) aut non unius rei [23]),

δ) aut non unius substantiae [24]);

ε) aut non ipse deo subditus mediator [25]).

b) Vel Mosi tanquam unus verus dei ac hominum et N. T. mediator hic oppositus, qui

α) non unius, sed omnium gentium,

β) non Judaeorum solum, sed gentilium quoque [26]),

γ) non unius sed duplicis naturae [27]),

δ) unius seminis Abrahami promissi isque unicus mediator fuit [28]).

3) Aaron [29]).

II. Mediator quicunque in universum, ἑνὸς οὐκ ἔστιν, vel

1) Positive:

a) ubi unus est, mediatore non opus est [30]),

b) non sui ipsius esse potest [31]),

c) ubi est, duo pluresve sint, necesse est [32]),

d) non est unius, sed plurium dissidentium [33]),

---

22) 6. 56. 91. 226. 243. 53. 23) 68. 49. 24) 170. 25) 229. 95. 26) 89. 204. 9. 132. 195. 8. 131. 243. 1. 27) 234. 28) 156. 29) 67. 30) 107 a). 152. 119. 31) 124. 32) 63. 33. 61. 64. 62. 121. 103. 183. 136. 224. 171. 69 203. 204. 100. 200. 51. 237. 213. 37. 87. 127. 192. 44. 182. 208. 75. 117. 12. 207. 34. 175. 13. 84. 33) 6. 189. 137. 77. 43. 196. 167. 227. 159. 162. 158. 94. 51. 228. 55. 59. 199. 4. 201. 142. 128. 239. 151. 154. 223. 232. 165. 145. 197. 111. 187. 149. 14. 15. 241.

e) non uni parti tantum favere debet[34]),

f) non ab una parte pendet[35]),

g) non per se spectandus est, sed ad aliud quid spectat[36]),

h) non unus semper idemque est, sed mutabilis[47]);

i) unius autem et immutabilis, non ipse unus et immutabilis[38]),

k) non unius, sed plurium negotiorum[39]),

l) non in rebus, quae sibi invicem constant[40]),

m) eo non opus est, ubi ab utraque parte immutata manent studia[41]),

n) unus idemque non prius sine mediatore, deinde per mediatorem agit[42]),

o) beneficia mediatoris non in omne tempus perdurant[43]),

p) non unius populi esse potest, si promissiones omnibus gentibus factae tollendae sunt[44]).

2) Historice:

a) non in una tantum religione, nec in sola lege Mosaica locum habuit[45]),

b) non unus populus eo usus est, sed plures fuerunt plurium populorum variisque temporibus mediatores[46]).

---

34) 239. 210. 16. 35) 143. 45. 25. 17. 71. 36) 67. 37) 10. 18. 38) 102. 39) 184. 40) 188. 41) 88. 60. 42) 41. 43) 42. 44) 161. 45) 57. 65. 123. 35. 19. 211. 155. 105. 47. 7. 46) 106.

c) non Abrahamo adeo missus est [47]),

d) promissio Abrahamo facta interpretem non habuit [48]).

B. De sensu posterioris commatis et quidem de voce εἷς.

I. Positivus sensus.

εἷς

1) numero unus.

a) personarum Trinitatis unitas.

α) Christus, qui cum patre et spiritu s. ejusdem est naturae [49]).

b) ipsius naturae divinae unitas.

α) unus [50]) unicus, non duo pluresve dii [51]),

β) unus deus, qui a nemine pendet [52]) suique similem non habet [53]),

2) idem ac αὐτὸς,

a) immutabilis,

α) quoad universam naturam divinam, voluntatem et decreta [54]),

b) constans,

α) quoad sanctitatem et justitiam [55]).

---

47) 212. 82. 48) 47. 49) 63. 6. 116. 143. 50) 81. 215. 139. 62. 103. 101. 220. 65. 90. 72. 29. 115. 32 194. 156. 51) 55. 201. 112. 71. 233. 3. 12. 7. 207. 52) 17. 25. 53) 137. 158. 199. 152. 54) 50. 56. 43. 196. 227. 162. 59. 94. 66. 205. 114. 225. 18c. 140. 190. 188. 100. 86. 232. 41. 38 197. 111. 138. 122. 68. 177. 209. 179. 21. 176. 88. 125. 106. 104. 108. 147. 60. 10. 144. 117. 207. 187. 99. 149. 52. 45. 102. 135. 105. 175. 47. 174. 55) 83. 167. 159. 36. 4.

II. Historicus sensus.

εἷς

1) numero unus,

a) unus deus fuit,

α) qui posterorum salutem Abrahamo promisit [56]),

β) quocum dissidium erat generi humano [57]),

γ) qui cum hominibus omnibus [58])

δ) etiam gentilibus egit [59]);

2) una pars.

a) Deus in negotio Mosis mediatoris fuit una [60]),

b) vel altera pars [61]),

c) is fuit, qui Mosen mediatorem non adhibuit [62]),

d) una illarum partium, inter quas prius foedus contractum est [63]),

e) unus eorum, quibus Christus mediator fuit [64]).

3) Idem ac αὐτός,

a) unus idemque deus,

α) qui promissionem et legem dedit [65]),

β) qui Mosen et ceteros mediatores misit,

γ) et ad varia munera [66]).

---

56) 237. 37. 87. 44. 208. 198. 186. 34. 119. 57) 77. 58) 161. 59) 172. 60) 121. 224. 128. 157. 154. 165. 200. 145. 138. 192. 142. 75. 133. 13. 61) 96. 223. 46. 191. 62) 85. 240. 63) 136. 171. 150. 64) 189. 142. 235. 65) 214. 189. 57. 184. 74. 141. 148. 42. 212. 82. 219. 18. 238. 47. 26. 66) 35. 123. 211. 155. 47. 19. 31. 222.

C. De voce θεὸς

1) Deus

a) una pars est et habetur [67]);

2) Christus,

a) non nisi unus [68]).

D. De vocibus, quae subintelliguntur vel supplentur.

1) πατηρ aut θεὸς,

a) Judaeorum et gentilium [69]),

b) omnium gentium [70]),

2) μεσίτης,

a) deus ipse,

α) interpres promissionis v. 16. commemoratae [71]),

β) vel primus interpres Mosi oppositus [72])

b) Christus [73]).

3) λεγει [74]).

E. De nexu utriusque commatis.

1) adversativus;

a) ὁ μεσιτης et ὁ θεος sibi opponuntur;

2) causalis;

a) δε pro γαρ positum est [75]).

3) Versus hic non duplici, sed uno commate constat, in quo unum subjectum et duplex

---

67) 64. 69. 239. 213. 210. 15. 40. 68) 107. 69) 129. 146. 2. 231. 203. 204. 236. 39. 182. 160. 195. 127. 11. 118. 120. 153. 78. 206. 70) 89. 91. 48. 230. 226. 132. 218. 98. 148. 221. 58. 193. 92. 71) 38. 72) 217. 73) 21. 74) 181. 75) 90. 226. 148. 195. 132. 144. 46. 217.

praedicatum invenitur; subintelligitur autem

a) Christus,

α) qui est secundum mediatoris officium a deo uno diversus, sed qua naturam divinam unus cum illo [76];

β) vel qui non unius tantum naturae aut partis mediator, at deus unus est [77];

γ) vel non unius sed duarum partium dissidentium mediator, at deus unus est [78];

δ) vel non subditus deo, sed ipse deus unus [79].

4) Posterius comma ab hoc versu sejungunt et referunt

a) vel ad v. 21. [80]

b) vel ad v. 28. [81].

III.

De auctore hujus sententiae.

Plurimis interpretibus auctor hujus sententiae est

1) Paulus; nonnullis vero

2) Alii objectionem proferentes, quae contineatur

a) vers. 19. 20. 21. [1]

α) Doctor aliquis Judaeo Christianorum partibus favens et

א) his duobus vers. [2]

ב) vel quoque v. 21. [3]

---

76) 109. 77) 170. 78) 173. 61. 116. 79) 229. 95. 80) 124. 22. 187. 81) 16. 178. 1) 154. 201. 30. 2) 154. 201. 3) 30.

legis Mosaicae praestantiam demonstrans introducitur.

b) v. 20. integro,

α) ut auctoritas legis perpetuo duratura [4]),

β) vel ejus vis ad placandum deum ab adversario urgeatur [5]).

c) v. 20. parte priore; ita, ut in altera parte responsio adesse credatur;

α) hi vel Christum [6])

β) vel Mosen sub mediatore intelligunt [7]).

d) Alii interpretes duplicem, alii tres objectiones inde a v. 19. inveniunt [8]).

IV.

De nexu huj. vers. cum antecedentibus.

1) Digressionem in eo agnoscere ideoque parenthesi circumscribendum eum judicarunt [9]);

2) vel arctiorem cum antecedentibus nexum admittunt.

V.

De consilio huj. loc.

1) Consilium h. l. retulerunt ad singulas v. 19. sententias;

a) ad legem ἐν χειρὶ μεσίτε datam; qui est

α) vel Moses,

---

4) 69. 46. 191. 5) 151. 6) 143. 7) 112. 8) 141. 188.
9) 65. 35. 7. 1. 19.

א) cujusnam partis μεσίτης fuerit ille Moses doceri (nimirum populi) [10])

ב) vel causam exponi, cur et a quanam parte mediatore opus fuerit,

a) mediator non nisi inter partes dissidentes adhibetur,

b) deus autem semper sibi constans est, hinc necesse esse, ut populus μεσίτῃ opus habuerit [11]),

c) mediatore opus erat, quod cum hominibus mutabilibus agendum erat [12]);

ג) vel ejus indolem describi putarunt;

a) his non fuit verus mediator, cum

α) vel unius tantum populi, non omnium [13])

β) vel non fuerit mediator dei unius, sed angelorum [14])

γ) hincque praestantiorem mediatorem, Christum esse exspectandum [15]).

β) vel Christus,

a) quem unius ejusdemque cum deo esse naturae [16]),

b) vel cujusnam partis fuerit mediator [17]),

c) vel causam, cur non unius sed omnium populorum communis sit mediator, exponi putarunt [18]).

b) Alii consilium retulerunt ad propositionem,

---

10) 224. 11) 36. 158. 59. 199. 232. 196. 51. 52. 12) 60. 13) 89. 195. 14) 3. 20. 15) 236. 230. 16) 6. 109. 170. 61. 17) 33. 18) 226.

qua lex illa proposita fuisse traditur ἄχρις οὗ ἔλθῃ τὸ σπέρμα ᾧ ἐπήγγελται;

His fuit mediator

α) vel Christus, qui cum tanquam mediator inter deum et homines legem dederit, et eam abrogare possit [19]),

β) vel Moses, qui

a) cum non fuerit mediator ἑνὸς, legis quanquam ipso interveniente promulgatae ultra adventum seminis vim exaggerare et prolongare non possit [20]),

b) tanquam medius inter Abrahamum et Christum, adventu Christi desinere debuerit, ita ut lex ejus finem habeat [21]);

c) Alii ad legem illam παραβάσεων χάριν latam consilium referre maluerunt,

α) quam sententiam ab Apostolo illustrari magis, quippe qui doceat, de populi Israelitici culpa tantum cogitandum esse, cum in deum ejusmodi cadere non possit [22]);

β) vel argumento aliquo muniri et confirmari putarunt, quod inde repetierunt, quod mediatoris, cujus officium in reconciliandis dissentientibus versetur necesse est, interventu in legis promulgatione opus fuisset. [23]).

---

19) 63. 20) 66. 21) 100. 22) 159. 162. 59. 117. 15. 23) 223. 199. 88. 187. 27.

2) Nonnulli cum universo v. 19. objectione ibi reperta consilium nectunt.

a) 1. Objectio. Cum v. 19. legis Mos. splendor describatur, simul docetur, homines per hanc jam felices fieri potuisse.

2. Responsio. Moses non fuit verus interpres, cum deus unus non alius sit Judaeorum, alius gentilium deus, hincque Christus solus verus est interpres [24]).

b) 1. Objectio. Legis praestantia in eo cernitur, ut cum per angelos non minus, quam per legatum lata sit, laetissimis auspiciis incepta inveniatur.

2. Resp. Non Moses, sed deus fuit Abrahami interpres [25]).

c) 1. Obj. Legis splendor et auctoritas describitur, ut Pauli sententia

α) de lege ad δικαιοσυνην non valente, vel

β) de lege παραβάσεων χαριν data

γ) et solummodo valente ἄχρις οὗ ἔλθῃ τὸ σπέρμα, impugnetur.

2. Resp. α) Christiana Religio similem habuit interpretem;

β) Divina relig. auctoritas non dependet a mediatore, ideoque simul valet promissio Abrahamo data, licet non habuerit talem interpretem, qualem in lege invenias [26]).

---

24) 203. 25) 217. 26) 47.

d) 1. Obj. Legis Mos. auctoritas nunquam cessare potuit, cum Moses unici dei internuncius sit.

2. Resp. Moses, licet unius dei interpres, tamen jam nullus est, at deus ipse unus idemque manet [27].

e) 1. Obj. Moses jam id effecit, quod deus Abrahamo promisit.

2. Resp. minime; nam Moses negotio simplici peragendo, constituendae quippe rel. christ. non aptus fuit [28].

5) Alii l. h. consilium ad v. 17. et 18. retulerunt, ut nimirum, quae ibi a Paulo defenduntur, argumento aliquo confirmari nunc ab eo putarent, promissioni Abrahamo factae per legem serius latam nihil abrogari potuisse.

a) Argumentum repetiit Paulus ab auctoris legis et promissionis unitate, qua, cum ab uno eodemque auctore sint orta, nullo modo posse secum pugnare, demonstrare voluerit [29];

b) vel ab auctoris legis et promissionis diversitate: Angelos et deum auctores sistentes a Paulo doceri putant non potuisse unam altera tolli [30],

c) vel a dei immutabilitate et constantia, ex

27) 32. 28) 194. 29) 57. 149. 119. 30) 233. 186.

qua, cum deus εἷς sit, non potuisse promissionem lege abrogari, deduxerunt [31]).

Ad hoc evincendum vario modo interpretes versati sunt.

α) Huic superfluum prius comma esse videtur [32])

β) Illi, quae de Mose mediatore dicuntur, addita videntur, ut hoc modo adumbraretur Christi mediatoris officium [33]),

γ) Hi cum verbis v. 19. ὁ νομος sqq. jungenda esse cupiunt [34]).

δ) Ille ad semen Abrami v. 16. et 19. verba referens negari existimat, unius illius seminis internuncium fuisse, cum deo vita sua probatus sine internuncio deum potuerit adire, et nobis etiam aditum ad eum aperire [35]).

ε) Hic de Christo mediatore cogitans, a quo mediatore non unius rei, cum et legem et promissionem ab eo habeamus, alterum altero tolli non potuisse judicat [36]).

ζ) Illi aliis pluribus sententiis adjunctis viam ad nexum commatis hujus cum isto argumento sibi parunt [37]), quorum

א) alter contendens, non legi Mosis tantum suum fuisse interpretem, sed

---

31) 43. 129. 227. 86. 138. 122. 49. 68. 123. 205. 179. 184. 141. 125. 108. 147. 187. 99. 88. 102. 23. 32) 138. 33) 227. 34) 43. 23. 187. 35) 86. 36) 68. 49. 37) 123. 184.

plures fuisse, qui a deo constanti missi essent omnes, hincque non posse unum alteri repugnare [38]);

ב) alter sensum subjiciens hunc, Mosen non solum legem promulgasse, sed etiam promissionem confirmasse, hincque alterum altero tolli non potuisse, a Paulo demonstrari mavult. [39]).

η) Hi Mosen populi tantum Israel, non vero gentium mediatorem priori commate invenientes, deum immutabilem et constantem promissionem semel datam per legem immutare potuisse, ab Apostolo negari putant [40]).

ϑ) Illi Apostolum negantem inveniunt, deum immutabilem, cujus mediator Moses aeque ac populi Judaici fuerit, promissionem semel datam per legem illius interventu promulgatam tollere potuisse [41]).

ι) Hic Paulum sic argumentari vult, per legem mutabilem non potuisse promissionem dei immutabilis tolli [42]).

κ) Ille simillimo modo doceri putat, per mediatorem non immutabilem promissionem a deo immutabili factam non potuisse abrogari [43]).

---

38) 123. 39) 184. 40) 138. 122. 41) 179. 141. 125. 147. 42) 88. 43) 102.

λ) Hic Mosis auctoritate non semper duratura evinci putat, deum ratione promissionis immutabilem esse futurum [44].

μ) Illi denique ex dei immutabilitate ab Apostolo colligi volunt, Mosen non fuisse mediatorem Christi, hincque legem non pertinuisse ad promissionem ab immutabili factam [45].

d) Vel ab eo, quod deus omnium gentium atque hominum deus et pater sit, argumentum repetiisse Paulum existimant, hunc deum non potuisse per legem uni populo Israeli datam promissa omnibus gentibus facta irrita reddere.

α) Hic nimirum Apostolum, cum nullus unius partis mediator sit, ita argumentari cogitat, in Mose mediatore populum Isr. tanquam unam et deum tanquam alteram partem spectandum esse, quippe qui omnium gentium deus non potuerit per foedus cum Israeli initum promissis ad omnes pertinentibus quicquam derogare [46].

β) Ille Apostolum de Mose non omnibus gentibus communi interprete, deoque vero omnium communi cogitantem ad oeconomiam Mosi abrogatam et aliam

---

44) 99. 45) 108. 177. 209. 46) 127.

eandemque communem omnibus hominibus et perpetuo duraturam respexisse voluit [47]).

γ) Hic Mosen intelligens, qui Messiam neque annuntiaverit, neque quicquam cum illo rei habuerit, in sensu vero constituendo posterioris commatis admodum fluctuans atque modo deum, a quo omnia pendent, modo eum, a quo promissio et lex data, modo eum, qui omnium salutem curat cogitans, nexum utriusque commatis neglexisse videtur [48]).

δ) Ille Christum summum illum ac unum mediatorem Abrahamo tanquam salutis perfectissimum auctorem adeo promissum, non Judaeorum solum, ad quos Moses mediator missus erat, sed gentilium servatorem communi hominum parenti beneficentissimo simillimum Apostolum depinxisse existimat [49]).

e) Alii rursus a diversa mediatoris et dei natura atque indole Apostolum argumentum repetiisse putant.

α) His vel mediator definitus aliquis isque Moses fuit;

א) Moses non fuit unius seminis v. 16. et 19. commemorati mediator, hinc-

---

47) 218. 48) 185. 49) 132.

que non potuit lege a se promulgata promissa labefactare [50].

ב) Moses tanquam mediator unius populi Isr. non potuit promissa ad omnes pertinentia abolere, hoc a deo fieri debuisset, quod minime credendum est [51].

ג) Moses non uni religioni Mos. fuit destinatus [52].

β) vel indefinitus aliquis mediator;

א) Huic summa argumenti Pauli haec est: nullus mediator sui juris ac arbitrii est, deus vero sui juris est et constantissimus [53].

f) Alii a diversitate eorum, quorum res in utroque negotio agebatur, argumentum Pauli repetitum esse existimant.

α) In promissione Abrahamo facta duae erant partes, deus nimirum promittens et gentes promissionem accipientes. In legislatione Sinaitica vero una pars modo adfuit, deus nimirum, altera pars defuit, gentiles; hinc deus cum Judaeorum mediatore de re ad omnes gentes pertinente quicquam agere non potuit [54].

g) Alii denique a diversitate ejus, quod in

---

50) 90. 38. 181. 51) 161. 52) 115. 53) 25. 54) 136. 73 150. 138.

utroque negotio agebatur, cognoscendoque hinc diverso utriusque consilio, argumentum petitum esse opinati sunt.

α) Lex mediatorem habuit, promissio vero ab uno deo data est. In legislatione igitur pactum mutuum adest, in promissione a deo data deest, hinc sibi invicem non potuerunt repugnare [55]).

4) Rursus alii v. 18. moti consilium h. l. referunt ad ea, quae Paulus priori cap. III. parte ostendere studet: δικαιοσύνης beneficium non posse per legis Mos. aut universae etiam legis observationem a deo impetrari; ita quidem, ut apostolum argumentum repetiisse credant vel

a) a legis consilio;

α) Non alius legis usus quaerendus est, quam quem deus, cujus Moses mediator aeque ac populi Israel fuit, ei tribuit, qui sane ad peccata non ad δικαιοσυνην spectavit [56]).

β) lex ista non pertinuit ad reconciliationem cum deo et justificationem ab illo impetrandam, cum mediatore in ea ferenda opus fuerit [57]);

b) vel a dei constantia;

---

55) 62. 163. 171. 237. 57. 79. 87. 44. 208. 34. 107. 12. 169. 56) 96.
57) 239. 145.

α) Deus sui semper similis non potest non legis violatoribus aeque irasci ac Mosis temporibus fuit iratus [58]);

c) vel a legis ratione;

α) qua habita nemo potest sine mediatore deo probari, quod sane in legislatione Mos. fuit adumbratum, atque igitur nos mediatore etiam indigemus, Christo nimirum [59]).

d) vel denique a conditione Mosis, mediatoris imperfecti;

α) Moses, cum non fuerit mediator unius, dei nimirum, neque ab omni peccato immunis, multo infirmior fuit, quam qui sibi aliisque gratiam dei potuisset reconciliare [60]).

5) Fuerunt interpretes, qui de consilio v. 20. cum v. 16. nectendo cogitarent.

a) Prommissionis v. 16. obviae eventus declaratus;

α) Moses non fuit mediator unius, deus vero unus est, qui et promissionem et legem dedit et nunc ejus eventum ostendit [61]).

b) vel promissionis implendae necessitas ostenditur,

α) ex dei unitate;

---

58) 167 4. 59) 128. 60) 72. 61) 214.

Moses enim legem dedit, per quam Israel. a gentibus divisi sunt, deus autem declaravit, se unum esse, qui omnibus gentibus faveat [62].

β) vel ejus immutabilitate;

Deus unus semper idemque est, igitur non potuit non implere promissionem, neque legem dedisset, nisi propter peccata Israel. ea opus fuisset [63].

(i) Alii consilium h. l. ad argumentum totius loci inde a v. 16. referunt, quorum hi

a) Comparationem inter Judaicam et christianam rel. ab Apostolo institutam, ex qua, quaenam praestantior sit, intelligi posset, inveniunt. Hanc praestantiam promissioni et rel. christ. vindicari ex eo putant:

α) quod non opus habuerit mediatore, cujus necessitas nonnisi ex peccatis hominum orta est [64];

β) vel quod, licet legi ex interventu mediatoris auctoritas quaedam conciliata sit, haec tollatur, cum omnes mediatores ab uno eodemque deo mittantur [65];

γ) vel quod Moses tanquam inferior Christo, qui cum deo sine alius interventu egit, mediator describatur, cum legis longe alia futura esset ratio, quam promissionis [66].

---

62) 220. 63) 197. 64) 168. 65) 19. 31. 66) 176.

δ) vel quod non solum Abrahamo data sed etiam a deo summo facta fuerit [67]).

b) Ille diversitatem inter utramque doceri, nimirum quanam in re utraque Abrahami proles rel. vel Jud. vel Christ. sequens cum differat tum non differat, putat [68]).

7) Fuerunt denique interpretes, qui ad universae epistolae consilium hunc loc. referrent, quod, cum per universam epistolam doceri putarent, Christianos ex gentilibus ortos legis Mos. observatione circumcisionisque subeundeae necessitate non amplius teneri, ab Apostolo in hoc quoque versu spectari judicarunt. Argumentum Paulum repetiisse affirmant

a) vel ab eo, quod Moses legis quidem mediator, non fuerit gentilium mediator, ideoque hi non possent lege ab illo promulgata teneri [69]); qui quidem de altero commate explicando diversam viam ingressi sunt.

α) Alii nimirum Θεος ἑις ἑςι de eo interpretati sunt, quod deus una modo pars sit [70]).

β) Hic deinde de uno eodemque legis et promissionis auctore [71]),

γ) Ille vero de deo omnium gentium communi explicavit [72]),

67) 217. 68) 226. 69) 171. 143. 148. 192. 78. 70) 171. 143. 192.
71) 148. 72) 78.

δ) Hi denique Apostolum ita raticinantem proponunt: iis, cum Moses non gentilium fuerit mediator, alia opus esse via ad salutem, alioque internuncio, Christo nimirum [73]).

b) vel ab eo, quoniam Moses non fuisset mediator omnium gentium, deus autem omnium esset communis deus, ideoque Christianos ex gentibus ortos non posse lege Mos. obstringi [74]).

c) vel denique ab eo, quod mediatoris Mosis nulla amplius vis sit et auctoritas, quippe quae ad tempus certum modo valere debuerit, ideoque, cum adsit religio christiana, Mosaica non amplius nos teneri possimus [75]).

En igitur hic agmen celeberrimorum interpretum diversissimarumque sententiarum gregem, quarum si placeret unam amplecti, eam Bonizii atque amici ejus, quae etiam beati Keilii et Schotti clarissimorum virorum fuit sententia, sequerer, nisi ipsius instituti ratio verbique ἑνὸς derivatio a derivatione vulgari diversissima de sententia celeberrimorum virorum decedere juberet. Quanquam autem hac derivatione salva haec Bonizii sententia maxime placuit, tamen eam ita mutaverim, ut verba pri-

---

73) 153. 177. 160. 74) 98. 11. 75) 108. 42. 76.

oris commatis explicarem sic: mediator fluctuat semper in duas partes et nescit, quamnam amplectatur; deus vero sibi constans est et certus. Experientia enim edocti scimus, mediatores dissidentium partium modo huic modo alteri parti favere, vel prout ipsi dissidentes litem proposuerint, vel ut eo tutius concordiam atque pacem concilient, quae sane animi fluctuatio in deum constantem minime cadere potest. Sed haec ipsa explicatio hoc incommodi habet, ut et contorta, adfectata et nimis artificiosa esse videatur. Liceat igitur novam ingredi viam, quam, ut jam monui, rectam esse minime pronuntio, hancque meam explicationem hoc solummodo consilio proferre, ut examini celeberrimorum interpretum subjiciatur.

Eundem autem in hoc capite tractando ordinem, quem in agmine celeberrimorum interpretum opinionum constituendo secuti sumus, observaturi primum de singulorum verborum significatione eorumque nexu, deinde defensu integrarum sententiarum definiendo, postea de auctore hujus sententiae, tum de nexu h. l. cum antecedentibus et denique de consilio universi loci patefaciendo, agamus.

II.

Nova h. l. interpretatio.

I.

De interpretatione singulorum verborum eorumque nexu.

a) De vocabulo μεσίτης.

Sub voce hac non alium mediatorem intellexerim, quam qui pacem inter dissidentes pangat et concordiam restituat. Quanquam enim in verbis antecedentibus ἐν χειρὶ μεσίτου, quem Mosen interpretes esse volunt, de eo solummodo cogitari potest, cui ullum aliquod inter duas pluresve partes negotium peragendum est, cujuscunque etiam id generis sit, quod beatus Keilius ex Deut. v. 5. Philonis, aliorumque scriptorum Jud. testimonio demonstrat, Mosen nimirum a Judaeis ita appellatum fuisse, tamen virum doctissimum et interpretem subtilissimum nimis anxie legibus artis interpretandi adstrictum confirmaverim, cum certum sit, scriptores nonnunquam ab una ad alteram verbi unius ejusdemque significationem et ideam invitos trahi. Ex eo enim, quod, cum versu antecedenti de Mose cogitandum sit, mediatorem eum, cui negotium aliquod demandatum est, ab Apostolo describi certum sit, non sequi-

tur, et in hoc loco de nullo alio cogitandum esse.

1) Primum enim in omnibus iis locis, in quibus vox μεσίτης occurrit, nullum alium mediatorem, quam qui inter dissidentes pacem restituit, inveneris. Sic. 1. Tim. 2 5. Hebr. 9. 15. et Hebr. 8. 6. in quo loco, haec vox sane illi, quae vers. 3. nimirum voci ἀρχιερεὺς respondet. cf. Hebr. 12. 24. quae iterum illam verborum hebr. כוהן גדול, pontificis maximi notionem involvit, cujus officium erat hoc, ut sacrificiis oblatis populum inter et deum pacem reconciliaret gratiamque recuperaret.

2) Deinde autem ex ingenio Pauli, quod ex scribendi atque agendi ratione fervidissimum fuisse certo scimus, omni jure hoc nobis concedi deberi putamus: Paulum, qui haec in parenthesi, ut paulo infra demonstrabimus, scripsit, non stricte adhaesisse notioni μεσίτου illi, qua antea haec vox occurrit.

3) Atque cum ingenii fervidioris natura atque indole protractus ab una ad alteram transiret ideam et notionem quanquam diversam, nihilominus tamen cum antecedenti conjunctam, nonne apertum est, in quo sane nostrae opinionis tertium argumentum invenisse putamus: Paulo eam oblatam fuisse ideam, quae illi maxime infixa Judaeo ad christianam religionem converso ita inhaesit, ut ad eam recur-

reret, quoties occassio oblata fuerit. Occurrit autem haec mediatoris notio in epistolis Paulinis, praecipue autem in epistola ad Hebraeos, cujus auctorem et Paulum fuisse ex scribendi ratione et idearum ibi obviarum similitudine confirmaverim, justo crebrior, quam ut de alia hujus vocis notione in loco nostro cogitari possit.

b) De articulo ὁ voci μεσίτης praefixo.

Articulus ὁ est mihi indefinitus, ita quidem ut de mediatore quocumque cogitandum sit.

1) Primum enim inveniuntur in libris N. T. loca plura, in quibus eundem articuli hujus usum invenimus. Memoratu dignissimus est locus Joann. cap. X. 11. huic loco simillimus.

2) Deinde vero particula δὲ non impedit, quo minus anticulum hunc in hoc loco indefinitum faciamus, cum perperam substantivo modo postponatur, modo praefigatur [1]).

3) Tum scriptores profani eodem modo utuntur hoc articulo conjunctim cum particula δε;

4) Denique cum haec verba in parenthesi ab Apostolo ponantur, idea atque notio articuli indefiniti magis, quam definiti, arridet, cum, quae in parenthesi adjiciamus, indefinite exprimere soleamus.

1) Math. XI. 11. XXIV. 13. Marc. XVI. 16. Rom. 1. 17. Joh. X. 12. 1.

c) De particula δε utriusque commatis.

Particula δε primis commatis loci nostri est sane transitiva; quae aperit quasi viam atque aditum ad ipsam hanc communem sententiam, posterioris autem commatis est causalis atque posita pro γαρ [2]).

1) Primum enim neque usus scribendi scriptorum profanorum neque N. T. impedit, quo minus haec nostra explicatio valere possit.

2) Deinde ne mireris, Apostolum eadem particula statim in sequenti commate diverso modo usum esse, neque pro δε, posterioris commatis scripsisse γαρ, cum experientia edocti sciamus, nos in iis, quae leviter atque obiter ex idearum associationis thesauro vel dicimus, vel scribimus, fugitivo ore et calamo sensa nostra exprimentes non verborum esse studiosissimos. Haec gratae, ut ita dicam, negligentiae exempla vel apud elegantissimos nostrae aetatis aeque ac pristinorum temporum innumera reperimus ita, ut minime offendat lectores aut auditores, si et elegantissimi scriptores et oratores fervida oratione abrupti vernacula lingua verbis Aber et Und in una eademque sententia diverso modo utuntur, ac si Paulum germanice loquentem dicere audiremus: Aber der jährliche Mittler ist nicht mehr, aber Gott ist der ein-

2) cf. Vigerus s. voce hac.

zige Mittler; vel cum voce Und: Und der jährliche Mittler ist nicht mehr, und Gott ist der einzige Mittler. Nonne illud Aber et Und posterioris commatis pro γαρ positum fervido ingenio flumineque orationis praecipitanti concederemus lubentes? gratamque negligentiam oratoris et scriptoris alias eruditissimi et elegantissimi admiraremur in iis, in quibus, quae si vel ex ore vel ex calamo auctoris inferioris conditionis profluerent, negligentiae ingratissimae signa certissima vituperares? Quae sane plurimos, qui locum hunc vernacula lingua verterent, inde a Luthero usque ad fratres van Eſs commovisse videntur, ut quanquam multi eorum particulam δε poster. commat. pro γαρ positam esse putarent, usu particulae Aber bis repetitae nomina et gloriam interpretum accuratissimorum sibi vindicarent. Atque si placet ex poetis celeberrimis nostri aevi et pristinae aetatis colligere exempla, vel centena in quolibet Te L. B. reperiturum esse assevero.

d) De voce ἕνος, ejus derivatione et sensu.

Vocem ἕνος derivandam esse puto ab adjectivo ἑνος, η, ον, quod est annuus. 1) Nam primum neque ex eo, quod in antecedentibus ille genitivus versu nimirum 16. ita occurrit, ut supplendum sit aliud vocabulum, σπερματος nempe, neque, quod in posteriori commate εἷς repetitur, mihi sequi videtur, et in

hoc commate hanc vocem ab εἷς derivandam esse, modo vox illa ab alio vocabulo derivata sensum rationi scribendi et cogitandi Apostoli consentaneum praebeat.

2) Deinde, cum certum sit, salva derivatione vulgari eam explicationem solummodo atmittendam esse, qua aliud vocabulum supplendum sit: ab hac parte illud σπέρματος nimis remotum esse videtur, quam ut Apostolum de eo cogitasse vere possit affirmari; ab hac autem reliquae omnes voces, quas interpretes supplendas censuere, remotissimae atque ita comparatae sunt, ut paucis exceptis in scriptoribus et profanis et sacris nullum invenias exemplum, quod ad verbum εἷς hoc vel illud vocabulum supplendum esse doceat In omnibus enim sententiis, quarum explicandarum causa ad vocem supplendam refugere cogimur, inveniuntur talia verba, quae non nisi unum vocabulum admittant, quod jam inter legendum ita occurrit lectori, ut non anxie de eo indagando investigandoque curare debeat. In omnibus autem locis, in quibus ad εἷς vel ἕν aliud verbum supplendum est, omnis sententiae constructio nexusque de nullo alio cogitare suadet, quam de vocibus μέρος, τρόπος, χωρίον et in sacris scriptoribus θεός.

3) Praeterea quaevis harum explicationum, ne illam quidem, quae supplendo vocabulo μέρους nititur, exceperim, distorta atque nimis ar-

tificiosa est, quam ut omnes dubitationes removeat novamque interpretationem rejiciat.

4) Tum artis interpretandi leges ad aliam derivationem vocis ἕνος confugere jubent, cum vulgaris interpretatio ei, quae consentanea cum ingenio et scribendi ratione auctoris lectori sponte occurrit, cedere debeat. Atque certe unicuique, qui ab omni partium studio judicium ferre amat, arridet, immo omnibus haec nova explicatio loci nostri arrisisset, nisi omnes primos interpretes secuti de derivatione ab εἷς cogitassent.

5) Porro omnis structura atque conjunctio hujus verbi cum ceteris h. l. cum vulgari Graecorum construendi ratione convenit. Nam voces, quae ad tempus aliquod constituendum adhibentur, modo substantivis praeponuntur, modo post ponuntur.

6) Ne quis denique objiciat, adjectivum ἕνος nullibi in N. T. occurrere, ad ea refugere liceat, quae de voce ἐξουσια in ep. ad Corinth. obvia et aliis ejusmodi valoris et pretii admonuit clarissimus Schottus [3]), praeterea cum compositum ἐνιαυτος et in libris N. T. et in vers. Septuag. saepissime occurrat [4]).

---

3) v. Memorabilien für das Studium etc. von Tzschirner. Tom. 4. 1. p. p. 54. 1814.

4) v. Hebr. IX. 7. Exod. 23. 14. 31. 10. 34. 23. Levit. 16. 34. Deut. 15. 20. Jud. 11. 40. 17. 40. Deut. 14. 22. etc.

e) De voce ἔστιν.

Quam si ita legis, ut sane in omnibus codicibus invenitur, ut ab Antonio clarissimo jam observatum est [5]) supplendum esset ἔτι, cujus supplendi exempla plura adsunt. Sed quam facile potuit fieri, ut vel vox ἔτι negligentia scribae in ἔστιν mutaretur, cum illud vocabulum in posteriori commate inveniatur, vel, ut cum in plurimis N. T. locis οὐκ ἔτι non simpliciter et ita ponatur, ut ἐστι supplendum sit, ut vers. 18. sed conjungatur plerumque cum ἐστι, ut Apoc. X. 6. XXI. 1. 3, Matth. XIX. 6., penitus deleretur, cum praeterea certum sit, in Codicibus nonnullis illud ἔτι in Apoc. XXII. 3. in ἐκεῖ mutatum inveniri, cujus sane mutationis vers. 5. ubi ἐκεῖ occurrit, occasionem dedit; quibus sane probaverim, scribam vocibus, elocutione et scriptura sibi invicem literis fere iisdem assimilantibus et in una eademque sententia ter occurrentibus facile potuisse induci, ut vel ἔτι penitus deleret vel in ἔστιν mutaret. Sed fuerunt sane interpretes, quorum ingenio in hoc verborum compositione elliptica obversaretur oratio, ita ut οὐκ ἔστιν verterent, nullus amplius est; ut hoc ab Antonio potissimum, qui vertit „Moses licet unius dei interpres, tamen jam nullus est, at deus unus etiam nunc

5) v. Anton. Loc. Gal. III. 20. critice, hist. et exeget. tractatus. Viteb. p. 4.

est» et Hezelio factum est, cujus versio haec est «Dieser Mittler der ersten (Religion, der Mos.) ist dahin! (Seine Religion gilt nun nichts mehr, jetzt gilt nur der neue Mittler und seine Religion, die christliche.) Und dabei bleibt doch Gott eben derselbe, d. i., er widerspricht sich dadurch nicht.» Consentiunt igitur hi celeberrimi interpretes mecum in explicandis et construendis his vocibus ita, ut elliptice positas esse credant, et de eo, quod non amplius nullumque sit, intelligant, modo derivatione vocis ἕνος in contrarias a me partes non abirent.

f) De voce θεος.

Cum vocem ἕνος ab adjectivo ἕνος derivandam essse demonstraverimus, apparet, θεον cum addito εἷς non simpliciter denotare posse deum. Cum enim posterius comma sententiae priori commate expressae vel opponatur, vel explicandi illius causa addatur, consilio Apostoli valde contrarium esset, in posteriori commate sententiam de deo uno addere, in qua oppositionem vel explicationem justam prioris sententiae vix invenires. Ecquis est, qui non intelligat, hoc additamentum de deo uno plane otiosum nunc futurum, posteaquam Apostolus mediatorem annuum non amplius esse contenderat. Nam quis, qui sine partium studio judicat, Paulum scripsisse «mediator annuus amplius non est, deus vero unus est» serio con-

tendat? θεὸς igitur in hoc loco non simpliciter de deo intelligendum est, sed de deo ratione officii mediatoris, ita ut de deo mediatore nunc unico cogitandum sit, cujus muneris obeundi Christo usus est. Quanquam enim non ab eorum partibus stare velim, qui, ut ab Hessio factum est, vocem θεος pro χριστος positum esse, ex eo, quod ejusmodi mutationes plures in epistolis Apostolorum inveniantur, demonstrare gestiunt, vel qui, ut ab anonymo Anglo in «Beyträgen zur Beförderung etc.» factum comprehendimus, vocem χριστος negligentia scribae in θεὸς mutatam esse, ex eo, sibi omni jure sumere videntur, quod in codicibus literis uncialibus exaratis, et compendio scriptis notisque exceptis velocissime fuga calami facili negotio fieri potuisset, ut χριστος in θεος mutaretur, tamen voci θεȣ ideam mediatoris Christi adjunctam voluerim atque igitur vertere: deus enim per Christum unicus est mediator.

g) De voce εἷς.

Ne mireris interpretes celeberrimos in constituendo huj. vocis sensu mirum in modum fluctuasse, cum derivatio ἑνὸς vulgaris modo hunc, modo illum sensum suaderet, quatenus εἷς prioris commatis ab iis explicatum fuerit, quarum interpretationum diversitatem in priori libelli parte jam demonstravimus. Convenit autem

partim cum usu hujus vocis in aliis locis scripturae sacrae obvio, partim cum idea Apostoli de uno vel unico mediatore, Christo, ut in epist. ad Hebr. pluribus locis, vel ad Timoth. I. 2. 5. partim cum ipso consilio Apostoli, ut paulo infra demonstrabimus, ut nullum alium subjiciamus sensum, quam illum unius vel unici.

II.

De integrarum sententiarum sensu.

Qui quidem sensus ad duo potissimum capita referri atque revocari potest, nimirum in priori capite ad rationem modumque mediatoris Vet. Test. et in postero commate ad naturam indolemque mediatoris N. Test.

A. De sensu prioris commatis ex ratione modoque mediatoris V. T. definiendo.

Notissimum est ex libris V. T. v. c. Exod. 30. 10. Levit. 16. 34. cf. Hebr. IX. 7. 25. sacerdotem summum munere expiatorio semel in anno functum esse, quod, cum die constituto expiationis fieri deberet, quovis anno peragendum erat. Respicit igitur Paulus in h. l. ad illam praescriptam solennitatem, nihilque aliud in sententia illa, mediatorem annuum non amplius esse, latet, quam idea haec: munus expiatorium annuum cum nova religionis oecono-

mia cessat; simulque causam, cur cessaverit, in posteriori commate addit.

B. De sensu posterioris commatis ex natura atque indole mediatoris N. T. definiendo.

Christum Apostolis et potissimum Paulo et auctori epistolae ad Hebraeos unicum nunc factum esse novi foederis mediatorem, aeque ac illud de munere expiatorio Vet. Test. certissimum est. Quidni de mediatore novi foederis in hac sententia cogitare cogaris, cum in posteriori commate causam sententiae prioris quaerendam esse, ab omni sit dubio. Apostolum Paulum potissimum scimus praegnantem quasi fuisse idea illa muneris expiatorii J. C. atque, cum doctor fuisset Judaeorum, legibus V. T. maxime adstrictus qui in expiandis peccatis per sacerdotem summum dogma invenisset religionis V. T. summum, in eoque praestantiam religionis Jud. agnovisset. Quid mirum igitur? Paulum in munere Christi ab hac parte multo praestantiori acquievisse, quavis oblata occasione ideam illam reveisam illi esse, quavis arrepta praestantiam religionis novae demonstrasse. Experientia edocti scimus, nos ea, quae nobis maxime arrident, ambabus amplecti et cum longa consuetudine carissima atque gratissima nobis facta fuerint, nonnisi cum gravissima animi molestia atque intimo pectoris dolore deserere, anxieque ea nos quaerere, quae partes ejus sustinere valeant. Quid mirum! Paulum

vehementer gavisum esse, cum novae, quam nunc profitebatur, religioni multo majora inesse beneficia, quam institutis derelictae religionis, intelligeret? Quid? quod gaudio thesauri hujus reperti perfusus non, ubicunque offerretur occasio, praestantiam novi instituti demonstrasset?

III.

De auctore hujus sententiae.

Cum nonnulli interpretes, ut jam supra demonstravimus, de objectione in hoc versu obvia atque de doctore aliquo Judaeo Christianorum partibus favente ab Apostolo introducto cogitaverint, nostrum est ea nunc, quae jam in antecedentibus, prout nobis occasio data fuerit, pro nostra sententia, qua nimirum nonnisi Paulum auctorem sententiae hujus facimus, ordine quodam addere atque colligere, quae hinc atque illinc dispersa ad confirmandam nostram opinionem adjecimus.

1) Primum igitur, quanquam hoc certum est, in epistolis Paulinis ejusmodi objectiones e mente aliorum repetitas inveniri, in epistola potissimum ad Romanos obvias, tamen in hoc loco interpretes nimiam curam atque studium adhibuisse videntur in indagandis investigandisque objectionibus e mente aliorum a Paulo prolatis, quarum signum certissimum nonnisi in verbis τι ἂν ὁ νομος invenisse putabant; nam

nimis sane artificiosa est haec interpretandi ratio, nimioque studio, omnia opinionibus suis accommodandi ad hanc sententiam probandam abreptos esse deprehendimus.

2) Deinde Paulus, quondam Judaeus, nunc Christianus, opinioni atque doctrinae de munere expiatorio satis adstrictus non ex aliorum mente sententiam, quam ipse omni jure amplexus erat, protulisse suspicandus est et cujus proferendae ad illustrandam religionis Christianae praestantiam quamlibet occasionem arripuisse eum certum est.

3) Tum omnis oratio nude posita ab objectione e mente aliorum prolata abhorret, cum sane Paulus, quodsi ejusmodi objectionem et responsionem proferre animus fuisset, per interrogationem, ut alibi fecit, hoc indicaturus fuisset, ut v. 19. et 21. et in pluribus locis in epist. ad Romanos et Corinthios, quarum exempla in illis locis, in quibus interrogationem τι ὖν ἐρῦμεν et responsionem μη γινοιτο ipse addit, mihi potissimum invenisse videor.

4) Postea non simile vero esse videtur, Paulum iterum iterumque et tertia vice aliorum objectiones protulisse easque nimium accumulasse.

5) Deinde omnis orationis series et Apostoli philosophica et logica scribendi et concludendi consuetudo impedit, quo minus de objectione cogitemus; nam ad objectionem v. 19.

prolatam in ipso hoc versu jam respondet, atque cum hoc versu bene cohaerent, quae v. 21. proferuntur; hincque Paulum certe, si et ad objectionem ex idea mediatoris oblatam respondere voluisset, ex ordine consueto vers. 20. post vers. 21. positurum fuisse arbitror.

6) Denique fac, quaeso, reseces universum versum, et omnia bene cohaerent, neque nexus periit, quod minime fieri posset, si objectionem adesse cupimus, nisi ad confirmandam tuam opinionem ad eorum interpretationem, qui et objectionem et responsionem invenisse sibi sumunt, refugere velis.

IV.

De nexu huj. vers. cum antecedentibus.

Cum in epistolis Paulinis plura adsint loca, quae parenthesi circumscribenda sunt, et hic ejusmodi digressionem et parenthesin admittendam esse ex natura atque indole dictionis Paulinae ingenioque Apostoli fervidiori, quo nimirum ab idea mediatoris v. 19. commemorati ad illam v. 20. obvii diversam tractus fuerit, nobis facile persuademur. Intercalarem solummodo et interpositam sententiam huic loco inesse eo apparet, quod cum v. 20. penitus tollatur et resecetur, nexus v. 19. cum v. 21. nullo modo pereat, ut hoc ab nonnullis interpretibus jam observatum est, et nuperrime ab anonymo

in Marburgens. theol. Annal. [6]). Quod si quis autem hoc mihi concedere nolit, in parenthesi haec scripta judicare, nexum et cum antecedentibus et sequentibus invenisse propterea mihi videor, quod, cum quemlibet profiteri oporteat, in his de praestantia religionis christianae sermonem esse, hujus demonstrandae huic sententiae summum argumentum inesse, nemo non intelligat.

V.

De consilio huj. loci.

Omnes sane interpretes in eo conveniunt, consilium universae epistolae esse hoc, ut religionis christianae praestantia prae judaica religione demonstraretur. Quidni Apostolus Judaeo-Christianus doctrinis Christi religionis nunc aeque ac religionis judaicae imbutus, summum caput et veluti apicem dogmatum Christianorum cum summo Jud. dogmate convenientem consuetaeque Judaeorum opinioni de expiationibus congruum, nunc, cum occasio oblata fuerit, neglexerit, neque de eo, quod discrimen luculentissimum faciat, sedulo cogitaverit? Quidni meminerit eorum, quae alibi fusius tractaverit, et quae Judaeo-Christiano semper obversabantur? Quidni, quanquam hoc lubentissime concedimus, notionem *μεσιτε* huj. vers.

---

6) 31.

diversam esse ab illa vers. anteced. facili negotio Apostolus potuerit abripi ad hanc sententiam, in qua caput religionis christianae quaerebatur; cum idea atque notio mediatoris N. T. nimis ingenio infixa atque quasi cogitandi naturae et indoli adjacens urgeret et premeret, et hanc praestantiae religionis christianae partem et quidem summum attingere? Quidni ejus doctoris negligentiam, quem, quae alibi fusius tractavit, cum nunc maximi momenti esset commemorare, silentio praetereuntem deprehendis, maxime mirareris?

Haec igitur fuere, quae in animo essent examini interpretum celeberrimorum proponenda; haec fuere, quae addenda esse putarem ad confirmandam meam diversissimam ab ea omnium interpretum sententiam, qua nimirum vers. hunc ita vertendum esse putaverim: Der jährliche Mittler aber ist nicht mehr; denn Gott ist der einzige (Mittler); aut, das jährliche Mittlergeschäft hat aufgehört, ist aufgehoben (des alten Testaments und der jüdischen Religion); denn Gott ist durch Christum der einzige Mittler. Sed, quae jam ab initio ingenue atque libere professus sum, ea et in fine hujus exigui libelli repetere liceat: me neque esse eum, qui sibi sumat et arroget eam sapientiam, quae invenisse me exclamare jubeat et cogat; neque qui per temeritatem sibi tribuat, quae ne celeberrimi quidem interpretes sibi sumunt, fuisse-

que igitur hujus libelli exarandi nullam aliam causam, quam ut hanc sententiam qualemcunque examini aliorum subjicerem.

Ceterum et profitendum mihi est, me ex hoc libello exarando multum voluptatis propterea cepisse, quod plurimorum interpretum celeberrimorum, quorum solummodo nomina et ne haec quidem ad unum omnia innotuere, libris evolvendis et legendis eorumque sententiis examinandis et dijudicandis familiaritatem quandam licet animo et ingenio tantum, mihi contraxisse visus sim; ita ut haec ipsa commoda emolumentaque, literarum et scientiarum inde incrementa capta atque notissimi illius „quantum sit, quod nesciamus" experientia denuo iterum iterumque confirmata, injucunda muneris mei vitaeque domesticae adflictiones cruciatusque, annonaeque caritatis reique familiaris penuriae et egestatis tormenta repellere viderentur. Quae cum ita sint, me hoc libello edendo arrogantiae nomen contracturum esse minime vereor.

III.

Catalogus Interpretum celeberrimorum una cum eorum interpretationibus h. l.

1) Abreschius. Paraphras. et Annotatt. in epist. ad Hebr. Spec. II. Lugd. Bat. 1787. 8, p. 158. Saltem, ut id παρατρεχόντως moneam, sic ego parenthetica illa, quibus interponendis occasionem praebuerit praecedens μεσιτου commemoratio, quaeque ita se habent. ὁ δὲ μεσίτης ἑνὸς οὐκ ἐςιν ὁ δὲ Θεὸς εἷς ἐςιν. haec ergo sic accipienda putem, tanquam si plene diceretur: qui vero solus est, et jure suo vocari ὁ μεσίτης meretur, non est unius prolis (assumto e superioribus intellectoque σπερματος h. e. γενους vocabulo) h. e. Judaeorum, conciliatur verum etiam ethnicorum; siquidem unus est idemque omnium Deus, qui cunctis bene vult.

2) Ackersloot, de Sendbrief van Paulus aan de Galaten, tot Leiden 1695. p. 213. Moses is niet soo een Middelaar welke Jooden en Heidenen tot een Volk maakte, maar een

Middelaaar; welke bijde die Natien verre van malka deren scheide: soo namenlijk, dat hij door sijn Wet een afpaalinge, een verwijderinge tusschen hij die Volkeren stelde, waar door Jooden en Heidenen niet voor een Volk, maar voor twee onderscheiden Volkeren mosten gehouden worden.

3) Albrecht, Gablers „Neuest. theol. Journal Vol. XII. p. 4. p. 61." Dieser Mittler also (Moses) ist nicht der wahre einige Mittler des Einigen (ἑνος sc. τȣ̃ Θεȣ̃) sondern nur der vorbildende, der ja (dem 19. v. zufolge) das Gesetz nicht unmittelbar von Gott, als dem Einzigen erhielt, (Christus hingegen der einzige wahre Mittler erhielt als Sohn Gottes sein Evangelium unmittelbar von Gott selbst) sondern zunächst nur mittelbar aus den Händen jener Engel. Gott aber ist doch einzig und allein; mithin, folgert der Apostel, kann er (Gott, oder es,) auch nur einen einzigen Mittler haben (geben), und dieser ist kein anderer, als Jesus Christus (μεσιτης και σπεϱμα) der wahre Nachkömmling Abrahams, v. 16. der ächte Israelit, durch den die dem Abraham zugesagte Verheifsung in Erfüllung geht, und die Nachkommen Christi sind demnach die ächten Israeliten. cf. die vorhergeh. Vers. und 1. Tim. 2. 5. Ebr. 8. 5. 6. Ebr. 3. 5. 6.

4) Aletheus, sive Müller. Gründliche Erläuterung der dunkeln Oerter und Steine des

Anstoſsens A. u. N. T. Leipzig 1726. 33r Versuch: „Ein Mittler aber ist nicht eines einigen Mittler." Und mit diesen wenigen Worten sagt er nun gar viel. „Ich habe euch (will er sagen) jetzo des Mittlers Mosis Erwähnung gethan, auf den ihr immer pochet; wisset ihr denn aber auch, daſs ein Mittler nicht eines Einigen Mittler ist? Da nun bei Uebergebung des Gesetzes Moses der Mittler von nöthen war, indem die Israeliten die göttliche Gegenwart, so sich unter Donner und Blitz offenbarte, nach ihrem eigenen Geständnisse aus Furcht nicht ertragen konnten: so ist solches ein deutliches Zeichen, daſs ihr mit Gott in Uneinigkeit gelebt; welche Uneinigkeit aus keiner andern Ursache herrührt, als daſs ihr das Gesetz, welches zwar noch nicht gegeben, jedennoch aber von Gott in eure Herzen geschrieben war, übertreten. Derohalben, so sagt mir doch, wie könnt ihr *denn* durch das Gesetz gerecht werden, da ihr doch wegen Uebertretung desselben unter Gottes Zorn liegt; da euch das Gesetz zwar Schrecken und Fluch, nicht aber Ruhe und Freude in dem Gewissen verursacht. Gott aber ist einig, Gott ist allemal mit sich einig; er ist ein Mal wie das andere, und ist sowohl heut zu Tage, als vormals, gegen alle Uebertreter des Gesetzes zornig; dannenhero ihr, weil ihr auch Uebertreter des Gesetzes seyd, nicht hoffen dürfet, daſs ihr durch das Gesetz gerechtfertigt

werden könnet, sondern ihr habt euch vielmehr des Zornes Gottes zu ersehen. Und ihr werdet nicht mit ihm einig werden, bis ihr die völlige Genugthuung Christi, des wahren Mittlers, von dem ich oben v. 13. geredet, dessen der Mittler Moses ein Fürbild war, und durch welchen Gott von Ewigkeit verordnet hat, daſs er will ausgesöhnet seyn, zuversichtlich ergreifet; denn Gott ist einig; wie er es ein Mal beschlossen, bei dem muſs es bleiben.

5) Allixius. Die heil. Schrift A. u. N. T. nebst einer vollständigen Einleitung derselben aus verschiedenen englischen Schriftstellern zusammen getragen, mit Anmerkungen herausgegeben von Jak. Brucker. T. 15. p. 724. sqq. Leipzig. 1749 bis 70. Aber dieser Mittler (nämlich Moses) war allein der Mittler der Juden, und so allein der Mittler von einer Parthei, welcher der Segen Abrahams zugehörte v. 15. 14. Dieser Mittler aber (Moses) ist nicht der Mittler von einem (das ist, von dem einen Samen Christi, welcher den Segen zuwege bringen sollte). Aber Gott, der die Verheiſsung gethan hat, daſs in einem alle Geschlechter der Erde gesegnet werden sollten, ist einer, sowohl der Gott der andern Parthei der Heiden, als der Gott der Juden, und also bereit, die eine sowohl, als die andere zu rechtfertigen.

6) Ambrosius. Comment. in epist. ad

Galat. cap. III. Tom. IV. oper. Basil. 1562. p. 337. Sine dubio mediator, hoc est arbiter, non est unius, sed duorum. Cum enim duo populi invicem adversum se dimicarent, semper dissidentes et inimici diversitate doctrinae, Salvator horum arbiter venit, amputans utrisque populis per quod discordabant, ut possent esse pacifici. Abstulit ergo gentibus numerum deorum et famulatum elementorum, quod scandalum erat Hebraeis. Abstulit et Judaeis opera legis, i. e. neomenias, circumcisionem, et curam sabbati et discretiones escarum etcaetera, quae abominabantur gentiles, et sic facti sunt pacifici, qui prius fuerant inimici. Si ergo haec ita se habent, quid est ut Galatae hebetudine mentis, arbitrum istum corrumpant, conversi ad Judaismum? Judicium enim Salvatoris irritum ducunt, quando post factam pacem quasi poenitentes de ea, subjiciunt se illis, quae prius paci fuerant inimica. Juxta sensum igitur Galatarum Christus arbiter non est, quia inducti in legem de duobus populis unum fecerunt; et unius utique populi arbiter nemo est. Hunc eundem sensum ad Ephesios prosequitur, dicens: ipse enim est pax nostra, qui fecit utraque unum, et medium parietem maceriae solvens, inimicitiam in carne sua, legem mandatorum in decretis evacuans, ut duos conderet in se uno novo homine, faciens pacem. Si in uno novo homine fecit pacem, ambobus utique abs-

tulit per quod dissidebant, et hoc eis statuit data sua lege, per quod essent pacifici. Hoc Galatae irruperunt conversi ad Judaismum. Deus vero unus est. Hoc dicit, ne Christum praedicando Deum, quem arbitrum constituit, praedicasse putaretur contra legem et prophetas. Arbitrum ergo hunc per assumtionem carnis intelligi docet, sicut dicit ad Timotheum: arbiter dei et hominum J. C. Juxta autem, quod deus est, a patre hunc non separari, sed unum esse cum patre. Sive enim pater, sive filius deus unus est. Deus enim naturae nomen est et potestatis, quam in patre et filio individuam manere ipsa nominum ratio docet.

7) Ammon, Institut. Interpret. N. T. Ernestinae, Lips. 1809. p. 156. Lutherus certe sensum non assecutus est, vertendo, ein Mittler. Paulus enim obscure licet et per parenthesin, nil nisi hoc voluisse videtur: internuncium unius legis non esse, sed plures (Act. VII. 23. 33.) Deum autem esse unum et unicum.

8) Anonymus in Henkens „Neues Magazin für Religionsphil. Exeg. u. Kircheng. Vol. II. part. I. p. 17. sq. Gott aber ist einer; dieser Satz ist vielsinnig, denn er schliefst folgende Bedeutungen in sich: 1) Gott ist derselbe und sich immer gleich. 2) Er ist derselbe Gott, zu dem unser Mittler uns führt, als zu welchem Moses führte. 3) Gott ist Vater aller

Menschen, daher muſs auch seine Gnade allgemein seyn, und sich auf Alle erstrecken.

9) **Anon.** Censor paraphras. Lynarianae in Allgem. deutsche Biblioth. Vol. II. Sect. 1. p. 88. cujus sententia fere eadem est ac eorum, qui s n. 107. 114. 136. 91. 5. 185. commemorantur.

10) **Anon.** in Beyers allgem. Magaz. für Prediger Vol. X. part. 5. p. 30. sqq. Ein Mittler ist veränderlich, nicht immer einer Parthei Vermittler, und kann mehr Verträge schlieſsen. Die Mittelsperson, Moses, ist nicht der Mittler des ganzen Geschlechtes, für welches er verbindende Gesetze empfangen hätte, sondern nur allein der Juden; Gott hingegen ist der allgemeine Herr von Juden und Heiden.

11) **Anon.** Auctor libri: Neue erläuternde Uebersetzung der Epist. u. Evangel. auf alle Sonn- und Festtage. Hamb. 1782. 8. p. 122. Diese Mittelsperson Moses aber ist nicht der Mittler des ganzen menschlichen Geschlechtes, (für welches er verbindende Gesetze empfangen hätte) sondern nur allein der Juden. Gott hingegen ist der allgemeine Herr der Juden und Heiden, der also auch noch andere Mittelspersonen gebrauchen kann, als den Mose, wenn er andern Völkern Gesetze oder Verheiſsungen geben will. Er kann den Messias, er kann Abraham gebrauchen, durch den er schon allen Völkern eine Verheiſsung ertheilt hatte, nach

v. 16. Das Mos. Gesetz geht also allein die Juden an, nicht alle Völker.

12) Anon. Censor in Oberdeutsch. allgem. Lit. Zeit. 1804. sc. CXL. p. 531. Ihr Juden und jüdischgesinnten Christen haltet dafür, das Gesetz wäre von den Engeln, vermöge Moses als Mittelsperson, gegeben worden, und ihr seyd stolz darauf; aber soll euch nicht eben dieses überführen, dafs durch dieses Gesetz euch als Nachkommen Abrahams die Verheifsung widerfährt: denn jene Verheifsung ward nur von Einem ohne Mittelsperson gegeben, und so gegeben, dafs sie auch nur von Einem ohne Mittelsperson — nämlich von Einem grofsen aus der Nachkommenschaft Abrahams soll zu Stande gebracht werden. Einer aber (und dies blos Er allein) ist nur Gott; Moses kann es nicht seyn, eben weil er Mittler zwischen den gesetzgebenden Engeln und dem Volke war; und schon das Mittleramt setzt mehrere voraus.

13) Anon. in Theol. Nachrichten 1809. Vol. II. p. 381. sqq. cf. interpretat. eorum, qui s. n. 32. et 69. part. III. historiae diversarum sententiarum commemorati sunt.

14) Anon. in Erläuterung zum neuen Test. part. IV. p. 169. sqq. von Stolz. Eines einzigen, entweder Gesetzes, oder Samens, oder Gottes. Im ersten Falle ist der Sinn: Nicht blos das einzige Mos. Gesetz hat seinen Mittler; die neue Verfassung hat auch ihren Mitt-

ler. Im zweiten: Der Mittler (Moses) ist nicht der Mittler der einzigen ächten Nachkommenschaft Abrahams, welcher so viel Heil verheifsen ist; diese hat einen andern Mittler. Im dritten: Der Mittler (Moses) ist nicht der Mittler des einzigen d. h. allen Völkern gemeinsamen Gottes, sondern der besondern Nationalgottheit des jüdischen Volkes. Die Worte „Gott aber ist einig" können verstanden werden, entweder: Derselbe Gott ist der Gott der leiblichen und der uneigentlichen Nachkommenschaft Abrahams; oder: Gott ist ein einziger, d. h. allen Völkern gemeinsamer Gott, nicht blos eine Nationalgottheit.

15) Anon. Censor in N. Theol. Annal. Marburg. 1805. p. 37. Der v. 20. ist im Grunde völlig überflüssig; er soll nur das Verhältnifs Mosis, des μεσιτης zum Gesetz, oder vielmehr nur den relativischen Begriff eines Mittlers ausdrücken, und näher beleuchten; damit schon aus der Benennung Mosis, als eines Mittlers, die Absicht und die Bestimmung des νομος erkannt werde. Paulus zeigt v. 19. dafs der νομος um der Sünde willen, folglich durch die Person eines μεσιτης (denn die Sünde machte einen Mittler nothwendig) der επαγγελια ganz unbeschadet gegeben worden sey. „Dies — fährt der Apostel v. 20. fort — erhellet ja klar daraus, dafs der Begriff eines Mittlers eine zweite auszusöhnende Parthei voraus gesetzet, und nicht

ἑνός μεσίτης (denn das wäre ja widersprechend) seyn könnte. Aber gerade dieser sonderbare unerhörte Fall träte ein, wenn Moses zum Mittler Gottes, welcher doch nur einig ist, d. h., wo die zweite zu versöhnende Parthei nicht gedacht werden kann, und nicht vielmehr zum Mittler des Volkes um seiner Sünde willen verordnet worden wäre.

16) Anon. Cens. in Intellg. Bl. d. Allg. Lit. Ztg. 1794. sc. 120. p. 958. Der Mittler aber ist nicht einseitig, sondern beiden Partheien mit gleicher Wärme, gleichem Vermögen ergeben. Nun ist Gott die Eine Parthei v. 28., die andere Parthei seyd ihr Christen.

17) Anon. Cens. in Biblioth. der neuesten theol. und pädagog. Literatur von Schmidt und Schwarz. Vol. VIII. part. VI. pag. 390. sqq. Eine Mittelsperson gehört nicht dem einen Theile allein an. Gott aber ist für sich eins und unabhängig. Der μεσίτης wird also hier beiläufig sehr passend für niedriger, ungültiger in seinem Geschäft, seiner Natur nach, erklärt, als Gott selbst.

18) Anon. Cens. in den allgem. Lit. Zeit. 1806. sc. 36. p. 287. Recens. denkt sich diese schwierige Stelle hebräisch:
אחד ואלהים oder חמליץ אחד לא חיה
הוא אחד המליץ לא, d. i. der Mittler pflegt (braucht) nicht immer derselbe zu seyn (an Mosis

Statt kam Christus mit neuer Vollmacht; Gott aber bleibt derselbe; von ihm dem Unveränderlichen kommt nun (wenn gleich durch zwei verschiedene Mittelspersonen) beides, Gesetz und Evangelium, mithin u. s. w.

19) Anon. Versuch einer Uebersetzung des Briefes an die Galater, mit erklärenden Anmerkungen nach Koppe. Leipzig 1792. 8. p. 88. Moses war nicht Gottes unmittelbarer Mittler; denn wäre er das gewesen, so hätte er sein Gesetz nicht, wie eine Tradition sagt, δί ἀγγελων, durch mehrerer Engel Dienstleistung, sondern nur von einem einzigen, nämlich von Gott unmittelbar erhalten müssen. Mittler gibt es nicht blos bei dieser einzigen Gesetzgebung; von einem und demselben Gott kommen alle Mittler her. p. 88. Der Apostel wollte also blos den Gedanken ausdrücken: Es ist kein Vorzug der Mos. Rel. einen Mittler zu haben; zugleich will er zeigen, dafs die Mos. und christl. Gesetzgebung deswegen nicht mit einander in Widerspruch kämen; denn, setzt er hinzu, auf den Mittler kömmt hier nichts an, weil alle doch von einem Gott kommen.

20) Anon. Cens. comment. Langiani in Glossar. N. T. Tellerianum in Allg. deutsch. Bibl. V. XIV. p. II. pag. 355. sqq. cf. interpr. sub. n. 199. 72. 86. 259. et qui s. n. 4. et 50. part. 2. hist. et s. n. 14. p. v. commemorati sunt.

21) Anon. Auctor paraphr. ep. ad. Gal. in

Beitr. zur Beförderung d. vern. Denkens in der Rel. part. 3. 1797. „Mose — sag ich — war der Mittler. Ein Mittler aber ist nicht wie eine Person für sich allein zu betrachten, sondern hat eine Beziehung auf Etwas, das seiner Vermittelung bedarf. Dies Etwas war die ausschweifende zügellose Unsittlichkeit des isr. Volkes; welcher durch die Gesetzgebung gesteuert werden sollte. Diese Unsittlichkeit machte den Mittler nothwendig, und ihre Hemmung ist die Absicht und der Grund seiner Vermittelung. Auf diese Absicht beschränkt sich sein Amt und sein Geschäft, ohne daſs er einer Verheiſsung, auf die seine Person keinen Bezug hat, Einhalt thun kann. War sein Amt in der Zwischenzeit der Verheiſsung und ihrer Erfüllung nothwendig: so leidet die Verheiſsung nicht das Mindeste darunter. Denn nicht er, sondern Gott ist der Verheiſser und Erfüller. Der Mittler hört auf zu seyn, was er ist; so bald der Zweck seiner Vermittelung zu Ende geht. Gott aber ist und bleibt nur einer und eben derselbe, und wie sein Wesen einig ist, so ist auch sein Versprechen unwandelbar, und eine Zwischenverordnung, wie das Gesetz ist, kann darin nicht die geringste Veränderung verursachen.

22) Anon. auct. Nov. Test. lat. vers. notisque criticis et philol. illustrat. Vol. I. Beroli. 1798. Verum enimvero semini illi uni (ergo nec Christianis, qui non per Mosen, sed per

Christum felicitate potiuntur) non est internuntius ille. Quum vero deus maneat idem (qui Abrahamo apparuit, idem et Mose egit) qui fieri potest, ut leges per Mosen latae adversentur promissis Abrahamo a deo factis? Minime vero!

23) Anon. auct. libr. Bibelcommentar zum Handgebrauche für Prediger, Schullehrer und Layen, nach den jetzigen Interpretationsgrundsätzen, herausgegeben von einer Gesellschaft von Gelehrten. Altenburg. 1799 bis 1805. 7. Vol. 8. maj. V. VI. pag. 407. sqq. Die Ursache, warum Gott streitig war mit den Israeliten, gründete sich in ihrem Betragen gerade zu der Zeit, als Moses das Gesetz empfing. Während dieser Zeit nämlich verehrten sie den goldenen Stier. Gott wollte sie ganz verlassen, Moses vermittelte es endlich noch. Daraus erhellt, will Paulus sagen, daſs die Israeliten das eigentliche Lieblingsvolk nicht waren. Zwei Freunde brauchen keinen Vermittler.

24) Anon. Censor libri Antoniani in Allg. Literztg. 1801. N. 214. Der Rec. erklärt das ἑνὸς aus v. 28. Ihr alle, Juden und Nichtjuden etc., seyd nicht mehr einander entgegen gesetzte Theile des Menschengeschlechtes, ihr seyd nur Einer, εἷς, oder ein homogenes Ganzes ἕν. Jener Mose ist nicht Mittelsperson dieses Unum, dieses christlichen Ganzen; Gott aber ist Einer, d. i. es ist aber nicht ein anderer Gott für die

Juden und ein anderer für die Nichtjuden, sondern Einer für beide Theile.

25) Anon. amicus Bonizii in Spicileg. ejus observationum ad Gal. III. 20. p. 32. §. 245. Internuncius non potest idem consilium, non potest suum consilium sequi; etenim vel ab alterutra parte vel ab utraque pendet et maximam partem non sua sponte nec libere agit. Deus vero est sui juris, Deus sibi est constantissimus. Ein Mittler aber hängt nicht von seinem eigenen Entschlusse ab; Gott aber ist selbstständig.

26) Anon. auctor libri: Sacra Paschalia pie celebranda civibus commendat Academia Jenensis. Praemissa est commentat. in quo μεσιτȣ notio indagatur. Part. II. 1786. p. 9. Mediator non est unius rei s. negotii, sed plurium mediator. Deus autem unus est, qui legem hanc dedit et felicitatem illam promisit; is ergo sibi contradicere nequit, ideoque nec legem praescribere potest, quae promissis suis antea factis adversetur vel eorum intuitu nullum fructum producere queat.

27) Anon. amicus Stolzii in huj. Erläuterungen z. n. Test. p. 4. 1801. p. 169. ff. Herab gewürdiget wird das Judenthum durch Gesetzgebung der Engel, und durch das Bedürfniſs eines Mittlers, der nur von der Widerspenstigkeit der Juden zeugt. In dem Sinne eines Unterhändlers ist Christus nicht Mittler, sondern blos als Verkündiger des göttlichen Worts.

28) Anon. in Augusti neue theol. Blätter Tom. 1. pag. 2. 1798. Gott kann seinen Versicherungen nicht untreu werden; er konnte aber auch nur eine neue Religion veranstalten. Moses war dazu ungeschicht, oder: dieser Mittler ist nicht, oder war nicht dazu bestimmt, oder dazu fähig, ein einfaches Geschäft, die christliche Religion zu bewirken: als Mittler mufste er dazu bestimmt seyn, das Mifsverständnifs zwischen Gott und dem Volke aufzuheben. Man suppl. also πραγματος oder ανθρωπε.

29) Anon. Cens. vers. N. T. Vollbedingianae in Neuer Allgem. deutsch. Bibl. Tom. LX. p. 2. sc. 5. p. 285. Wo nur eine Parthei ist, da bedarf es keines Mittlers. Gott ist nur einer; nicht Gottes wegen, sondern Israels wegen war der Mittler nöthig.

30) Anon. Cens. Muzelianae interpret. in Salzburgische Literatztg. Sept. 1800. p. 379. cf. qui s. n. 1. part. 3. commemorati sunt.

31) Anon. G. F. B. in Theol. Nachrichten. April. 1818. p. 182. Zwei biblische Paralelstellen, die es auf den ersten Anblick nicht zu seyn scheinen. Gal. 3. 20. und Ebr. 3. 4. In beiden Stellen wird von dem Vorzuge des Christianismus vor dem Mosaismus gehandelt, und die dem Abraham gegebene Verheifsung über das Mos. Gesetz, Jesus über Moses von einem jüdischen Schriftsteller vor jüdischen oder doch judaisirenden Lesern erhoben. Eine Paren-

these ist Gal. 3. 20. wie jene; denn der Ausspruch könnte wegfallen, ohne daſs der Sinn und Zusammenhang dadurch leidet. Ein Mittler muſs nicht eben zu einerlei Sache nur gebraucht werden; doch ist dabei Gott (nämlich, indem er mehrere Mittler zu verschiedenen Geschäften gebraucht) immer Einer und derselbe; d. h. Ein Mittler war zwar Moses nicht weniger, als Jesus, den man sonst vorzugsweise so nennt, 1 Tim. 2. 5.; darum aber nicht Mittler für das, was dieser zu vermitteln und auszurichten hatte; sie waren beide, so wie auch ihre Geschäfte und Zwecke von Gott, dem Einen und sich immer Gleichen, von dem Alles kömmt.

32) Anton, explicatio loci Gal. III. 20. critica, historica et exegetica; edit. II. 1803. in Pott. Syllog. Comment. Theol. Vol. V. pag. 141. ἑνος, suppl. πϱαγματος vel τινος hoc sensu: non est interpres unici cujusdam, rei unicae, per quam rem non potest intelligi, nisi lex ante commemorata. Quia vero alterum εἷς, de deo dictum, vix potest h. l. indicare nisi immutabilitatem ejus, prius ἑνος eodem sensu censemus intelligendum, ita, ut aptissima loci versio prodeat hujusmodi: ille vero, sc. Moses non est interpres immutabilis sc. rei (i. e. legis); at deus immutabilis est. Ita si locum reddideris in aprico est, legem Mosis, salva ipsius auctoritate divina, abrogari potuisse, quia mutabi-

lis cujusdam legis internuncius immutabili Dei consilio erat constitutus. Quod quum Paulo demonstratum fuerit, certe ab orationis nexu haec explicatio non abhorret. At si quis concedere nolit, significatum vocis u n i c u s permutari posse cum immutabilis, is certe largietur, vocabula u n u s i d e m q u e indicare i. q. non mutatus, quippe quae sint verba idem plane exprimentia. Moses non est interpres legis non mutatae (sed mutatae), at deus mutatus non est. Vel ad ἕνος suppl. θεῦ, ita ut εἷς post. comm. idem valeat, quod ὁ αὐτος, et vertas: Interpres vero unius jam nullus est, deus autem unus etiam nunc est. Moses, licet unius dei interpres, tamen jam nullus est; at deus unus etiam nunc est, vel deus ipse unus idemque manet.

33) Augustinus, Quaestiones in vetus novumque Testamentum Tom. IV. op. Bas. 1569. expos. epist. ad Gal. p. 1226. Mediator unius non est, deus vero unus est. Christi, mediatoris officium non potest non ad hominum salutem spectasse. Ex loco enim patet, mediatorem non posse intercedere inter deum et deum, qui est unus idemque, nec inter deum et angelos.

34) Babor, Uebersetzung d. N. T.

Nun ist aber ein solcher nicht eines einzigen Mittler; Gott aber war nur einer.

35) Bahrdt, Das neue Testament oder

die neuesten Belehrungen Gottes durch Jesum und seine Apostel.' Berlin. 1783. Was soll das Gesetz? Es ist nur der Verwilderung des Volks halber hinzu gethan, und ist (bis daſs der rechte Nachkomme auftrete, dem es verheiſsen war) gestellet durch Engel in der Hand des Vermittlers. Ein Mittler aber findet nicht bei einer Religion allein Statt; denn jede Religion, auch die alte, hat ihren Mittler, obgleich eben derselbe Gott es ist, in dessen Namen beyde handeln.

36) Balduinus, Epistola Paul. ad Gal. commentario perspicuo illustrata, Viteb. 1622. Frct. 1655. p. 808. In hoc foedere Moses mediator erat, seu internuncius non unius partis, sed duarum, dei nimirum et populi. Dissidentium vero unus est deus, ab hominibus offensus, ipse vero nemini injuriam faciens, quia semper unus et sibi constans est. Et sic est hic versiculus ratio praecedentis, cur nimirum deus per internuntium cum populo suo egerit. Moses quidem causam illam indicat, quod populus vocem dei tolerare non potuerit. Paulus autem ulterius progreditur, cur illam vocem ferre non potuerit: quia deus unus est, semper justus ac innocens, qui populum suum nunquam offendat, jam vero offensus, nonnisi irasci iis possit.

37) Bauer, Logica Paulina, Halae 1774. p. 153. 238. Arbiter, interpres, μεσιτης, non

est (partis) unius: ubi interpres intervenit, duo intelliguntur esse, qui contrahant; deus autem est unus. Quid hoc sibi vult? Aut quae est haec argumentatio? Scilicet non absoluta unitas dei hic intelligenda videtur, qua nemo sit deus praeter ipsum; quid enim inde hinc efficias? Sed relativa, qua esset et spectaretur in hoc negotio promittendi, ubi deus omnia ageret solus atque unus, nil reposceret Abrahamum, non e pacto sed gratuito ageret; unde intelligeretur, beneficium istud esse, quod excluderet et tolleret omnia opera ac merita. Aliter constare vis huic argumento non videtur. Apostolus ex adjunctis legis, quod data sit per μεσιτην, arbitrum et interpretem, colligit, eam versari in pacto mutuo, non esse gratuitam, differre a promisso ac fide Abrahamo data, quae fuerit gratuita, unilateralis, ut nihil Abrahamo vicissim fuerit faciendum, ut in lege; unde neque interpretem adhibuerit deus in promisso, quia is sit pacti, inter duos faciendi, quorum uterque praestiturus sit aliquid; in illo autem promisso unum fuisse deum, qui solus aliquid promitteret Abrahamo, nihil reposceret Abrahamum: quod per interpretem et transactorem fieri privatim ac publice solet.

38) Baumgarten D. Siegm. Jac. Auslegung der Briefe Pauli an die Galater etc., mit einigen Beiträgen herausgegeben von D. Joh. Sal. Semler. Halle. 1767. p. 83. Dieser Mittler

aber ist nicht des einigen Samens v. 16.; er hat weder denselben bekannt gemacht, noch desselben Gegenwart verkündiget, noch sonst etwas damit zu thun gehabt, v. 12. Alsdann heiſst εἶναι τινος so viel, als etwas enthalten und anzeigen (wovon handeln, oder in Gemeinschaft damit stehen); und dann bekommen die letzten Worte eine doppelte Bedeutung. Entweder: Gott ist einig, allezeit einerlei, mit sich selbst übereinstimmig oder beständig. Oder: derselbe Mittler, oder Offenbarer der Verheiſsung (der zu dem einigen Samen gehört, und denselben gewähret) ist Gott selbst; dieser, der mit dem Abraham zu thun gehabt, auch nachher das Gesetz gegeben, ist der einige, wahre, höchste Gott. Folglich will der Apostel seinem Zwecke nach so viel sagen: alle diese Umstände reichen nicht hin, die ein Mal gegebene Verheiſsung Gottes wieder aufzuheben und zu entkräften.

39) Beausobre Isac de, und Lenfant. Le nouveau Testam. de notre Seigneur Jésus Christ. trad. en François sur l'original grec, avec des notes littérales Tom. I. II. Amstelod. 1718. Tom. II. ed. Lausan. 1735. p. 239. 240. Mais le médiateur ne l'est pas d'un seul, et il n'y a qu'un seul dieu. Ce passage est fort obscur, et les interprétations trés-différentes. Cela vient de ce que S. Paul n'explique pas toute sa pensée; il a sous-entendu quelque chose, qu'il faut suppléer. Mais le médiateur par ex-

cellence, le médiateur de l'Evangile, ne l'est pas d'un seul peuple, comme Moise; il l'est des gentils aussi bien que des Juifs: et cela parce qu'il n'y a qu'un seul dieu des uns et des autres. Voyez Rom. 3. 29. 30. Ephes. 4. 5. 6. 1. Tim. 25. 6.

40) Beda, Venerabilis, Comment. in sacr. litt. Tom. III. ad h. l. per μεσιτην Christum et per duas partes deum et homines indicari putat.

41) Bengel D. Joh. Albr. Gnomon N. Test. Tübing. 1742. p. 834. Quisquis est unus, is non prius sine mediatore, deinde per mediatorem agit. Atqui deus est unus, non alius deus ante legem, alius deinceps, sed unus idemque deus. Ergo is, cujus erat mediator Moses, non erat deus, sed diversus a deo, nempe lex. Ergo mediator sinaiticus non est dei, sed legis; dei autem promissio.

42) Besenbeck, M. Caspar Jac. Actus solemnes in illustr. Gymnas. Erlang. d. 21. April. 1796 indicit. Praemissa est explicatio loc. Paul. Gal. 3. 20. Internuncius autem non unius est, sed plurium. Quibus verbis Paulus ita argumentari videtur: quando plures homines internuncii ope utuntur, eo id agunt consilio, ut alicujus rei participes fiant. Quod autem internuncii opera consequi student, id non eo pertinet, ut in omne tempus id duret, sed ut praesenti rerum suarum statui accommodatum

sit. Post aliquod temporis spatium fieri potest, ut aliud requiratur; deus autem unus est, h. e. a deo omnia proficiscuntur: is legem per Mosen instituit, ut Israelitae legis vi a delictis peccatisque abstraherentur atque ita deo placarentur. Is deus unus, quia omnia efficit, quae nemo mortalium perficere potest, Jesum misit, ut per eum id consequeremur, quod leges Mos. praestare nullo modo poterant.

43) Beza Theodor. Nov. Test. 1589. p. 230. Paulus arrepta occasione de ferendae legis modo, eam, ostendit, non modo non esse vinculum illud nostrae cum deo conjunctionis, sed etiam certissimum esse signum nostrae ab illo abalienationis. Dicitur ergo internuntius non esse unius, sed nimirum duorum, et quidem vere duorum, i. e. inter se dissidentium. Deus vero unus est, i. e. sui semper similis, semper idem. Dixerat Apostolus, non opus esse internuncio iis, qui inter se consentiunt. Itaque legem, cum per internuncium ferretur, non fuisse consensus, sed discordiae signum. Hic vero excipere poterant Judaei, hunc ipsum internuncium, accepta lege, pacem sanxisse. Ideo, ut huic objectioni occurratur, addit Apostolus: Deum sui semper similem esse. Itaque cum ex promisso Abrahami δικαιοσυνην promiserat, non potuit novum pactum inire, quo prius antiquaretur.

44) Blasche, Joh. Christian, Untersuchung über die berühmte Schriftstelle, Gal.

3. 20. etc. Jen. 1787. 8. Das Gesetz, das ganz anders ist, als die Verheifsung, ist durch den Dienst des Mittlers gegeben. Nun versteht es sich aber, dafs ein Mittler, wie in allen Fällen, also auch bei der Gesetzgebung, nicht eines Einzigen Mittler ist, sondern eine Sache zwischen zwo Partheien führt. Gott war also bei der Bekanntmachung des Gesetzes nicht Einer allein, das Volk war die zweite Parthei. Bei der dem Abraham zugesagten Verheifsung aber war Gott Einer, nur eine Parthei; von einem Gegenversprechen weifs die Mos. Erzählung nichts; es ist blos Verheifsung, Gnade, nicht Thun.

45) Bolten, Joh. Adrian; Die neutestamentlichen Briefe übersetzt und mit Anmerk. begleitet, 2 Th. 1801. Gal. 3. 20. Wenn sich gleich eine Mittelsperson nach mehrern richten mufs (Moses aber stand als μεσιτης zwischen Gott und den Menschen, und mufste anders mit Gott und wieder anders mit den Menschen reden): so bleibt Gott sich doch immer gleich. Joh. 10, 30. 17, 11. 21. Ephes. 4, 6.

46) Bonitz, D. Carl Friedr.; Plurimorum de loco Pauli Galat. III. 20. sententiae examinatae, novaque ejus interpretatio tentata. Lips. 1800. At enim vero ille mediator non est unius partis sc. mediator; nam deus est una pars. v. 19. Wenn aber die Gerechtigkeit vor Gott

nicht aus dem Gesetze, sondern nur aus der Verheifsung und dem Glauben kömmt, so könnte man fragen: wozu nützt das Gesetz? Fruchtlos und ohne Zweck ist es da. Keineswegs ist es fruchtlos; sondern es wurde der Verheifsung beigefügt, um die Juden von Sünden und Lastern abzuhalten, und sollte nur gültig seyn, bis der verheifsene Nachkomme, Christus, erschiene; es ist auch über dem — bei weitem nicht so feyerlich, wie die Verheifsung, unmittelbar von Gott selbst, sondern — nur durch die Engel und eine Mittelsperson gegeben. v. 20. Allein könnte man einwenden: ich wollte wohl gerne zugeben, dafs diese Mos. Anstalt durch Jesum aufgehoben sey, wenn sie eine blofs menschliche wäre. Es ist aber bekannt: dieser Mittler ist nicht blofs der Mittler nur eines Theils, des Volkes; denn Gott selbst ist der andere Theil dieses Mittlervertrags, und kann man sich ihn daher als aufgehoben denken? v. 21. Daraus würde also folgen — wenn man aus jenem Grunde zugestehen müfste, dafs das Gesetz zur Erlangung der Gerechtigkeit vor Gott immer noch gültig sey — dafs diese Verheifsung und das Gesetz einander widersprächen. Allein dieser Widerspruch findet nicht Statt. Denn es ist entschieden (welches Paulus weitläufiger zeigt) dafs durch das Gesetz Niemand das Wohlgefallen Gottes erlangen kann, und dafs die Ge-

setzesanstalt nur auf Christum vorbereiten, und bis dahin gültig seyn sollte.

47) Borger, E. A. Interpret. epist. ad Galat. p. 224. Concedo, unum illud πράγμα (quod vocab. supplendum est) non habuisse suum interpretem, ut habuit alterum illud.

48) Boschius (Pierre du Bosc.) Vita, cum subjunctis literis, orationibus, dissertationibus aliisque majoris momenti opusculis. Roterodami 1694. p. 517. sqq. Mediator hujus legis non est istius seminis, quod unum vocavimus, quia omnes in terra populos unit atque conjungit, munere primi mediatoris nonnisi Judaeos respiciente: sed deus, qui Abrahamo promissiones dedit, unus deus est omnium, gratia ipsius inter credentes nullum discrimen statuente, ita, ut omnes sint in ipso unum. 1 Tim. 2. 5. Rom. 3. 28. 29.

49) Breithaupt, Joach. Just. Animadversiones in Epist. ad Galat. cf. sub n. 68. Crameri interpretatio.

50) Brentius, Joh. Comment. in script. sacr. Oper. VII prior. tom. h. l. Mediator inter concordes locum non habet, Deus autem sibi semper constat, idemque est; hinc lex per mediatorem data sufficienter ostendit, justitiam ex ea venire non posse.

51) Brucker, Jac. Die heil. Schrift A. u. N. T. nebst einer vollständigen Erklärung derselben aus versch. engl. Schriftstellern zu-

sammen getragen. Tom. XV. p. 726. Bei einem jeden Mittler sind zwei P. heien nöthig, zwischen denen er sich zum Unterhändler brauchen läfst, und also mufs die Hindernifs, nicht ohne Mittler handeln zu können, auf eine von solchen Partheien fallen; darauf macht er den Untersatz: nun ist Gott bei Verkündigung des Gesetzbundes die eine Parthei, die gar keinen Mittler und Unterhändler zu dieser Handlung gebraucht hat. Hierauf folgt der vom Apostel ausgelassene und zu ergänzende Schlufs, dessen Auslassung eben die Dunkelheit der Stelle macht: so mufs dann die Ursache, dafs ein Unterhändler hat gebraucht werden müssen, bei dem Volke gewesen seyn.

52) Bugenhagen, Joh. Annotat. in epist. Pauli ad Gal. Ephes. etc. Argentorati 1525. Fol. 15. Per se populus deum audire non potuit; timebat enim, ne moreretur; indigebat ergo mediatore, non propter deum, qui unus est, et nullius eget, sed propter se, quia peccatis suis premebatur et terrebatur ad dei praesentiam. Quando ergo justificaret lex, quam natura non potest audire, sed abhorret ab ea, utcunque aliud extra fingat?

53) Bullinger. cf. sententia Calovii sub 55. in Bibl. N. T. studio Calovii Tom. II. Dresd. et Lips. 1719. p. 585.

54) Calixtus, Georg. Expositio literalis in epist. Pauli ad Gal. Brunsvigae 1653. p. 46. Quod

internuntio in promulganda lege deus usus fuit, indicium est • iversitatis aut etiam dissensus. Internuntius enim unius non est, sed plurium, eorumque, ut plurimum parum convenientium; deus autem unus est, h. e. semper idem et sui similis, qui non mutatur. Non itaque quia legem promulgare voluit, prius pactum cum Abrahamo initum antiquavit, aut promissionem, illi factam, revocavit.

55) Calov. Abraham. Bibl. N. T. illustrata Tom II. 1719. p. 584. Quia, ubi mediator est, non unius tantum partis, sed partium discrepantium est mediator: ideo, cum in manu mediatoris filii dei lex disposita sit, quod ex ipsa historia colligi potest, duas hic dissidentes partes, quae conciliandae fuerint, exstitisse oportet, nec dei tantum, qui non nisi unus est, sed hominum etiam respectu mediatore hic opus fuisse luculentum est, hincque hominem non suis operibus et per legem, sed unice per fidem mediatoris istius, justificationem et gratiam dei consequi posse.

56) Calvin, Joh. Comment. in omnes epistolas Pauli Amstel. 1667. p. 298. ad h. l. Diversitas hic notatur inter Judaeos et gentiles. Non unius mediator est Christus, quia diversa est conditio eorum, quibuscum deus, ipsius auspiciis, paciscitur, quod ad externam personam. Verum Paulus inde aestimandum dei foedus negat, quasi secum pugnet, aut varium

sit pro hominum diversitate. Nunc clara sunt verba: sicuti olim Judaeis deum reconciliavit Christus in foedere paciscendo, ita nunc gentium est mediator. Multum a Judaeis differunt gentes. Non tamen propterea deus sibi constare desinit. Hoc fit, dum Christus eos, qui prius inter se dissidebant, ad unum deum adducens, fecit etiam, ut in *unum corpus* coalescant. Unus ergo deus, quia semper manet sibi similis ac perpetuo tenore fixum tenet ac statum, quod semel decrevit.

57) Camero, Critic. sacr. Tom. VII. col. 43. Quia mirum videri potuit, si alius esset mediator, quam mediator evangelii Christus, ut ne hoc mirum videatur, monet Apostolus: mediatorem non esse unius tantum, sed et alterius foederis; itaque illud ἕνος neutrius est generis non masculini. Deinde quia videbantur ista pugnantia, ut mediator non sit unius foederis, et, quod consequens est, ut non sit unum foedus, monet Apostolus, illa optime inter se quadrare; quia deus unus est, unum eundem scopum constituit in utriusque foederis pactione: nam finis legis est Christus in justitiam omni credenti.

58) Cannabich, Gottfr. Christ. Die sämmtlichen Evangel. und Epist. auf die jährlichen Sonn- Fest- und Aposteltage u. s. w., übersetzt und mit erläuternden Anmerkungen begleitet. Sondershausen. 1806. p. 160. Es lei-

steten auch nur Engel nebst dem Vermittler (Moses, der gleichsam des Volkes Sache bei Gott führte) bei dieser Gesetzgebung Dienste. (Dies glaubte man wenigstens unter dem Volke.) Dieser Mittler hat aber auf jenen Einen (auf jenen grofsen Nachkommen Abrahams, und auf die auch aufser den Juden von ihm noch zu beglückenden Völker. Er war blos der Mittler Eines Volks, der Juden) keinen Bezug; aber Gott ist Einer und derselbe. (Ein Gott und Vater aller Menschen, nicht blos der Juden.)

59) Capell, Jac. Critic. sacr. Tom. V. Frcf. ad Moenum 1695. p. 500. ad h. l. Mediator autem non est unius partis, sed duarum earumque dissidentium. Cum igitur Moses mediatorem ageret, inter deum et populum, hoc ipso testatur, esse dissidium inter duas illas partes. Deus autem unus est, isque semper idem, semper sibi constans. Dissidium igitur illud non dei sed hominis mutatione deputandum est.

60) Carpzov, D. Joh. Bened. Neue Uebersetzung des Briefes Pauli an die Gal. Helmstädt 1794. und Promissio dei olim Abrahamo sancita, per legem non antiquata ad Gal. III. 15 bis 22. Ein Mittler ward dazu gezogen, weil mit veränderlichen Menschen gehandelt wurde; Gott ist aber unveränderlich. Ein Mittler ist nicht nöthig, wenn Leute unter einander einig sind, oder sich nicht stets umändern.

Vox μεσιτης si etymologice hic sumitur pro eo, qui medius est inter duos, qui eadem mente et voluntate non sunt, et quibus parum convenit secum invicem; pro mediatore igitur aliquo aut internuncio (ein Mittler): non videntur satis perspici posse verba, quae sequuntur. Imo difficiliora et obscuriora evadent magis, quo plurium interpretum inexplicabilia commenta evolvuntur. Mallem igitur μεσιτης clarius verti; vas, sponsor, expromissor, fidejussor (ein Bürge). Eodem sensu adhibetur, quo εγγυος in epist. ad Hebr. ut si cap. 7, 22. Jesus nominatur εγγυος κρειττονος διαθηκης sponsor foederis melioris quam legale fuit etc.

61) Carthusianus, Dionysius; In omnes beati Pauli epistolas commentaria, Colon. 1533. In manu mediatoris, i. e. lex ista posita est in potestate Christi, ita ut ipse eam posset mutare et ei finem imponere, nec esset necessario ei subjectus. Propter quod ajebat: dominus est filius hominis etiam sabbati. Sic communiter exponitur. Sed videtur h. l. per mediatorem Moses posse intelligi, per cujus manum i. e. ministerium data est lex. Moses enim inter deum et populum Israel fuerat mediator, sicut et ipse interdum testatur. Constat ergo, quod lex data sit Mosi, non solum unius ministerio angeli, sed multorum, quamvis communiter non fiat mentio in libris Mosi, nisi de angelo singulariter, qui etiam frequenter dominus no-

minatur, cujus persona apparuit ac loquebatur. Mediator autem unius non est duntaxat, sed duorum extremorum, inter quae mediat et connectit. Deus autem unus est in essentia. Tanquam dicat: licet Christus sit mediator dei et hominum, est tamen idem deus cum patre et spiritu sancto.

62) Castellio, Sebast. Annotat. Bibl. sacr. interpretationi a S. Castellione subjunctae edit. Bünemanni, Lips. 1738. pag. 170. Sequester autem unius non est, atqui deus unus est. i. e. Sequester autem internuncius est duorum, qui aliquid paciscuntur: Atqui deus unus est non duo: itaque necesse est, Mosen dei et Israelitarum internuncium fuisse. Nec enim potest dei et dei internuncius fuisse, cum duo dii non sint. Quodsi est, oportet in eo foedere faciendo aliquid ab utraque parte promissum esse: nam ea est foederum natura.

63) Chrysostomus, Commentar. in epist. ad Galat. Paris. 1636. Tom. V. pag. 820 et Oecumenii Commentar ad h. l. Lutet. Paris. 1631. Tom. I. pag. 742. Μεσιτην δὲ ἐν ταῦτα τον χειρὸν φησι, δεικνυς, ὅτι πρoῆν, και τὸν νόμον ἀυτὸς ἔδωκεν ὁ δὲ μεσίτης ἑνὸς ἐκ ἐςιν, ὁ δε θεὸς εἷς ἐςιν — — ει δε ἑνὸς λεγομένε θεε τε πατρὸς, ἐςὶ θεὸς καὶ ὁ υἱὸς εὔδηλον, ὅτι καὶ ἀληθινε λεγομένε τε πατρὸς, ἀληθινος και ὁ υἱὸς, ὁ δὲ μεσιτης, φησι, δυο τινῶν γὰρ

μεςίτης. τίνος ȣ̃ν μεσίτης ἦν ὁ χριςὸς; ἢ, δῆλον, ὅτι θεȣ̃ καὶ ἀνθρώπων· ὁρᾷς, πῶς δεικνυσιν, ὅτι καὶ τὸν νόμον αὐτὸς ἔδωκεν; ει τοίνυν αὐτὸς ἔδωκε, κύριος ἂν ειή και λῦσαι παλιν.

64) Clarius, Critic. sacr. Tom. V. Frcft. ad Moenum. 1695. In manu mediatoris, ut ostendat Christum esse dominum legis, dicit hanc legem datam ab eo ministerio angelorum; cujus figuram praetulit Moses, qui cum fuerit medius et intercessor inter deum et homines, signabat futurum verum mediatorem, Christum, qui nos reconciliaret deo. Nam idcirco, inquit, mediator appellatus est, cum nemo unius, sed duorum mediator dicatur: at cum deus unus sit, quorum erit mediator, nisi dei atque hominum? usus autem est Paulus vocabulo mediatoris, alludens ad illud Deut. 5. ergo sequester et medius fui inter Deum et vos.

65) Clericus, Joannes Nov. Test. Dom. n. J. C. ex Vers. Vulg. cum paraphras. et annotat. Henr. Hammondi ex anglica lingua in latinam transtulit, suisque adnotat, auxit. Edit 2. Frcf. 1714. Epist. Paul. ad Gal. c. 3. L. n. videtur parenthesi debere includi, nam v. 21. cum 19. manifesto est conjunctus, adeo, ut sit hic velut digressio, in qua, ex occasione vocis μεσιτȣ, Paulus obiter monet Galatas: non unum esse foederum a deo cum hominibus contractorum mediatorem, quamvis deus sit unus. Vo-

ces, ἑνος ουκ ἐστι, significant: unus non est, ut colligere est ex opposito membro, deus vero unus est; quamvis proprie sonet, unius non est, et subintelligatur πραγματος ἠτοι ἐπαγγελιου aut simile quid. Perinde est ac si diceret Paulus: Mediatorem dixi fuisse inter deum et veteres Hebraeos, quia licet unus idemque sit deus, non unius evangelii singularem constituit mediatorem, sed etiam legis, nimirum Mosen. Quod eodem recedit, ac si Paulus dixisset: non unus est mediator. cf. ejusdem Le Nouveau Test. — avec les remarques Amstel. 1703. 4. Tom. II. pag. 199. C'est une parenthèse, dans laquelle S. Paul s'explique de peur qu'on ne se trompât sur le médiateur, dont il venoit de parler, ou qu'on ne crût, qu'il entendit Jesus Christ.

66) Coccejus, Joannes; Opera ej. dum viveret in Academia Lugduno-Batava S. S. Theol. Prof. Tom. VI. Amstelodami 1673. Fol. Disput. XXVI. ex Gal. 3. 20. de mediatore Vet. Test. Mediator autem ille unius non est. Sive autem deducas ab ἑν, ut v. 22. dicit τα παντα et Ephes. 2. 14. τα αμφοτερα ἑν; sive ab εἷς, ut v. 28. παντες εἷς εστε, perinde est. Neque in eo quicquam ad rem interest, utrum sic explices: non est mediator unius, qui ad παν σπερμα eodem modo se haberet et eos non distingueret, ut Christus, semen illud, cui promiserat, qui fecit τα ἀμφοτερα ἑν, et τους δυο εκτισεν εἰς ενα κοι-

νον ανθρωπον; ac sic non est mediator ἑνος των δυο, alterius duorum nempe gentium. Nam Moses Israeli dedit legem, non gentibus. Atqui deus unus est: ideoque non aliter se habet adversus hoc semen, atque adversus illud, sed justificat utrumque ex fide, ut sit utrique eodem modo in deum. Rom 3. 30.

67) Corrodi, Beiträge zur Beförderung des vern. Denkens in d. Rel p. 3. p. 109 sqq. 143. Ein Mittler ist nicht wie eine Person für sich allein zu betrachten, sondern hat eine Beziehung auf etwas, das seiner Vermittlung bedarf. Dies Etwas war die ausschweifende zügellose Unsittlichkeit des israelit Volkes etc.

68) Cramer, D. Joh. Andr., Beitr. z. Bef. theol. und andrer wichtigen Kenntnisse. 1777, p. 112 bis 168. Versuch einer verbesserten Uebersetzung des Briefs Pauli an die Gal. Der Mittler ist nicht von einem; d. i. von dem Mittler haben wir nicht nur das Gesetz, sondern auch die Verheiſsung Das beweist, daſs eins nicht durch das Andere aufgehoben werden kann. Oder, der Mittler ist es nicht blos von Einem, d. i. von dem Volke Isr., sondern auch von den Heiden; auch deſswegen kann das Gesetz nicht die Verheiſsung aufheben; denn sonst würde er weder der Juden noch der Heiden Mittler seyn, wenn wir nämlich die Seligkeit nicht durch den Glauben an ihn, sondern durch die Beobachtung des Mos. Gesetzes erlangen sollen.

Gott kann sich selbst nicht widersprechen; er ist immer einer und derselbe; das würde er nicht seyn, wenn er durch das Gesetz die dem Abraham ertheilte Verheifsung hätte aufheben wollen.

69) Crell, Joannnes. Opera omnia exegetica etc. Eleutheropoli, 1656. ad h. l. Mediator unius personae aut partis non est. Deus autem unus est, i. e. non nisi una quaedam persona; ac proinde non nisi unam contrahentium partem constituere potest: ideoque cogitare debemus, fuisse ex altera parte homines, quibuscum deus super legis conditionibus contraxit et pactum fecit. Angeli enim hic intelligi non possunt, qui dei potius personam hic sustinuerunt, eique semper fuerunt conjunctissimi. Hinc non cadit in deum, ut illa pacta et foedera rescindat. Quodsi lex contrarium justificationis consequendae modum continet, illi quam continet promissio, Abrahamo facta, legem promissionibus divinis esse contrariam, fatendum est.

70) Cyrillus Alexandrinus, Opp. Lutet. 1638. Tom. V. P. 2. p. 339. in homil. 30. de Fest. Paschal. et Γλαφυρα i. e. scita et elegantia commentaria in Pentateuchun. Lib. 1. Antwerp. p. 76. sqq. Μεσιτης est Moses. cf. Leunius s. n. 133.

71) Damm Chr. Tob. Das N. T. übersetzt und mit Anmerkungen begleitet. 3 Th.

1764. 65. ad h. l. In voce ἑνος vocab. προσώπε supplendum est. Non est unius personae homo, sed duplicis; nam gerit suam propriam et simul committentis personam: ein Mittler ist nicht eine einfache Person, denn er und sein Prinzipal, in dessen Namen er handelt, sind zwei Personen; ohne den Prinzipal gilt er nichts.

72) Deyling, D. Salomon. Observat. sacr. Pars V. Lips. 1748. p. 403. sqq. Ille foederis sinaïtici mediator non erat ϑεανϑρωπος sed ψιλανϑρωπος, ab omni labe non immunis, adeoque multo infirmior, quam ut sibi, aliisve, dei gratiam potuerit conciliare ac promereri. Ille internuncius et mediator Moses non erat mediator τε ἑνος, unius. Erat quidem Moses aliquis μεσιτης, sed tantum τυπικος, neque tam mediator, quam παιδαγωγος: adeoque non fuit ὁ αληϑινος, sive ille εἷς μεσιτης 1. Tim. 2. 5. Non erat ille mediator ϑεανϑρωπος unius; cujusnam? ne lector haesitaret, continuo addit, illum ἑνα esse deum, non tantum ὀυσιωδως, sed etiam ενεργητικως, ποιησας ex Judaeis et gentibus ἑν.

73) Doddridge, die heil. Schrift d. A. u. N. T., nebst einer vollständigen Erklärung derselben aus englischen Schriftstellern zusammen getragen, mit Anmerkungen herausg. von Jac. Brucker. Tom. XV. p. 725. cf. sub n. 136. Locke.

74) Doederlein, D. Joh. Christoph, auserlesene theol. Bibl. Band. 4. St. 3. 1787. p. 236 bis 238. Wenn es also heifst „Moses ist nicht Mittler des einzigen Samens, dem die Verheifsungen gegeben sind" so will der Schriftsteller sagen: diejenigen, welchen Moses das Gesetz gab, waren nicht die Erben der den Abraham ertheilten Verheifsung. Die Zusage gilt nicht den Anhängern des Judenthums, welche nicht das σπερμα oder υἱος επαγγελιας sind; denn diese müssen υἱοι αβϱααμ εκ πιςεως seyn. — Gott aber ist einer. Er ist eben der Gott, der die Verheifsung gab, uud eben derselbe, der das Gesetz durch Mosen gab. Das Gesetz kann also die Verheifsung nicht ungültig machen, sonst müfste Gott, der Urheber von Beiden, sich selbst widersprechen.

75) Doering, Versuch eines bibl. Wörterbuchs, s. v. Mittler. cf. interpret. s. n. 63. 33. 61. 64. 62. etc. et omnium eorum, qui s. n. 32 et 60. part. II. historiae diversarum interpretationum commemorati sunt.

76) Eichhorn, J. G. Introduct. in libr. N. T. Vol. III. P. 1. p. 82. et Allgem. Bibl. d. bibl. Literat. Tom. I. fasc. 5. p. 812. Da Gott dem Abraham vernünftigen Glauben und nicht das Mos. Gesetz, das erst 400 Jahre später gegeben worden, zur Bedingung des ihm zu schenkenden Wohlgefallens gemacht habe: so müsse er auch den geistigen Nachkommen Abra-

hams nicht das Mos. Gesetz zur Bedingung des ihnen zu schenkenden Wohlgefallens gemacht haben; sondern Glauben. Das Mos. Gesetz müsse also aufhören; und das könne auch geschehen, denn Moses sey nicht Mittelsperson von etwas Unveränderlichem gewesen; Gott aber sey unveränderlich, und habe daher nie sein Wohlgefallen an das Mos. Gesetz binden können, nachdem er es (nach der Geschichte Abrahams) einmal an den Glauben gebunden gehabt habe.

77) Erasmus, Desiderius, Paraphras. in N. T. ex recens. Joan. Clerici curavit J. F. S. Augustin Berol. 1779. 8o. Vol. III. Sic autem lata est lex per angelos, ut totius legis potestas esset penes Christum, qui sic medius intercessit inter mos. legem et evangelii gratiam, ut illius esset finis, hujus initium. Sic medius interponens se inter deum et homines, ut ipse naturam in se utramque complecteretur, utramque alteri conciliaturus. Atqui conciliator qui intercedit, inter plures intercedat oportet. Nemo enim secum ipse dissidet. Deus autem unus est, quicum dissidium erat humano generi. Proinde tertio quoniam erat opus, qui naturae utriusque particeps utramque inter sese conciliaret, deum placans sua morte et homines sua doctrina ad verum dei cultum pelliciens.

78) Erbstein, Wörterbuch üb. d. N. T. II. B. 1s St. 2s Hlft. p. 12. Der Mittler, den

Gott dabei gebraucht, ist nicht der Mittler des einzigen Samens, wovon es v. 16. heifst: als durch Einen, durch deinen Samen — sein Gesetz gehet diesen Samen, diese Nachkommenschaft Abrahams, die an Jesum glaubet, nichts an — diese hat es mit dem Glauben und mit dem Evangelio zu thun. Gott aber ist Einer — Alle aber haben nur Einen Gott, er ist ein Gott der Juden und der Heiden und der Christen; der Gott, der Mosen gesandt, hat auch Jesum gesandt, und kann folglich seine Verheifsung erfüllen, wenn er gleich den Juden auf eine Zeit lang ein schweres Joch aufgelegt.

79) Ernesti, J. A. in G. J. Wichmann Bibl. Hand-Concordanz Vol. II. p. 204. Das Gesetz hat einen Mittler, Mosen, weil zwei Partheien waren, deren eine (Gott) befahl: thut das! die andere (Israel) gelobte: ich wills thun. Aber beim Testamente (der Verheifsung) war kein Mittler. Gott war der Einige (Redende, Verheifsende.) Abraham sagte nichts dagegen zu.

80) Efs, van, Carl und Leander; Die heil. Schriften d. N. T. übersetzt. II. Aufl. Sulzbach 1811. Nun ist aber der Mittler nicht eines Einzigen; Gott aber ist ein Einziger. Einer Art von Nachkommenschaft, die sich durch Glauben unterscheidet, ist der Segen verheifsen; nicht den Juden allein, deren, nicht jener Ei-

nen ganzen Nachkommenschaft Mittler war Moses. Gott ist und bleibt zu allen Zeiten und in allen Anordnungen Einer und derselbe.

81) Eusebius, Contra Marcellum lib. I. c. 1. edit. Colon. graecolat. 1688. Fol. Ταυτα μεν αὐτοις γραφων, ὧδε πη π..αδιδȣς λεγει ὁ μεγας Αποςολος; ὁ νομος etc. εἷς ȣ̃ν ἐςιν ὁ θεος, και εἷς μεσιτης, θεȣ̃ τε και ανθρωπων και τῶνγεννητῶν παντων, ȣ̓ νῦν αρξαμενος της σωτηρίȣ μεσιτειας, αλλα και προ της εἰς ανθρωπȣς αὐτȣ θεοφανειας, ὥσπερ ȣ̃ν ὁ λογος απεδειξεν.

82) Fenzel, Andr. Gottlieb; Versuch einer Erklärung der Worte Gal. 20 in Henkes neues Magaz. für Rel. gesch. Exegese und Kirchengesch. 1798. Band 3. St. 2. Mediator autem unius sc. Abrahae non est? idem tamen deus est; qui sc. promissionis aeque ac legis auctor perpetuo sibi constat.

83) Flacius, Matth. Glossa compendiaria in C. T. et clavis a Musaeo edita ad h. l. Quod dicitur, deus est unus, intellige, quod deus per se atque pro se mediatore (Mose) non indiguisset, si modo auditores fuissent idonei; sed eum esse adhibitum propter populi pravam naturam et illi doctrinae ac salutis viae parum idoneam.

84) Flattius, Annotat. ad Gal. 3. 16. Tübing. 1804. 4. cf. s. n. 164. Pfaff, 208.

85) Flügger, Exeget. Blumenlese part. 1. pag. 73. sqq. von Zschorne cf. interpret. sub n. 239- 199. 72. et qui s. n. 62. p. II. hist. interpret. commemorati sunt.

86) Freylingshausen, Joh. Anast. ad h. l. ita commentatur, quod hic internuncius Moses unius illius seminis Abrahamitici J. C. v. 16. et 19. commemorati, internuncius apud deum non sit, ut qui, dum sine peccato est, et omnem voluntatem dei semper perfecit, non tantum sine internuncio deum adire possit, sed omnibus etiam nobis aditum impetraverit. Rom. v. 2. Ephes. 2, 18. Quod autem Paulus addat, Deus autem unus est, his verbis immutabilitatem dei ejusque constantiam, quod scilicet deus id, quod olim Christo ejusque membris in Abrahamo promiserit, nunquam retracturus sit, indicari asserit.

87) Fuhrmann, M. Jo. Guil. Dissertat. de subtilitate Pauli in argumentis tractandis. Lips. 1777. p. 12. Ubi interpres est, non unus tantum, sed duo certe pactum mutuum ineuntes intelligi debent; jam vero deus in promissione Abrahamo danda unus est, non intercedente arbitro aut sequestre; promissio igitur illa non continetur mutuo pacto, sed differt a lege; gratuitum est ac plane liberum dei beneficium, quod omnem propriorum de lege observanda meritorum vim prorsus excludit. In promissione illa nullus interveniebat transactor

et interpres; unus deus promittebat Abrahamo beneficium, neque ei adjungebat conditionem aliquam, aut reposcebat, ut praestaret ac faceret aliquid vicissim Abrahamus: lex vero lata est per Mosen interpretem legatumque divinum, pacto mutuo continebatur, deus Israelitis praestabat felicitatem et ornamenta propria, Israelitae vero spondebant obedientiam, Exod. 19. v. 5. 6. 8. Hinc igitur acriter urgenda verborum notione adjunctorum disjunctionisque vi, quod voluit, demonsravit, plane differre legem a promissione illa Abrahamo data, neque adeo felicitatem praestare.

88) Gabler. Joann. Phil. Prolusio exegetica in locum difficilem Gal. 3. 20. Altorf. 1787. Ubi recta studia ab utraque parte sibi constant, nullaque fit sensuum bonorum mutatio, ibi non opus est internuncio aliquo. At deus semper sibi constat, ergo necessitas μεσιτȣ non erat in deo, sed in Israelit. quibus propter peccata commissa internuntio opus esset. Itaque intelligimus, τὸν νομόν fuisse datum παραβάσεων χαϱιν. Sive sic! Internuncius non est unius partis, h. e. requirit internuntii cujusque ratio duas saltem partes, quarum alterutra aliquid commiserit; alioquin enim non opus esse internuncios: atqui deus semper sibi constat; nulla unquam culpa in deo haerere potest. Ergo quum Moses fuerit μεσίτης inter deum et Israel., in hos solos cadat, necesse est, culpa om-

nis. Itaque lex data est παραβάσεων χαριν. Neuest. theol. Journal von — Gabler — B. 3. St. 4. 1799. Das veränderliche Mos. Gesetz kann die Verheifsungen des Unveränderlichen nicht aufheben. Wann εἷς bei θεος unveränderlich bedeutet, was ist natürlicher, als dafs das ἑνος bei ὁ δε μεσιτης, in dem ersten Satze desselben Verses, in derselben Bedeutung von Unveränderlichkeit genommen werde. Nun kann ὁ δε μεσιτης für ὄυτος δε μεςιτης stehen, und auf Moses v. 19. gezogen werden; und dafs εςι öfters für ἦν gesetzt wird, um nur das Vergangene zu vergegenwärtigen, ist bekannt. Demnach der Sinn: Dieser (Moses v. 19.) aber war nicht ein Mittler von etwas Unveränderlichem; Gott aber ist unveränderlich. Wie kann also das (veränderliche, nicht ewig gültige) Mos. Gesetz die (unveränderlichen) Verheifsungen Gottes (der sich immer gleich bleibt) aufheben? Und will man ja etwas ergänzen, so wäre es nicht ατραγμα, eine unveränderliche Sache. Aber Alles das scheint unnöthig seyn; denn die Neutra haben ja vim Substantivi: ἑν unum, sibi constans, etwas Bleibendes und Unveränderliches.

89) Gennadius, Oecumenii Commentar. ad h. l. T. 1. λέγει τοίνυν, ὅτι Μωσῆς μὲν ἐμεσίτευσε προς την δόσιν τȣ͂ νόμȣ. ἀλλ ἑνὶ μόνον ἐμεσίτευσεν ἔθνει· δεῖ δὲ τὸν ὡς ἀληθῶς μέλλοντα μεσιτέυειν πρὸς τὸν τῶν ἁπάντων ἐθ-

νῶν ἕνα Θεὸν, οὐχ ὑπὲρ ἑνὸς ἔθνȣς, ἀλλ' ὑπὲρ πάντων κοινῇ τὴν μεσιτείαν ποιήσασθει, ἐπεὶ καὶ πάντων ἐθνῶν εἷς ἐςὶ Θεός.

90) Gerdes, D. Henr. Walther; Dissertat. theol. inaug. de Christo unico, Abrahami semine, cui absque ulla alia mediatione, omnis κληρονομια ex promissione debetur. Giessae. 1723. 4. Ad probandum, lege succedanea non derogatum esse promissioni antecedenti, rationem petit Apostolus a comparatione Mosis in officio suo mediatorio legis promulgatae, et Christi seminis monadici, secundum jus κληρονομιας ex promissione spectati; qua indicetur, Mosen quidem populi Jud. παραβασεων χαριν durante absentia seminis, speciali foedere legali continendi in danda lege mediatorem fuisse, Deut. V. 5. non vero seminis illius benedicti, cui proprie et specifice soli κληρονομια promissa dicitur (adeoque illius juri derogare non potuisse) utpote cui tum unitas seminis, cui promissum, tum unitas dei promittentis obstet. Hic autem mediator non est mediator unius seminis scil. cui promissum juxta v. 16. 19. nam deus unus est.

91) Goomarus, Franciscus, Comment. sup. Gal. 3. 20. in Polisynops. Vol. V. p. 663. et de usu vers. N. T. syriacae hermeneutico. „Christus non est unius tantum populi, sed omnium gentium interpres, etsi legem Judaeis tulerit; quia deus unus, omnibus idem eademque erga omnes benevolentia est.„

92) Grapius, Zach. in Spec. Metaph. Bibl. v. 10. cf. sententia Boschii s. n. 48.

93) Gregorius, Nyssenus. Libr. I. contra Eunom. p. 45. Ἐπεὶ ȣ̓ν ὁ μεσίτης ἑνὸς ȣ̓κ ἔςιν, ὁ δὲ Θεὸς εἷς ἐςιν, ȣ̓δὲν τοῖς προσώποις τοῖς ἐν τῇ πίςει, παραδεδομένοις ἐμμεριζόμενος. μία γαρ ἡ Θεότης ἔν πατρί τε καὶ υἱῷ καὶ πνευματι ἁγίῳ. Διὰ τοῦτο γίνεται μεςίτης ἅπαξ ὁ κύριος Θεȣ̃ καὶ ἀνθρώπων συνάπτων τὸν ἀνθρωπον δι' ἑαυτȣ̃ τῇ Θεότητι, ἀλλὰ καὶ διὰ τȣ̃ κατὰ τὸν μεσιτην νοήματος τὸ ἐυσεβὲς της πίςεως ἐδιδαχθημεν· ὁ γὰρ μεσίτης Θεȣ̃ και ἀνθρώπων ὥςπερ της ἀνθρωπίνης Φυσεως τῆν κοινωνίαν ἐδέξατο, ὀυ νομισθεις ἄνθρωπος, ἀλλὰ γεγονὼς κάτα ἀληθειαν, ȣ̃τω και ἀληθινος Θεος ὤν, ȣ̓κ ἐπωνυμία τετιμημένος ἐςιν ψιλῆς τῆς Θεότητος, ὡς ὁ Εὐνομιος βȣ́λεται.

94) Grotius, Hugo, Adnotat. ad Nov. Test. Paris. 1644. Fol. vid. Calovii Bibl. N. T. illusrata Tom. II. ad. h. l. et Criticor. Sacror. T. V. Non solet sequester se interponere inter eos, qui unum sunt i. e. bene conveniunt; deus vero unus est, i. e. deus sibi constat, non mutatur, nempe nisi mutato homine. Quare nisi multa ac gravia intervenissent delicta, deus tam placidum se atque amicum exhibiturus fuerat Is-

raelit., quam se exhibuerat olim eorum majoribus; nec nunc magis, quam tunc, opus fuisset medio aliquo, qui se interponeret.

95) Gudius, G. F. Tentamin. sacr. Decas inserta Nützl. Anmerk. üb. allerh. Material. aus der Theol. part. III. p. 442. cf. sentent. Wesselii s. n. 229.

96) Hagmajer, D. Christian. Locum ad Gal. III. 20. commentatione sua illustrare conatur. Tuebing. 1729. Considerabimus in prima enunciatione: A) Connectionem per conjunct. δε, cujus nativum eumque adversativum significatum, ut hic deseramus, et rei simplicitas et contextus ratio obstant. B) Subjectum ὁ μεσιτης per articulum ὁ ad definitam personam determinatur et verti debet non Ein, sed: der oder dieser Mittler. C) Praedicatum ἑνος denotat unum sive unam partem in contra distinctione ad alterum sive alteram partem, ut Matth. VI. 24. XXIV. 40. 41. Luc. V. 3. Gal. IV. 22. 24. 26. respondet אחד. I. Reg. III. 16. 17 Num. 28. 4. Quia de deo in posteriori enunciatione sermo est, et de eo dicitur, quod altera pars sit: malumus (ἑνος) de populo Israel. tanquam una s. altera confoederatorum parte interpretari, quam ad non necessariam ellipsin refugere. D. Copula negativa est ουκ εστιν h. s. Hic autem mediator, cujus manu Israel legem accepit, non circa unam partem tantum, scil. populum Israel. occupatus fuit, ejusque alteri voluntatem

declaravit; sed medius inter duas stetit, et utriusque causam egit et voluntatem alteri retulit. In altera enunciatione Connexio δε est: verum, sed, sondern Gott ist der andere Theil. εἷς pro ἕτερος Math. 28. 40. Luc. 17. 36. Matth. 27. 38. Joh. 20. 12. Lex quidem Mosis ministerio promissioni adjecta est. At scire debetis, quod non unius tantum populi mediator sit Moses, verum deus ipse altera pars sit, inter quos medius tunc stetit Moses, et utriusque voluntatem tanquam interpres et referendarius alteri retulit. Quod si autem Moses non Israelis tantum, sed etiam dei, hujus quidem ordinantis, illius autem se submittentis, interpres in hunc sensum fuit, quod lex promissioni propter peccata, eorumdemique inprimis nondum actu expiatorum, exprobrationem adjecta sit tamdiu, quamdiu semen, cui promissio facta est, mediator ille generis humani et N. T. non venerit, cur quaeso alium legis usum quaerere et eo promissioni aliquid derogare, consequenter ex ea justificare vultis et potestis! Ita deus suam vobis voluntatem per mediatorem neque declaravit, neque populus ita legi unquam se subjecit.

97) Hammond, Henr. vid. Clericus sub n. 65.

98) Hane, P. H. Schrifterklärungen 1 Forts. Schwerin und Wismar 1790, p. 43. sqq. Nun heifst Jesus der Mittler, d. i. der Promulgator,

oder will man lieber, der Vollzieher (Executor) des neuen, des bessern Testamentes. Also konnte auch Moses füglich der Mittler, d. i. der Promulgator, oder Vollzieher des Gesetzes (des alten Testamentes) genannt werden. Hier schiebt der Apostel folgenden Beweis ein. Das Mos. Gesetz sey blos der israelitischen Nation gegeben worden, und Moses sey keinesweges der Promulgator eines allgemein geltenden Gesetzes gewesen. Aber Gott sey ein Gott aller Menschen. Wie man denn dies Gesetz, das nicht allen Menschen publizirt worden, allen Menschen könne aufbürden wollen? wie man erwarten könne, daſs Gott nach demselben alle Menschen beurtheilen und richten werde? und mit welchem Grunde die Juden alle übrigen Menschen, welche dieſs Gesetz nicht hätten oder nicht annehmen wollten, von Gottes Gnade ausschlieſsen könnten?

99) Harras, Joh. Mich. Herrmann, Ueb. Gal. 3. 20. ein kritischer Versuch zur Entscheidung des einzig möglichen Sinnes dieser Stelle. vergl. Eichorn allg. Bibl. d. bibl. Literat. 1799. B. 9. St. 1. p. 16. sqq. Also ist auch die Autorität Mosis, als eines göttlichen Bevollmächtigten, nicht von unveränderlicher Beschaffenheit, als daure seine Vollmacht immerfort, als müsse man glauben, dāſs er für immerwährende Zeiten, und für alle Völker Bevollmächtigter seines Gesetzes habe seyn sollen. Aber Gott, der ihn

sandte, ist und bleibt in Ansehung seiner, für alle Zeiten und alle Völker gegebenen Verheifsung unveränderlich, die er nothwendig, so wie sie lautet, nur durch Christum erfüllen mufste, ohne dabei Rücksicht aufs Gesetz und dessen Bevollmächtigten zu nehmen. Ille ergo Moses, qua μεσιτης non est unius ejusdemque qualitatis, ut sit μεσιτης perpetuus; at vero deus unus idemque est, nec secum pugnare potest, ut promisso per Christum facto, pro omni gente et aevo satisfacere et tamen Mosen μεσιτην perpetuum constituere velit.

100) Harduinus, Joh. Comment. in N. T. Amstel. 1742. Fol. ad h. l. Vocem mediatoris longe a mente Apostoli accepere hoc loco omnes, opinor, quos nunc habemus, interpretes pro eo nimirum, qui se inter deum et populum interponat Unde valde sudant, ut cohaerere orationem Apostoli cum illa vocis istius acceptione suadeant. Cum nihil aliud mediator hoc loco sit et versu praecedente, nisi qui sit interjectus inter aetates Abrahami et Christi, qui propterea adveniente Christo cessare debeat. Qui mediator autem s. medius est, non est, ubi sit alter unicus, sed est inter duos. Deus autem semper unus est ac perpetuo idem, qui promisit Abrahamo benedictionem in Christo. Moses igitur, qui medius post Abrahamum intervenit, ac veluti se inseruit inter Abrahamum et Christum, adveniente Christo debet desinere, h. e. lex ejus debet finem habere in Christo.

101) Heidan: Abraham, Corpus Theol. Christ. Lugd. Batav. 1687. Tom. 2. loc. 8. de foedere gratiae. p. 16. Ecce Mosen μεσιτην dictum. Atque ut, qualis mediator fuerit, intelligas, additur etc. Non enim Moses inimicitiam, quae ob legem mandatorum oriri debuit inter Judaeos et gentes, et vero etiam secuta est, tollere potuit, καί τὰ ἀμΦότεϱα ἕν ποιησαι et pacem facere, et omnia ad unitatem redigere: id enim Christo reservabatur, qui id facere debuit. Eph. 2. 14. 15. Quin potius Moses inimicitiae auctor fuit, ejusque continuandae inter Judaeos et gentes causa: sed Christus est pax nostra, qui ex ambobus unum fecit, το μεσοτοιχον τȢ Φϱαγμȣ λυσας. Quod est illud quod 1 Tim. 2. 5. dicitur, unus deus etc.

102) Heinrichs, Joh. Heinr. Beiträge zur Beförderung der theol. Wissenschaften, insonderheit der neutestamentl. Exegese. B. 1. St. 1. Hannover 1804. Der Mittler eines einigen Unveränderlichen ist ja deſswegen noch nicht selbst einig und unveränderlich, das ist und bleibt Gott allein. Folglich — kann das Enthymema weiter ergänzt werden — folglich kann auch Moses und sein νομος keine allgemeine Gültigkeit und auf immer bindende Kraft haben, ist folglich bei weitem nicht im Stande, dasjenige umzustoſsen, was Gott einst zum Abraham sagte, und was nicht erst durch

die Hand einer groſsen Engelschaar oder eines Mittlers ging.

103) Heinsius, Dan. Sacrae. exercitat. ad N. T. libr. 20. Lugd. Bat. 1639. Hic mediator (Christus) autem inter unum eundemque, aut, unius, non est (non enim mediator esset) quamvis ipse deus unus est, aut cum deus tantum unus sit.

104) Hempel, D. Ernst Wilh. Progr. in Gal. 3. 20. Lips. 1792. Per μεσιτην intelligit Mosen, ad ἑνος supplet θεȣ et θεον ἑνα dicit constantem, non dissidentem a se ipso, semper eundem, qui, quod semel dixit sanxitque, id nec abrogat nec mutat. Hocce μεσιτῃ (Mose) deus immutabilis et sibi utique constans non potuit uti, scil. in praestandis iis, quae Abrahamo promiserat. Cur vero? Quia hic μεσιτης omnia alia egit, quam quae promissis illis satisfacerent. Id quod partim ex ipsius Mosis, dictorumque factorum et institutorum ejus consideratione, partim ex ejusdem cum Christo, N. T. μεσιτῃ, comparatione manifestum est.

105) Hensler, D. C. G. Paulus Brief an die Galater und der erste Brief von Petrus übersetzt. Leipzig b. Crusius. 1805. v. 19. Wozu denn das Gesetz diene? Der Sünden wegen kam es hinzu, bis auf die Zeit, da der Nachkomme, auf welchen die Verheiſsung ging, erschiene. Angeordnet ward es im Beiseyn himmlischer v. 20. Wesen, und durch einen Mittler

(doch ist nicht für dies Eine Gesetz nur ein Mittler). Gott aber ist stets derselbe v. 21. könnte denn das Gesetz der Verheißsung Gottes entgegen seyn? Das sey ferne!

106) Herzlieb, Christian Friedr. Carl, Predigten über epistol. Texte. Züllichau 1790. p. 263. Es ist nicht ein Mittler nur eines Volkes, sondern es gab deren verschiedene unter verschiedenen Völkern und Zeiten; Gott aber ist einig, er ist und bleibt unveränderlich immer derselbe.

107) Heſs, Joh. Jac. Gesch. u. Schriften der Apostel Jesu. Th. 1. 1775. Ich kann mir bei dieser Stelle nicht anders helfen, als wenn ich ὁ δὲ θεος so nehme, als wenn es hieſse: ὁ δε χϱιςος. Und ich glaube, solche Verwechselungen kommen in den Briefen der Apostel mehrere vor. Was sollte denn aber die Anstalt des Gesetzes? Sie sollte den Vergehungen einen etwelchen Damm entgegen setzen, bis der Nachkömmling, dem die groſse Verheiſsung geschehen, würde gekommen seyn; und zwar leisteten Engel dabei Dienste, es ging durch die Hand einer Mittelsperson. Wo aber nur Einer ist (den die Sache angeht, der dabei zu thun hat u. s. w., da bedarf es ja keiner Mittelsperson. Nun ist ja aber der, von welchem in jener Verheiſsung die Rede ist, Gott (oder der Messias) nur Einer. Wo es um nichts

anders, als um Erfüllung eines freien unbedingten Versprechens (das dem Abraham zu Gunsten seines Nachkömmlings geschehen war) zu thun ist, da kommen nicht, wie bei der, auf ein zwischen Gott und der Nation festzusetzendes verfaſsungsmäſsiges Verhältniſs, sich beziehenden Gesetzes-Anstalt, zwo Partheien zum Vorscheine, es bedarf also dazu keines Mittlers. Gott allein ist es, der etwas zu leisten, zu erfüllen auf sich nimmt. Schon das also, daſs bei der Gesetzgebung eine Mittelsperson geschäftig war, zeigt: die Anstalt war nicht die Erfüllung jenes Versprechens.

108) Hezel, Wilh. Friedr. Bibelwerk 1791 Th. 10. et Schriftforscher 2. B. 1. St. 1792. p. 191. Diese Mittelsperson (Moses) aber hat auf jenen Einen, auf jenen groſsen Nachkommen Abrahams, den Messias, auf welchen jene Verheiſsung ging, keine Beziehung. Die Mos. Religion sollte, der Absicht Gottes nach, gar nicht das Mittel zur Erfüllung jener von Gott gegebenen Verheiſsung seyn. Gott aber bleibt immer derselbe, ist unveränderlich, d. i. da Gott in jener Verheiſsung offenbar auf den Messias und seine göttl. Rel. zielte, so kann er unmöglich die Mos. Rel. zum Mittel der Erfüllung jener Verheiſsung verordnet haben! Gott ist in seinen Rathschlüssen unveränderlich. Moses sollte nicht Stifter einer Rel. allein bleiben, oder die Mos. Rel. sollte ihrer Absicht nach gar nicht

die einzige und ewige Rel. der Welt seyn, oder es werden. Unser Mittler aber ist nicht (Mittler) eines einzigen (Volkes der Juden). Denn so ist ja auch nur Ein Gott (der Juden und der Heiden). Aber Gott bleibt dabei einer und derselbe. Demungeachtet bleibt sich Gott gleich. Demungeachtet kann man nicht sagen, daſs Gott dadurch, daſs er die Mos. nur eine Zeitlang gelten, und endlich durch die vollkommnere Messianische oder Christliche aufheben lieſs, Veränderlichkeit zeige. Dieser Mittler der ersten (Rel. der Mos.) ist dahin! (Seine Rel. gilt nun nichts mehr. Jetzt gilt nur der neue Mittler und seine Rel. (d. christl.) Und dabei bleibt doch Gott eben derselbe, d. i., er widerspricht sich dadurch nicht. Also, was sollte denn noch, wenn der Messias mit seiner Rel. da war, die Mos.? die ja, dem ganzen Plane der Vorsehung nach, nur gleichsam Lükkenbüſserin bis auf die Zeit des Messias seyn sollte.

109) Hieronymus, Sophronius Eusebius; Lib. secund. in epist. ad Gal. c. 3. 19. 20. edit. Bas. Tom. 8. Manum mediatoris, potentiam et virtutem ejus debemus accipere, qui, cum secundum deum unum sit cum patre, secundum mediatoris officium alius ab eo intelligitur.

110) Hippolytus, Petavii Dogmat. theol. Tom. VI. lib. 12. cap. I. §. 8. cf. sententia Schomeri sub n. 190.

111) **Hofmann**, Not. vers. germ. paraphr. Lockian. subject. cf. interpret. eorum, qui s. n. 33. part. II. historiae var. sentent. commemorati sunt.

112) **Hosmann**, Gust. Christoph. Dissertat. exeget. in Gal. 3. 19. sqq. in Bibl. Lubecens. Vol. V. 1727. p. 46 — 80. Hic autem mediator, quem Mosen fuisse constat, non unius, non populi solius, sed dei simul est mandatarius atque minister: deus autem, cui ex tua sententia solus addictus fuisset, unus est: quamobrem qui negat, Mosen unius fuisse mandatarium, negat simul solius illum dei fuisse, et populi curam habuisse nullam. Objicis, sed hic mediator non fuit unius partis mandatarius, utpote dei simul hanc in rem legatus atque minister. Sed respondeo: bene, non fuit unius; ergo non solius dei, cui ex tua sententia solus fuit addictus; deus enim unus est, et qui solius dei mandata exsequitur, populique curam non gerit, non duorum, sed unius mediator est, qualem Mosen fuisse negas. Esto tantisper; esto, deum voluisse testamentum rescindere, meritumque operum illi surrogare, mediatoris erat, non consentire, sed mediator hic non erat unius partis; quid inde? ergo populi rebus non perspexerit? nego, hac enim ratione unius fuisset: deo videlicet qui soli addictus est, quin unius dici possit, non intelligo. Sed unius hunc

mediatorem non fuisse, tecum consentio; inde vel maximum sententiae meae praesidium accedit.

113) Hüffmann, Rathlef. Gottesgel. part. V, p. 107.

114) Hulsius, Henr. de molitione, opere et sabatho dei, lib. unus. Lugd. Bat. 1689. p. 570 et 71 Mediator etc? Sensus est, Mosen non unius gratiae ac promissionis, sed simul legis, peccati et condemnationis, fuisse internuncium ac ministrum; de legis enim ad promissionem accessione agitur ante textum, in textu et post eum iterum; atque huc etiam oppositio unitatis divinae spectat. Deus autem auctor foederis non multus ac varius, sed unus est. Unde et post conclusio fit, ad alium longe finem legem accessisse.

115) Hufnagel, D. Wilh. Friedr. Predigtentwürfe üb. d. Sonntagsepist. f. d. Jahr 1793. Frcf. 1794. 362. Es war ja dies Gesetz nur für einen geringen Theil der Menschheit, der dadurch von Sünden abgehalten werden sollte. Daher die himmlische Feyerlichkeit, womit es durch den Mittler, der nicht für diese einzige Religionsverfassung allein bestimmt ist, unbeschadet der Wahrheit „Es ist nur Ein Gott" ehemals bekannt gemacht wurde. Schon darum kann dies Gesetz von Moses den göttlichen Verheifsungen durchaus nicht entgegen seyn.

116) Jaeger, Joh. Wolfg. Christus mediator Gal. 3. 19. 20. ostensus et exercitatione theol. Praes. Joh. Wolfg. Jaegero, delineatus a M. Ebhd. Fried. Hiemero. Tübing. 1706. Si Moses h. l. intelligitur, habent Pontificii, quod volunt, cum hac accepta explicatione validius prosterni queant Pontificiorum semina de mediatoris titulo etiam ad Sanctos obliquato. Ὁ δὲ μεσίτης ἑνὸς non foederis, sed partis οὐκ ἐστιν. Christus duarum dicitur partium dissidentium mediator, Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων. Uti prius membrum Christum mediatorem exhibuit sub formali sua ratione, ita posterius quoque de ipso erit interpretandum, ut intelligamus, quantus ille sit mediator scil. ipse deus.

117) Jaspis, M. Godofr. Sigism. Versio latina epistolarum N. T. perpetua annotat. illustrata Vol. II. complectens epist. Pauli ad Gal. Ephes. etc. Lips. 1797. V. 19. Cui bono vero lata est lex Mosis? (Respondet objectioni, quasi temere lata esset lex Mos.; lata est, inquit, ut scelera coerceret et disciplina virtutis esset). Delictorum causa, angelis subadministrantibus (ex traditione Judaeorum disputat, qui rei augustam solennitatem illustriorem reddere volebant. cf. Deut. XXXIII. 2. et vers. Alex h. l. Actor VII. 53. Ebr. II. 2.) et ope interpretis promulgata ad illud pactum insuper accessit, usque dum illa Abrahami proles, ad quam promissio vergebat, adesset. Interpres autem non

est unius partis, atqui deus semper sibi constat. (Omisit Paulus quod inde sequitur. Ergo cum mediator non unius, sed duarum partium soleat esse, fuit Moses inter deum et Judaeos. Deus autem εἷς, semper idem, mutationis omnis expers, manet sanctissimus; in solos Judaeos igitur cadat omnis culpa necesse est, quare lex data est delictorum coercendorum caussa.

118) Kallenbach, Specimen interpretat. epist. ad Gal. 3. 20. Werningerodae. 1788. Nonne mediator hic (Moses) ἑνὸς (μέρους, aut quaecunque alia sit vox similis) unius partis, i. e. unius populi est? Profecto, uti Moses unius populi Judaici est mediator, uti uni populo per ipsum lex est lata, ita auctoritas legislatoris permanebit, ita lex ad salutem necessaria, ita populus Judaicus praestabit omnibus aliis gentibus. Deus unus idemque benignus et erga Judaeos et erga Ethnicos, neque populorum neque personarum rationem habet.

119) Keil, D. Carol. Aug. Theoph. Progr. VII. in quibus proponitur exemplum judicii de diversis singulorum scr. s. locorum interpretationibus ferendi, examinandis variis interpretum de loco Gal. 3. 20. sententiis. Lipsiae, Klaubarthi 1809 bis 13. Mediator est is, cui ullum aliquod inter duas pluresve partes negotium est peragendum, cujuscunque etiam id generis sit. Eodem modo, quo Joh. X. 11. Jesus, cum se bonum pastorem appellasset, statim subjicit ali-

quam universam sententiam de quolibet bono pastore valentem, Paulus etiam hic, postquam mediatoris, cujus interventu lex sinaitica lata fuerat, mentionem injecerat, statim sententiam aliquam ad quemlibet mediatorem spectantem subjecisse censendus foret. ϑεος est deus — sensus vocis ἑνος idem esse debet in utroque commate — εἱς est unus vel una pars — Universa aliqua sententia de quolibet μεσιτη valens hic proponitur. Non de ulla partium litigantium compositione aut sibi inimicarum reconciliatione, sed de sola legis peccatorum coërcendorum causa datae promulgatione sermo est. Hinc ergo una illa sententia relinquitur, qua μεσιτην non unius sed duorum saltem aut plurium esse, h. e. non posse ibi, ubi unus modo sed duo saltem pluresve sint, locum habere, defenditur. Illa interpretatio caeteris omnibus videtur praeferenda, quae deum illum, qui promissionem Abrahamo dederat, unum aut solum fuisse hic vult doceri. Omnia ex ipsius scriptoris mente profecta sunt. Omnes nobis concedent, nullum hic neque internum, neque externum parentheseos indicium occurrere, hincque eam temere profecto sumi, adeoque hoc potius relinqui, continuum horum verborum cum antecedentibus nexum esse admittendum.

Hoc putamus nobis ab unoquoque concessum iri, nullam plane intelligi posse causam, cur hoc, legis vim ad tempus modo valere de-

buisse, peculiari argumento ab Apostolo nunc fuerit confirmandum, cum in ea re demonstranda non consulto nunc versetur, sed sub finem potius capitis atque proximi initio pluribus ea de re disputet, nunc vero inter plura, quae de legis illius consilio et promulgandi ratione monet, et hoc obiter commemoret, eam ad Christi modo adventum usque auctoritatem suam debuisse tueri. Qui nostri loci consilium cum v. 17. nexum esse voluerunt, omnium optime de eo judicarunt. Illorum sententia commoda potest judicari consilioque loci accommodata, qui hoc utroque commate doceri contendunt: mediatorem quidem non unius, sed duarum certe partium esse; deum autem, qui Abrahamo beneficii aliquid promiserit, unum modo fuisse. Hincque Apostolum id a lectoribus suis colligi voluisse statuunt: in lege ista Mosaica pactum mutuum deum inter atque populum Israel. mediatoris opera intercedente initum fuisse, contra vero in promissione rem ab unius tantum (dei sc. qui solus eam dederit), voluntate pendentem transactam, hincque legi isti nihil plane cum hac rei fuisse, adeoque nec potuisse novam illius promissioni implendae conditionem constitui, eoque ipso promissionem hanc omnino tolli. Verum haec jam de loco isto, in cujus vero, qui existimandus sit, sensu explorando, nostro quidem judicio, propter nimiam ejus brevitatem nunquam ultra probabili-

tatem aliquam progredi licebit, ejusque explicandi diversitate disputasse suffecerit.

120) Klemm, Noch ein Versuch über die schwere Schriftstelle Gal. 3. 20. Tübing. 1794. Aber dieser Moses ist eben doch — bei aller Gröſse, die ihr an ihm bewundert — die Mittelsperson nicht, durch welche die Juden und Heiden in Eine Familie vereiniget, durch welche auf beide Theile der Segen Abrahams gebracht würde; er entfernte ja gerade durch die Gesetzgebung die ganze heidnische Welt von der Familie, und also auch von dem Segen Abrahams, und doch war es die Absicht Gottes, des gemeinschaftlichen Vaters aller Menschen, gewiſs nicht, daſs sie auf ewige Zeiten davon ausgeschlossen seyn sollten. cf. sent. v. d. Wagen s. n. 225.

121) Knachtbull, Nortonius Animadvers. in libr. N. T. Frcf. ad Moenum 1701. 8. quae inveniuntur quoque in Crit. Angl. Optimus h. l. expositor est interpres Aethiopicus: deus tamen unus est duorum. Mediator unius non est, deus vero unus est, i. e. duorum; necesse enim est, ut sint personae duae, inter quas sit mediator, ut fuit Moses inter deum et populum Israel. Atque haec interpretatio unice quadrat cum scopo loci: quid vero ad rem ejus facit dei unitas et simplicitas?

122) Koerner, Jo. Godofr. Der heil. Schrift III. Theil, welcher d. sämmtl. Bücher

d. N. T. enthält, mit Anmerkungen. Lips. 1773. 4. p. 459. Dieser Mittler aber, nämlich Moses, war nicht der Mittler der ganzen einen Parthei. Er handelte nur mit Gott in Ansehung des jüdischen Volkes. Von den Heiden hatte er keinen Auftrag. Gott aber, der sich selbst allemal gleich bleibt, und unveränderlich ist, konnte nicht durch einen einseitigen Mittler das Juden und Heiden ohne Unterschied gegebene Versprechen aufheben oder verändern.

123) Koppe, Jo. Benj. Novum Test. graece perpetua annotatione illustratum. Epist. Pauli ad Galat. Goetting. 1778. edit. altera auct. et emend. 1791. Jam quidem non νομω Mosis tantum, suus est μεσίτης (plures fuerunt, inprimisque ὁ μεσίτης τῆς καινῆς διαθήκης, Jesus.) sed unus tamen idemque deus est, qui misit omnes, is adeo debet sibi constare, nec potest secum ipse pugnare.

124) Kräuter, Dissertat. philosoph. exeget. ad verba Pauli Gal. III. 20. quam Praes. Phil. Dno. Kraeutero defend. Aug. Theodl. Bernhardi. Jenae 1739. p. 24 sqq. Nemo sui ipsius mediator esse vel dici potest — Ast, inquies, quid hoc ad rem praesentem? Intelliges, simul atque subsumero: Quoniam ergo Moses secundum illum respectum, quo legem pertulisse dicitur, mediator audit, non potuit secundum illum justificare, seu veram justitiam restituere: quod unius est individui seminis Abrahami. Non

enim potuit qua mediator vel internuncius unicum illud semen esse: quia sui ipsius mediator vel internuncius non datur. Ergo illa legislatio per ipsum facta aliorsum spectare debet, quam ad justificationem. Id sibi vult: si deus dedit legem, idemque promissionis auctor est; quomodo lex et promissio repugnare sibi invicem possunt, ut posito uno tolli alterum necesse sit? Deus non potest repugnantia mandare aut eloqui. Cur? quia unus est essentia, quae voluntatem unicam atque immutabilem ponit.

125) Krause, D. Fried. Aug. Wilh. Der Brief an die Galat. übers. und mit Anmerk. begleitet. Frcf. und Leipzig. 1788. Ist aber dieser nicht der Mittler dessen, der sich immer gleich bleibt? Ja, Gott bleibt sich immer gleich.

126) Küffner, C. G. Hypomn. in N. T. ad h. l. cf. interpret. s. n. 230. 90. 86. 38. 177. etc. qui s. n. 6. part. II. hist. interpr. commemorati sunt.

127) Lang, Georg Heinr. Zur Beförderung des nützlichen Gebrauchs des W. A. Tellerischen Wörterbuchs des N. T. 3r Th. Ansbach 1782. vid. v. Mittler. Bei einem jeden Mittler hat man nicht blos auf die eine, sondern auch auf die andere von den zwei Partheien zu sehen, zwischen welchen er gleichsam mitten inne steht; denn kein

Mittler ist eines Einzigen Mittler, sondern ein Mittler und Eine Parthei ist ein Unding. Daher haben wir auch beim Mittler nicht blos auf das Volk Israel zu sehen, dessen Mittler er war, sondern auch auf Gott, der mit ihm, zum Besten des Volkes, in Unterhandlung trat. Wer ist aber dieser Gott? Er ist nur ein Einziger; der Juden Gott und der Heiden Gott (Röm II. 29. u. 12), und (dies ist der Gedanke, den der Apostel zurück behält und selbst folgern läſst) wir können und dürfen also nicht glauben, daſs die Verbindung, worein er durch die Vermittelung Mosis mit dem jüdischen Volke getreten ist, seinen übrigen Verheiſsungen und Verbindungen Eintrag thun werde.

128) Lange, D. Joach. Apostol. Licht und Recht, d. i. richtige und erbauliche Erklärung der sämmtlichen apostolischen Briefe. 3. Aufl. Halle. 1735. Wo ein Mittler ist, da müssen zwo Partheien seyn, deren die eine gegen die andere ist, also daſs, wenn sie vereinigt werden sollen, ein Mittler dazwischen kommen muſs; Gott aber ist der eine, der auf der einen Seite steht; und also folglich das jüdische Volk war die andere Parthei auf der andern Seite, und repräsentirte damals das ganze menschliche Geschlecht.

129) Lapide a, Cornelius; Commentaria in omnes Pauli epistolas. Antwerp. 1679.

Mediator, quem dixi, Moses, non est unius, sed duorum certorum et determinatorum, dei sc. et Hebraeorum, non autem Christianorum. Deus vero unus est, non duo sunt dii, quorum unus sit deus legis et Judaeorum, alter deus Abrahami et Christianorum; sed unus est deus Judaeorum et Christianorum, idem auctor legis et evangelii: hinc per legem noluit promissionem de acquirenda felicitate per Christum revocare.

130) Laurentius, Joh. Mich. Erklärung über die Epist. an d. Galat. cf. Cocceji sent. sub n. 66.

131) Lenfant; cf. s. n. 39. Beausobre.

132) Lefs, D. Gottfried, Programma Paschale anni 1779, in Gal. 3. 20. Opusc. theol. exeget. et homilet. T. II. Götting. 1781, p. 455. et Neues Magazin für Rel. phil. von Henke. Tom. II. sc. 1. p. 17. Omnino Moses etiam erat μεσίτης, ad Judaeos tantum ablegatus; summus autem ille ac unius quasi μεσίτης, quem deus Abrahamo, tanquam salutis perfectissimae auctorem, promiserat, non Judaeorum solum, sed gentilium etiam est servator, quemadmodum numen illud beneficentissimum communem hominum parentem esse scimus; c. 20. unde oppido patet, leges Mosis ministerio latas nullo pacto isti contrariari promisso, quum Moses ad Israel. tantum abegaretur, ejusque leges eo fine promulgarentur, ut gentem hanc coercerent et

paedagogi instar ad Christum perducerent; deus enim est communis hominum parens.

133) Leun; Handbuch der kursorischen Lecture der Bibel N. B. Lemgo 1796. Tom. II. sect. 2. pag. 396. Aber dieser Abgeordnete (Moses) ist nicht anzusehen: als wenn er von Gott allein zu seinem Geschäfte bestimmt gewesen wäre. Vielmehr hatten es ihm auch die Israeliten aufgetragen, in ihrem Namen mit der Gottheit zu handeln; so wie ja Gott nur der eine Theil ist von denen, welche bei der Gesetzgebung einen Bund machten.

134) Leutwein, J. F. Apostol. Brief. Vol. III. p. 587. cf. interpr. s. n. 230. 90. 86. 38. 126. et eor. qui s. n. 6. part. II. hist. interpr. commemorati sunt.

135) Lindemann, Christoph Friedr. Heinr. Neue Erklärung der Stelle Gal. 3. 20. Museum für Rel. Wissensch. etc. von D. Heinr. Phil. Konr. Henke. B. 2. St. 3. 1805. p. 434. sqq. Zwar ist das Gesetz durch die Hand des Mittlers Deut. 5. 5. kund gethan. Bei Abraham dem Einzigen aber fand kein Mittler Statt. Moses war nicht des Einigen ἑνος אחד, nämlich des Abrahams Mittler. Gott selbst gab ihm die Verheifsung, ihm dem Einigen und seinem Samen, dem Einigen, Christo. Hier bedurfte es also keines Mittlers. Denn Gott ist einig, ist in seinen Verheifsungen immer derselbe (ὁ αυτος,) der ewige unwandelbare Gott.

136) Locke, John; Paraphrase and notes on the epistles of saint Paul to the Galatians, Lond. 1705. etc. übers. v. D. Joh. Georg Hofmann. Frcft. 1768. 69. 2r B. 4. The law was ordained by angels in the hand of a mediator, (Moses) whereby it is manifest, the law could not disannul the promise, because a mediator is a mediator between two parties concerned, but God is but one of those concerned in the promise; the gentiles and Israëlites togeter made upe the other: But Moses at the giving of the law was a mediator only between the Israëlites and God, and therefore could not transact any thing to the disannulling the promise, which was between God and the Israëlites and Gentiles together.

137) Luther, D. Martin; Commentar. 1529. p. 29. Ausführl. Erklär. der Epistel an d. Galat. übers. v. Justo Menio. 1523. Theil. 8. 1742. p. 2273. edit. Walch. Randglossen üb. d. Bibel alten und neuen Test. Quod dicit in manu mediatoris, id dixit, quia lex non sit posita in manu nostra, ut nos eam impleamus, sed in futuri Christi eam impleturi. Quare non, ut justificaret, posita est, sed ut magis peccatores argueret et manum mediatoris requireret. Jam illud: mediator autem unius non est, ex nomine mediatoris concludit, nos esse peccatores, ut legis opera satis esse nequeant. Si, inquit, justi

estis, jam mediatore non egetis. Sed neque deus, quum ipse sit unus, secum ipse conveniens. Inter duos ergo quaeritur mediator, inter deum et homines, ac si dicat: impiissima sit ingratitudo, si mediatorem rejicitis et deo, qui unus est, remittitis. Rejicitur autem, si justificari potestis ex lege, ita fiet, ut nec vobis mediator esse possit, ut qui nolitis, nec deo, ut qui non egeat.«

Wo ein Mittler ist, da müssen von Noth wegen zwei Theil oder Partheien seyn: eine, so beleidiget; die andere, so beleidigt wird. Die nun beleidigt hat, bedarf eines Fürbitters oder Fürsprechers, die andere aber bedarf sein nicht; demnach ist Moses auch ein Mittler. Aber Moses ist ein solcher Mittler, der nichts mehr zur Sache thut — er nimmt das Schrekken aus dem Gewissen nicht hinweg. Daher bedarf der Mensch eines andern Mittlers, Jesus Christus. Unser Herr Gott beleidigt Niemand, darum bedarf er auch keines Mittlers; wir aber nicht des Mosis, sondern Christi. Bis anher hat St. Paulus etwas aus der Bahn geschritten, und gleich als in ein ander Feld spaziert. Nun greifet er wiederum zur Sache, die er vor hat im v. 21. Er ist allein, und hat seines gleichen nicht: darum ohne Mittler nicht mit ihm zu handeln ist, wie auch Hiob sagt.

138) Lynar, Comes de, Rochus Friedrich,

Erklärende Umschreibung sämmtlich. apostol. Briefe edit. II. Halle 1772. Moses war also dem einen Theile, nämlich den Heiden, nicht zum Mittelsmann gesetzt; und daher konnte auch bei dieser Gelegenheit die vorher gegangene Verheissung Gottes an alle Völker unmöglich aufgehoben werden. Ohnedem bleibt Gott immer ein und derselbe, der wegen eines hinzugekommenen Gesetzes seine allgemeine Zusage gewiss nicht verändert noch zurück nimmt.

139) Lyna, de, Nicolaus. Biblia cum glossa ordinaria et expositione Part. VI. Christus mediator duorum extremorum, quae conjungit, dei et hominum, reconcilians homines deo patri: sed quia unum extremum est simpliciter indivisibile, scil. deus, ideo subditur etiam: deus autem unus est. Homines autem multi, faciunt tamen unum extremum per unitatem fidei.

140) Marloratus, Augustinus, Nov. Test. catholica expositio ecclesiastica. 1559. Haec sententia dupliciter exponi potest. Primo potest esse prolepsis, qua Paulus occupet impiam cogitationem de mutatione divini consilii. Diceret enim quispiam apud se: ergo quemadmodum pacta sua retractare solent homines, quorum ipsos poenitet, ita etiam factum est de pactis dei. Sed Paulus primo membro fatetur, homines quidem, qui varii sunt et instabiles,

caput unum in hoc contractu facere: sed tamen deum nihilominus manere unum, h. e. sibi constare neque mutari pro hominum inconstantia. Altera est Calvini sententia s. n. 56.

141) Mayer, Georg; Der Brief Pauli an die Galat. und die zween Briefe an die Thess. Uebers. mit Anmerkungen von Georg Mayer. Vien. 1788. p. 89. Bei «Mittler» im vorhergeh. Vers. fällt Paulus bei, was er 1. Tim. II. 5. ausdrücklich saget, Mitttler zwischen Gott und Menschen; darinnen findet er einen neuen Grund für seine Behauptung. Ich sagte eben, das Gesetz sey durch den Mittler bekannt gemacht; und das heifst mit andern Worten, es kommt von Gott; denn Mittler wird Moses in Bezug auf Gott und Israeliten genennt. Es ist denn der nämliche Gott, von dem das Gesetz und Verheifsung kommt. Nun aber ist Gott unwandelbar; er kann durch das Gesetz nicht aufheben wollen, was er durch die Verheifsung zugesagt hat; kann denn so zwischen Gesetz und Verheifsung ein Streit seyn? das ist unmöglich.

142) Michaelis, D. Joh.; Notae criticae et exeget. in N. T. Rostoch. et Lips. 1728. p. 132. sqq. Christus non; ut unius partis studiosus ab altera discedere eamque relinquere potuit, sed inter utramque se interponendo utrique consulere debuit, quod egregie praestitit

inter deum et hominem. Licet deus revera unus sit, si simplicissimam ejus essentiam consideres, adeoque non alia mediatio et reconciliatio esse possit dei patris, quam quae est filii et Spir. sct. — Si Christus mediator fuit inter deum et hominem, Christus vero ipse una cum patre coelesti auctor legis fuit, utique sequitur, quod Christus etiam inter se ipsum et hominem juxta cum patre et Spr. s. mediare debeat, quod utique videtur officio mediatoris, utpote inter duo tantum consistentis, repugnare. Ad quam objectionem Paulus respondet: Deum esse unum, adeoque inferre vult: non differre patrem a filio ceu mediatore nostro et spir. s. quin illas personas conjunctim consideratas esse illum unicum deum, inter quem et homines mediationis officium praestat Christus.

143) Michaelis, Joh. David; Paraphrasis und Anmerkungen über d. Briefe Pauli an die Galat. Ephes. Philip. u. s. w. Götting. 1750. 4. Uebers. d. N. T. Götting. 1790. 4. Nebst dessen Anmerk. für Ungelehrte zu seiner Uebers. d. N. T Götting. 1791. B. 3. Allein dieses Gesetz kann in Absicht auf die Heiden nichts von dem ehemaligen Bunde Gottes ändern. Denn der eine Theil, der zu diesem Bunde gehörte, nämlich die Heiden, hatten Mosen nicht zum Mittler bevollmächtigt, und wufsten nicht einmal von ihm; Gott aber selbst ist nur Ein Theil, und kann seinen Bund

nicht durch einen einseitig bestimmten Mittler ändern. In der ersten Hälfte des Vers. wird nicht von einem jeden Mittler geredet, sondern von dem Mittler, dessen am Ende des Vers. gedacht wird. Denn es heiſst mit d. Art. ὁ μεσίτης, der oder dieser Mittler. Ein Mittler aber wird nicht von dem Einen (ἑνος μερους) der Vertrag machenden, allein gesetzt: Gott aber ist nur Einer (nämlich: der Vertrag schlieſsenden Partheien).

144) Möller, S. H. Erklärung von Galat. 3. 20. in Theol. Blätter von J. C. W. Augusti. Jahrg. I. Qu. I. 1796. p. 19 — 23. cf. Neue theol. Blätter. Band 2. St. I. 1799. Aber ist nicht dieser Mittler (dieser Moses, durch den das Gesetz ist gegeben worden) ist der nicht, sage ich, Mittler eines Einzigen? Denn Gott ist ja einig und unveränderlich! Wie? ist denn das Gesetz wider die Verheiſsungen Gottes? Eines und desselben Gottes, der auch dem Abraham jene Verheiſsungen gegeben hat? Ein und derselbe Gott, der unveränderlich ist, sollte das Gesetz abschaffen, hingegen seine Verheiſsungen stehen lassen? Das sey ferne!

145) Moldenhauer D. Joh. Heinr. Dan. Gründliche Erläuterung der schweren Stellen der heiligen Bücher N. T. Leipzig 1763. Th. I. pag. 416. Ein Mittler aber hat es nicht mit Einer Parthei zu thun, sondern zum wenigsten mit Zweien 1 Tim. 2. 5. Gott aber war nur

den eine Part, mit dem es Moses als Mittler zu thun gehabt; und müssen sich folglich die Israel, als der andere Part zur Zeit der Gesetzgebung und sogleich beim Anfange und auch hernach schwerlich versündigt und sich des göttlichen Zorns schuldig gemacht haben, sintemal sie sonst eines Mittlers nicht bedurft hätten.

146) Momma, Wilhelm; Oeconomia Temporum demonstrata. 1662 in Th. Crenii fasc. III. exercit. philol. histor. p. 1 — 67. cf. sententia Schleusneri s. n. 182.

147) Morus, D. Sam. Fried. Nathanael: Acroases in epist. Paul. ad Galat. et Ephes. Lips. 1795. Verba ὁ δε μεσίτης ἑνὸς ὐκ ἔςιν interrogative capio; deinde ὁ δὲ positum per se capio, i. e. οὗτος δε ut in evangeliis saepius occurrit. Denique vocabulum εἷς non numerice capio de numero, sed moraliter, quum quis morali sensu unus dicitur, h. e. unus idemque, sui similis, constans, non pugnans secum, uno verbo immutabilis. Sic prodit haec totius commatis versio: Hic vero (Moses, mediator in illa legislatione) nonne est mediator immutabilis, ejus qui immutabilis est? Subsumtio: Atqui vero deus est immutabilis. Conclusio: num ergo lex adversari potest promissis, quae a deo sunt? lex est a deo, mediator fuit dei, quo deus usus est, promissus etiam a deo. Atqui deus est im-

mutabilis? Ergo noluit per legem rescindere promissionem; est enim εἷς, unus idemque, sui semper similis.

148) Mosche, D. Gab. Christ. Benj. Erklärung aller Sonn- und Festtagsepist. Th. 2. Abschn. I. 2. Aufl. 1790. Aber dieser Mittler kann und darf keinesweges als der Mittler der einigen und ächten Nachkommenschaft Abrahams, auf welche sich die ihm gegebenen Verheifsungen beziehen, angesehen werden. Und so ist auch Gott der einige (Urheber des Gesetzes und der Verheifsung). Moses war also, wie die Juden selbst bekennen müssen — damals, als er von Gott so vielerlei Gesetze auf dem Berge Sinai empfing, nur allein von ihnen dazu bevollmächtigt und also eigentlich nur ihr Unterhändler und Stellvertreter. Hingegen kann und darf von ihm nicht gesagt werden, dafs er auch zugleich von derjenigen Nachkommenschaft Abrahams, auf welche die schon dem Abraham von Gott gegebene und vorhin angeführte Verheifsung sich bezog, bevollmächtigt gewesen, und Mose auch zugleich als der Mittler derselben anzusehen sey. Denn diese waren damals noch gar nicht da; diese konnten also auch Mosen keinesweges zu ihrem Unterhändler mit Gott wählen: folglich sind auch diese keinesweges an die Beobachtung des von Gott durch Mosen gegebenen Gesetzes gebunden. Und so hat auch eben der Gott, der ehedessen das

Gesetz durch Mosen bekännt machte, auch dem Abraham diejenige Verheiſsung gegeben, in welcher allen Völkern auf eine erfreuliche Begnadigung Hoffnung gemacht wird.

149) Muzel, D. P. L. Ueber Gal. 3. 20. in Henke Neues Magazin f. Rel. Philos. u. s. w. Band 4. St. 2. 1800. Ein solcher Mittler aber ist da nicht nöthig, findet da nicht Statt, wo keine Uneinigkeiten Statt finden. Dadurch soll der Apostel der Juden die versteckte Weisung geben, daſs sie nicht so gut geblieben wären, wie Abraham war. Um nun dem Vorwurfe auszuweichen, als wären die Verheiſsung und das Gesetz, beide von Gott, einander entgegen gesetzt, sagt er nun: Gott, der Beides gegeben hat, bleibt sich immer gleich.

150) Napierski, Jo. Godofr. Brem. u. Verdisch. Bibl. Vol. II. pag. 791 sqq. cf. sententia J. D. Michaelis s. n. 143.

151) Neudecker, Christian; N. T. graecum germanice illustratum. Halle 1732. Dieser Mittler aber ist nicht ein Mittler Eines Theils. Der Apostel will diese Meynung seiner Gegner vorstellen: wäre bei dem Gesetze ein Mittler gewesen, so müſste auch folgen, daſs die Israel. dadurch mit Gott versöhnt worden wären; denn wo ein Mittler wäre, da müſsten zwei Partheien seyn, die mit einander versöhnt würden. Gott macht nur Einen Theil

von den Personen aus, zwischen welchen Moses ein Mittler gewesen.

152) Nitzsch, D. C. O. Progr. de discrimine legislationis et institutionis divinae ex epistolis Pauli cognoscendo. Viteb. 1802. p. 28. 29. Paulus ad quaestionem illam ita respondet, ut legem ad tempus latam esse dicat, propter delicta Israel. eorumque a deo dissensum. Id ex eo apparere, quod lex per angelos h. e, inter manifesta potentiae divinae documenta, ob dissensum scilicet necessaria, adhibitoque internuncio, lata et inculcata sit. Internuncio vero non opus esse, ubi unus sit, qui rem agat, altero tantum probante et consentiente. Deum autem unum esse h. e, solum efficere in homine, quae ipsi probentur, per spiritum suum, homine tantum consentiente et fiduciam in gratiae promissione ponente.

153) Noesselt, D. Joh. Aug. Ad locum Pauli ad Gal. 3. 20. disputatio academiae Halens. auctoritate scripta. Halae. 1791. Si nihil opus est — ita poterat occurri Paulo — nisi fide, ut quis numeretur in Abrahami liberis, cum eoque gratiosus sit deo; quid est causae, cur deus rogaverit legem mosaicam, quae videtur monstrare viam, qua dei benevolentiam consequamur? Non hoc consilio, inquit Paulus, data est, sed ad coërcendos Isr. mores, nec nisi ad tempus usque, quo exstiturum

esset semen, cui promissa sint data h. e. Christiani, qui ipsi sunt verum semen Abrahami, nec nisi per angelos internunciumque, quorum auctoritas nequaquam potest cum filii ipsius dei excellentia comparari. Atqui iste internuncius, Moses, unius Isr. gentis sive eorum liberorum Abrahami causa erat constitutus, qui proprie essent tales s. ab eo generati; propter alterum genus, h. e. gentium s. fide similium Abrahami nullo modo. Verum tamen horum quoque deus deus est, iique sunt proprie benevolentiam ejus consecuturi, vi promissionis Abrahamiticae, qua deus se edixit fortunaturum cum Abrahamo gentes quascunque. Itaque cum his non sit prospectum per Mosen, alia est ad salutem via, alio opus internuntio, Christo; omninoque, cum deus Judaeis et gentibus aeque propitius esse velit, si quidem fide studeant probari deo; intelligitur et carere nos hodie legibus Mos. posse, et legem eam non hactenus datam esse, ut esset verum salutis praesidium. Id quod latius persequitur v. 21. cf. Auserles. theol. Blätter Tom IV. sc. 3. p. 236.

154) Oeder, M. Ge. Lud. Observat. sacr. syntagma. Observ. 40. de lege sub Christi adventum cessante, ad Galat. III. 19. 20. p. 628—650. Non parum quoque meam fulciunt sententiam verba: Mediator vero unius non est, vix unquam commode, a mea si discesseris opinione, explicanda. Unitatem dei non de immu-

tabilitate sed de ea unitate, quae mediatore, qui non nisi plurium est, opus non habet, exponendam esse per se clarum est. In aprico igitur collocatum existimo, haec quoque verba, Pauli contra salvificam legis vim decertantis, nullo modo esse posse, sed eum potius auctorem prodere, qui factam pacem dei cum hominibus in lege contendat. Mire, quae adhuc dixi, confirmantur extremis loci nostri verbis: atqui deus unus est; quibus absolvitur pseudodoctoris argumentatio, hoc sensu: quod deus ceu unicus atque altera tantum paciscentium pars, cum prodiret ad pacificandum, mediatorem sui solius gratia adscivisse non potuerit, sed eum certe in finem sibi, ut homines reduniret.

155) Oertel, Euch. Griech. Deutsch. Wörterbuch d. N. T. s. v. μεσίτης cf. eor. interpret. qui s. n. 45 et 66. part. II. hist. var. sentent. commemorati sunt.

156) Oertel, M. Theol. Monatsschrift f. d. J. 1802. v. D. Augusti Jahrg. 2. Heft 7. p. 58. Die Stelle ist ein sinnreiches Wortspiel des Apostels. Ein Same, ein Mittler, ein Gott. Aber der Mittler von diesem v. 16. erklärten, einigen Samen, ist das nicht im vorzüglichen Verstande der einige Mittler d. N. T. Christus; so wie da Gott auch nur ein Einiger ist? 1. Tim. 2, 5. 1. Cor. 12. 15. 16.

152) Origines; Apologia Pamphili Martyris pro Origine, cujus vers. Ruffini latina exstat in Hieronymi Operibus. Frcf. ad Moen. et Lips. Tom. IV. p. 124. locum nostrum de Christo intelligit.

158) Osiander, Lucas, Sacror. biblior. Pars. III. Frcft. 1619. Mediator autem partis tantum unius non est: sed ubi mediatoris mentio fit, ibi necesse est, duas esse partes, offendentem et offensam: Deus autem unus est, qui cum parem non habeat in toto mundo, ipse etiam mediatore nullo unquam opus habuit, qui videlicet inter deum et deum intercederet. Ergo Moses tunc populi aliquo modo mediatorem egit.

159) Pareus, Dav; Commentar. ad epist. Pauli ad Gal. Heidelberg. 1613. ad h. l. p. 237. sqq. Ubi est mediator, ibi intelliguntur esse partes dissidentes propter offensas s. transgressiones. Mediator enim non est unius partis, sed est reconciliator duarum vel plurium partium dissidentium. At deus transgressionis argui non potest, deus enim unus est, h. e. justitia et sanctitate sibi semper constans. Ergo transgressores homines fuerunt. Transgressiones igitur illae, quarum gratia lex addita fuit, non dei, sed populi intelligendae sunt.

160) Pauli, G. J. Abhandl. üb. einige wichtige Stellen des N. T. Rig. 1773. 8. p. 221. sq.

Iste vero μεσίτης Moses nonne unius tantum populi μεσίτης fuit? Zwei Sätze konnten die eifrigsten Juden nach ihren heiligen Büchern unmöglich leugnen, noch in Zweifel ziehen. Einmal, daſs die Verheiſsung des Segens durch Christum, die Gott dem Abraham verliehen, eine allgemeine Verheiſsung gewesen, die lange vor der Gesetzgebung durch Mosen bekannt gemacht worden. Hernach, daſs das Gesetz Mosis und aller darin verheiſsene Segen das Volk Israel ganz allein anging. Und daraus folgte unwiderleglich, daſs, wenn jene allgemeine Verheiſsung, welche durch diese besondere nicht aufgehoben, erfüllt werden sollte, das Judenthum aufhören, und eine allgemeine Kirche Statt haben müsse. Das Gesetz ist um der Uebertretungen unserer Väter willen darzwischen gekommen, und dies Gesetz ward durch die Engel Gottes und durch den Dienst eines Mittlers, Mosis, gestellt. Dieser Mittler aber ist der nicht eines Volkes Mittler nur? Kann also das Gesetz, das durch ihn anbefohlen ist, alle Menschen angehen? Sind andere Völker, die Moses gar nicht bei Gott vertrat, in deren Namen er gar nicht das Halten dieser Gesetze angelobte, zu diesem Nationalgesetze verpflichtet? Der Gott aber, der durch den Samen Abrahams, durch den Weltheiland, allen Völkern den Segen zugesagt hatte, ist nur ein Einiger, sowohl der Juden als der Heiden Gott. Die allgemei-

nen Verheifsungen dieses einigen Gottes mufsten folglich, da die Zeit erfüllt war, allen Völkern zu gut kommen. Das Evangelium mufste allen Völkern gepredigt werden.

161) Papius, H. Handb. z. richt. Verstande und nutzbar. Gebrauche der Sonn- und Festtagsevang. und Episteln. p. 799. Moses aber war nur damals die Mittelsperson eines Volkes, des israel. Und eine solche Mittelsperson, die nur für ein einziges Volk handelt, findet hier nicht Statt, um durch ihre Unterhandlungen die ehemaligen göttlichen Verheifsungen, die alle Völker betreffen, ungültig zu machen. Dies konnte doch, wenn es geschehen sollte, Niemand thun, als Gott allein, der der Einzige, mit allen Menschen handelnde ist; der Einige, der mit Abraham handelte, als er ihm die gnädigen Verheifsungen gab, und der mit den Israel handelte, als er denselben sein Gesetz gab. Nun ist also die Frage: ob Gott selbst durch die Gesetzgebung seine ehemaligen Verheifsungen habe aufheben wollen?

162) Perkinsius, D. Guiliel. Commentar. ve expositio in prior: 5. cap. epist. Pauli ad Gal. ex anglico latine redditus, interprete Abr. Van der Millio p. 154. in ej. Oper. theolog. Tom. II. Genevae. 1618. Addit Paulus, Mediatorem ad minimum esse duorum, idque duorum eorum, qui inter se dissident dissentiuntque.

Ac subjicit, deum esse unum, i. e. perpetuo sibi similem, sine mutatione. Ratio vero dicti haec est. Docuit Paulus, legem esse datam per quendam mediatorem, quodque hoc innueret aliquod dissidium inter deum et hominem. Sed ubinam dissidii hujus causa, et cujus contingat culpa? Respondet Paulus: non dei, sed hominum; quando quidem deus semper unus idemque est.

163) Petavius, Dionys. Dogmat. theol. Tom. VI. l. 12. c. 1. §. 9. 10. 11. cf. Zachariae s. n. 237. etc. et qui s. n. 55. part. V. hist. interpr. commemorati sunt.

164) Pfaff, D. Christoph. Mattheus Diss. de Christo semine monadico. Tubing. 1729. et Pfaffs Bibelwerk 8. B. Speyer 1770. cf. s. n. 208. Storr. et Flattius s. n. 164.

165) Pfingstenius, H; Comment. in Brem. u. Verdisch. freiwil. Hebopf. Vol. I. part. III. p. 760 sqq. cf. interpr. eorum, qui s. n. 33. part. II. historiae variar. sentent. commemorati sunt.

166) Photius; Oecumenii Commentar. in Pauli epist. Tom. I. p. 743. Ὁ δὲ Θεός ἐςιν ὁ καί τὸν νόμον καὶ τὸ ἐυαγγέλιον δοὺς, καὶ μεσιτεύσας καὶ ἀποκαταλλάξας τῷ πατρὶ· τουτ᾽ ἔςιν ὁ αὐτός ἔςιν, ὅς ἐςι χρισος· ει γὰρ καὶ δύο τὰ μεσιτευόμενα, ἀλλ᾽ ὁ μεσίτης εἷς ἐςιν· εἷς γὰρ καὶ ὀφείλει εἶναι.

167) Piscator, Joh. Biblia, d. i. alle Bücher des alten und neuen Test. 2. Th. Herborn 1604. Ein mitler aber ist nit eines äinigen (mitler) Gott aber ist äinig, d. i. er ist ihm selber allezeit gleich: und zürnet deswegen heutigs tags eben sowohl über die übertreter seines Gesetzes, als zur Zeit Mosis da er das Gesetz gegeben, mit anzaigung seines Zorns gegen die übertreter desselbigen.

168) Polius, Oper. bibl. Angl. Tom. XV. vers. germ. p. 724. Es scheint mir, der Apostel erhebe die Verheifsung über das Gesetz darin, dafs die Verheifsung dem Abraham mittelbar von Gott (der einer im Wesen ist) das Gesetz aber nicht unmittelbar von Gott, sondern durch Mosen als Mittler, der darinnen zu einem Vorbilde von Christo diente, gegeben war: und Gott hat dadurch gezeigt, dafs das Gesetz Niemanden, ohne den einen und einzigen Mittler Christ. Jes. zum Leben und zur Seligkeit bringen würde. Christus ist in der That der Mittler des neuen B. er hat die Vermittlung um denselben, er hat sie in demselben übernommen: aber es war die Uebertretung des Gesetzes, welche die Menschen in die Nothwendigkeit brachte, einen Mittler zu haben (indem die Sünde das einzige ist, was Trennung zwischen Gott und den Menschen macht). Gott ist einer, und es wäre keine Vermittlung zwischen ihm und den Menschen nöthig

gewesen, wenn es nicht um des Gesetzes willen, das die Menschen übertreten hatten, nöthig gewesen wäre.

169) Preissius, Chr. Fr. Uebers. d. N. T. Der Mittler ist nicht für Einen, Gott aber ist Einer.

170) Primasius; Comment. in epist. Pauli. Subauditur substantiae vel unius partis, quia inter deum et homines extitit mediator. Ideo autem addidit, deus autem unus est, ne quis putaret, Christum ab unitate divinae naturae penitus esse divisum, quia mediatoris suscepisset officium.

171) Pyle, Thomas; Paraphrase üb. die Apostelgesch. u. d. apost. Briefe d. N. T. mit Anmerk. aus dem Engl. von E. G. Küster, 1 Th. Hamb. 1778. Denn ein Mittler, oder eine Mittelsperson, setzt bei einer jedweden Sache zwei Partheyen voraus. Es ist daher falsch, daſs die Rechtfertigung nicht anders, als durch Beobachtung desjenigen Gesetzes, woran Moses die Mittelsperson war, erlangt werden könne; weil Jedermann sieht, daſs Gott nur die einzige Parthei gewesen sey, die die groſse Verheiſsung schlechterdings und unmittelbar dem Abraham gegeben; und daſs dieser die Versicherung der göttlichen Gnade ohne allen Mittler erhalten habe. Oder wenn ihr die Sache in Rücksicht auf die Heidenchristen betrachtet, so ist sie

noch deutlicher. Durch den Bund mit Abraham würde dem ganzen menschlichen Geschlechte — die Seligkeit verheissen." Die beiden Partheien bei diesem Bunde waren Gott, der die Verheissung gab, und das menschliche Geschlecht, das die Verheissung des Segens empfing. Allein bei dem Isr. Bunde auf dem Berge Horeb war es nicht so. Hier befanden sich keine zwei Partheien. Gott war die einzige Parthei, die diesen Bund mit eurer Nation insbesondere machte; das ganze menschliche Geschlecht nahm keinen Theil daran, weder an den Ceremonien, noch an den Verheissungen desselben. Und wie könnt ihr also sagen, daſs die aus dem Heidenthume bekehrten Christen nicht selig werden könnten, wenn sie sich den Ceremonien eines Bundes nicht unterwürfen, bei welchem sie niemals eine Parthei ausgemacht, noch jemals Antheil daran genommen haben."

172) Reichard, H. G. Sacri N. T. libri omnes veteri latinitate donati. Lips. 1799. Hic autem (Moses) quum interpres unius partis, h. e. reliquarum gentium, non sit, deus unus ac solus cum his agit. An igitur fieri putemus posse, ut lex ejus cum promissis ejusdem pugnet? Minime vero.

173) Remigius; Magna Biblioth. vet. Patr. Colon. Agripp. 1618. sec. V. p. 3. p. 953. Deus autem unus est; hoc ideo addidit Aposto-

lus, ne quis putaret, Christum ideo ab unitate divinae naturae esse divisum, quia mediatoris suscepit officium. Licet enim ipse nobis mediator sit per humanitatem, tamen *non* est abruptus a natura divinae paternitatis, sed ipse, qui est verus deus et verus homo in una persona, ipse semper aequalis manet patri in natura et potestate divinitatis.

174) Reufs, G. J. L. animadversiones ad loca sacri codicis difficiliora Gal. 3. 20. 1. Cor. 15. 29. Joh. 4. 22. quas festo emendatorum per Lutherum sacrorum saeculario tertio in Academ. Gissensi — Giessae ap. Heyer. 1817. Supplendum est ex v. 16. σπέρματος; et χριστὸς ibidem positum collective pro Christianis s. posteritate christiana. Hic vero mediator (Moses, cf. v. 19.), non est mediator unius (unice verae illius) posteritatis Abrahami (v. 16.) Christianorum nempe. Deus itaque abdicato mediatore, olim a se ipso constituto, alium nunc mediatorem sibi elegit; id quod ab immutabilitate ejus omnino abhorrere videtur! Verum enimvero, respondet Paulus, et haec objectio nullius est momenti; deus enim manet immutabilis, manet promissis, quanquam ad consilia sua perficienda non semper *uno* eodemque mediatore utitur. Huic interpretationi non modo omnis orationis series accurate respondet, sed et id praecipue eam commendat, quod apostolus objectiones, quas Christiani judaizantes movere

possent, vers. ant. et sqq. respexerit et refutarit. Statuendum igitur est, et v. 20. objectionem continere.

175) Richter, C. F. Die Bibel nicht, wie viele glauben, schädlich; Vol. II. ad h. l. cf. Mori, Krausii, Hempelii etc. sententia s. eor. num. et eorum qui s. n. 32. part. II. historiae sententiarum variarum commemorati sunt.

176) Roos, Kurze Auslegung d. Br. Pauli an die Galat. Stuttgard. 1786. Hic interpres, Moses, non erat unius interpres, non egit sine alius interventu cum ipso deo, sed internuncius erat inter angelos et Israel. deus vero immutabilis est.

177) Rosenmüller, D. Jo. Georg, Scholia in N. T. Tom. IV. ad h. l. edit. tert. 1790. et Prolusio in loc. difficilem Gal. 3. 20. Erlang. 1779. Ille autem (Moses nempe) mediator illius unius (prolis Abrah.) non est, sed Israel. h. e. non pertinuit ex consilio divino munus Mosis internuntii ad illam prolem unicam Abrahami, cui promissio data est sine adjecta legis durae conditione; neque igitur huic proli quidquam derogare poterat legislatio Mosis, inprimis cum deus unus idemque sit, h. e. semper sibi constet, nec unquam mutet propositum. cf. interpret. Nösselti s. n. 153.

178) Rullmann; Materialien für alle Theile der Amtsführ. eines Pred. Vol. III. p. 3. p. 372. cf. interpret. Anonymi s. n. 16.

179) Sahl, Laur. D. N. Jes. Chr. Nov. Test. duce et auctore Seb. Castellione dilucitata interpretatione latine reddidit, suis pariter ac recentioribus variorum — notis illustravit. Havn. 1786. II. Tom. 8. cf. interpretat. sub num. 213. 129. 36. 112. 96.

180) Sasbuth, Ad Commentar. ad h. l. Hagmaieri p. 24. Hic mediator Moses mutabilis, deus autem immutabilis est. cf. interpr. Harrasii s. n. 99.

181) Schlegel, Erneuerte Erwägung der Lehre von der göttlichen Dreyeinigkeit. Riga 1791. Tom. I. pag. 56. Der Mittler Moses aber ist nicht von dem einen Samen, Christo, Mittler oder Verkündiger. Gott aber spricht: es ist Einer, oder, Gott ist der Verkündiger des Einen.

182) Schleusner, D. Jo. Frieder. Nov. Lexic. graeco-lat. in N. T. Tom. I. II. Lips. 1791. edit. II. 1801. et Dissertat. de dissensibus interpretum in explicandis locis scr. s. intellectu difficilioribus. Lips. 1756. Moses dicitur μεσιτης, quia deus opera ejus usus fuit in perferendis legibus suis ad Israel. col. Deut. V. 5. Eandem ob causam, quia scilicet Moses internuntius et interpres oraculorum divinorum apud populum Judaicum erat. Internuncius non est unius partis, sed plurium. Deus est una pars. Moses non ille fuit mediator, qui consociationem populorum susciperet,

id quod propter legem ceremonialem, quae μεσότοιχον erat inter Judaeos et reliquas gentes a vera rel. aversas, efficere nulla ratione potuit. Hinc certum est, verba ὁ δὲ θεὸς εἷς ἐστιν, non immutabilitatem divinam, sed reconciliationem dei cum Judaeis et gentibus per Christum factam declarare. Mens Apostoli huc redit: Deus utrique genti se praebet propitium, et est unus Judaeis pariter et gentibus.

183) Schmid, Erasm. Opus sacr. posthumum, in quo continentur vers. N. T. nova ad graecam veritatem emendata, et notae ac animadversiones in idem, quibus partim mutatae alicubi versi redditur ratio, partim alia necessaria monentur etc. Norimberg. 1658. Fol. Per manum mediatoris vel internuntii, Mosis videlicet, qui a deo accepta referebat ad populum. Et sic etiam Luther ad marg. Mosen intelligit. Est μεσίτης nomen relativum, respectum habens ad personas vel partes duas, inter se ministerio μεσίτου agentes.

184) Schmid, Joh. Wilh. Commentat. in qua μεσίτου notio indagatur part. 1 — 3. Jen. 1785 — 87. 4. Mediator non est unius rei s. negotii, sed plurium mediator. Mediatori plerumque non unum sed plura negotia mandata sunt, nimirum non unius tantum promissa nomine alterius accipiendi, sed hujus etiam benevolam voluntatem ac promissio-

nem factam illi declarandi, adeoque et Moses tanquam mediator non tantum legem divinam populo promulgavit, et quod legis hujus servandae populus fidem fecerit deo renuntiavit, sed illam ipsam etiam promissionem Abrahamo jam factam confirmare, ejusque memoriam renovare debebat.

185) Schmidt, J. C. Tentamen sensum loci varie explicati ad Gal. 3. 20. secundum regulas probabilitatis hermenevticae pensitandi, Gryphisw. 1805. 4. Deus, a quo omnia pendent, vel a quo et promissio Abrahamo data et lex Mos. instituta est, est omnium deus, qui omnium salutem curat.

186) Scmidt, Car. Chr. Lud. Uebers. d. N. T. Repertor. f. d. Literat. d. Bib. p. I. Ist wohl der Vermittler (Moses) der Vermittler eines und desselben? finden zwischen einem und demselben Jehova Mittelspersonen Statt? gewiſs nicht! Jehova ist aber einer und derselbe, eine und dieselbe Person. Sind also die Mos. Gesetze nicht von Jehova, sondern von Engeln durch einen Vermittler, Moses, angeordnet, und den Israel. promulgirt worden: so können sie die dem Abraham und seinen Nachkommen gegebenen Verheiſsungen, und selbst die Israel. die rechte Nachkommenschaft nicht gewesen seyn; denn sonst hätte Jehova seine freien Verheiſsungen der rechten Nachkommenschaft, wel-

che er im Testamente beabsichtigte, ohne Mittelsperson und ohne einen Vermittler Moses ertheilt. Was Jehova Einem verheifsen hat, das ertheilt er auch diesem. Wer den Zweck will, will auch die Mittel.

187) Schmidt, Joh. Ernst Christian; Philolog. exeget. Clavis über d. N. T. für Academien. Erst. Th. Zweite Abth. Giefsen 1796. Wo ein Mittler ist, müssen zwo Partheien seyn, die eines Mittlers bedürfen, die einander zuwider sind. Diese Worte geben hier den Beweis von dem Satze des vorigen Vers. ὁ νομος etc. Paulus sagt daher: der Umstand, dafs das Gesetz durch einen Mittler promulgirt wurde, bestätiget, dafs die Juden nicht das wahre göttliche Lieblingsvolk, sondern Feinde des Jehova waren; denn nur zwischen zwo feindlichen Partheien ist ein Mittler nöthig.

188) Schöttgen, Christian, Horae hebr. et talmudicae in N. T. Dresd. 1733. Atqui vero non solet mediator constitui in ejusdem rebus, quae secum invicem consentiunt minimeque repugnant. Si ergo populus per fidem ad deum accedere potuit, cur mediatore legali opus habuit? responsio: deus semper sibi constat et nunquam a semet ipso diversus est. Ideoque nihil unquam suscepit, quod sapientiae ipsius non esset consentaneum, et lex promissioni evangelicae non est contraria, multo minus eam irritam facere potest.

189) Scholiasta, in edit. N. T. Matth. cf. interpret. eorum, qui sub n. 33 et 64. part. II. historiae variarum sententiarum commemorati sunt.

190) Schomer, Exeges. in omnes epist. Pauli minores edit 3. p. 16. Hic vero mediator non unius, sed plurium, nempe totius populi fuit mediator, quia foedere patriarchali saepius recesserat, ideoque novo pacto, quo ad illud prius reduceretur efficacius indigebat, non vero erat dei mediator, ut is ad illud servandum reduceretur, quum deus unus sit, sibi semper constans, nec secum ipso reconciliandus.

191) Schott, D. Henr. Aug N. T. graece e recensione Griesbachiana nova vers. latina illustratum, indice brevi instructum, in usum maxime Gymnas. et Academiar. edit. Lips. Märker. 1805. Ad enimvero (objiciunt legis defensores) mediator ille (Moses) non est unius tantum partis (mediator); nam deus est una (altera) pars. At mediator ille non spectat ad rem immutabilem; deus autem semper idem est.

192) Schütze, J. A. Scholia in epist. Pauli ad Gal. Gerae 1784. p. 11. Mediator non est unius tantum partis: deus autem una pars fuit. Ergo in altera parte Isr. fuerunt. Unde simul patet, legem ceremonialem Christianis non esse latam, quia hi non fuerant in altera parte.

193) Schulthefs, Analecten für das Studium der exeget. und system. Theologie herausg. von D. Keil u. D. Tzschirner. B. II. St. 3. Lips. Barth. 1818. Hic internuncius (per quem lex ab angelis constituta pronuntiabatur, scil. Moses) non est internuncius unius; i. e. communis illius dei, qui olim et Abrahamo spopondit, per eum omnes gentes beatum iri. Deus autem est unus, i. e. communis omnium parens, qui omnibus bene vult. ἑνος suppl. Θεȣ.

194) Schulze, M. J. D. Noch etwas über Gal. 3. 20. Neue theol. Blätter herausgeg. von Augusti. Tom. I. fasc. 2. p. 45. Dieser Mittler ist nicht, oder war nicht dazu bestimmt, oder dazu fähig, ein einfaches Geschäft — die christliche Religion zu bewirken, qua Mittler mufste er dazu bestimmt seyn, das Mifsverständnifs zwischen Gott und dem Volke aufzuheben. Vielleicht könnte der ganze Vers als Beantwortung eines möglichen Einwandes betrachtet werden. Man könnte nämlich dem Paul. einwenden: sollte nicht schon Moses das realisirt haben, was Gott einst dem Abraham versprach? Mit nichten! Moses als Mittler konnte nur thun, was für den Mittler gehört; für dieses Geschäft, das auf Einheit hinführt, man bebetrachte es seiner Natur und Veranlassung nach, oder von Seiten Gottes, war er nicht nöthig. Man sieht aus dieser Darstellung, dafs es einerlei ist, ob man bei ἑνος mit einigen

πραγματος oder mit andern ανθρωπε suppl. u. daſs Alles auf den Zusammenhang ankommt.

195) Seiler, D. Georg Friedr.; Uebers. d. Schriften d. N. T. mit beigefügten Erklärungen dunkler und schwerer Stellen. Erlangen. 1806. Der (wahre) Mittler aber ist nicht der Mittler nur eines einigen Volkes, s ist ja Ein Gott (der Juden und Heiden.)

196) Selneccer, Nicol. In omnes epistolas Pauli apostoli commentar. Lips. 1595. Mediator unius non est, quin agit mediator inter partes dissidentes. Et Moses, cum Israel. vocem dei audire non possent fugerentque tonitrua, fumum et clangorem tubarum angelicarum, veriti, ne morerentur, Exod. XX. mediatorem egit, ex cujus manu decalogum tabulis inscriptum acciperent: deus autem unus est, i. e. deus non opus habet mediatore, quia semper idem et sui similis est et neminem offendit, nec indiget mediis, quin immediate agere potest, quicquid vult.

197) Semler, D. Jo. Sal.; Paraphrasis epistolae ad Gal. Hal. 1779. et Beiträge z. genauern Verstande d. Briefes an d. Gal. in Baumgartens Ausleg. d. Br. Pauli an die Gal. Mit einigen Beitr. herausg. v. D. Semler. Halae. 1767. p. 942. Si accessit internuncius, intelligimus, eum non esse tantum unius partis aut causae, sed esse partem, cui opus fuit hoc ministerio, quia non auderet, ipsa cum deo rem peragere; deus

vero, qui omnibus populis ac gentibus promiserat illud beneficium, est unus et idem — Abrahami isti posteri non servarunt Abrahami indolem; delapsi potius in multa flagitia; itaque opus fuit illo mediatore, qui aliud particulare et exile pactum iniret, cujus consilium fuit longe humilius vita, scilicet pacata sine sceleribus et flagitiis postea agenda. „Sed deus non est alius ante hanc legem et post eam, idem ille deus, quod ad ipsum attinebat, mansit in bona fide, et omnium gentium felicitatem sine hac lege porro ratam habuit. — Ein Mittler aber ist nicht blos einer einzigen Person und Parthei; (sondern bezieht sich auf zwei Partheien, die nicht mehr mit einander in dem vorigen guten Vernehmen stehen: das Volk hatte sich durch Abgötterei aller Vortheile beraubt, die es aus jenem Bunde haben konnte, und zeigte, daſs es zu unfähig war, durch solche geistliche Kenntniſs und Glauben von unsichtbaren Dingen, Gott wohlgefällig zu werden: es hatte sinnliche und sichtbare Uebungen nöthig, darum wird ihm nun durch Mosen dieses Gesetz gegeben). Gott aber ist Einer (auf Seiten Gottes blieb immer ein und dieselbe Ordnung und Inhalt seines Bundes stehen, der auf alle Völker sich erstrecken soll).

198) Seyffarth, M. Traug. Aug. Uebersetzung und Erklärung der gewöhnl. Epist. u. Evangel. an allen Sonn- u. Festtagen. Heft 6.

Leipzig. 1796. p. 106. (Indessen verliert doch die Würde jenes Legaten) weil er nicht Legat für eine einzige Person (sondern für ein ganzes Volk) war, dahingegen Gott, (als er seinen Vertrag mit Abraham stiftete, auf seiner Seite) ein Einziger war, (oder als ein Einziger für einen Einzigen erscheint). Moses war nicht der Legat eines einzigen Menschen, er war Legat des ganzen jüdischen Volkes an Jehoven. Gott ist (nämlich bei dem Vertrage, den er mit Abraham abschlieſst) blos ein Einziger, da das jüdische Volk Viele waren, die zu Schlieſsung ihres Vertrags mit Jehoven einen Legaten abschickten.

199) Spener, D. Phil. Jac. Erklärung der Epistel an die Galat. Frcf. am Main 1697. 2. Ausg. 1714. 4. Einer Mittler aber ist nicht eines Einigen Mittler. Wo nur eine Parthei ist, oder wohl zwei, aber welche ganz einig und eins mit einander sind, da bedarf es keines Mittlers, als der eine Vermittlung machen sollte. So muſs also zwischen Gott und den Menschen eine Miſshelligkeit gewesen seyn, weil es unter denselben eines Mittlers nöthig gehabt hat. Gott aber ist einig. Er ist allein, und hat seines gleichen nicht, darum auch ohne Mittler nicht mit ihm zu handeln ist. Moses ist nicht Mittler auf Seiten Gottes. Denn da ist keine Uebertretung, sondern es ist ein Mittler auf der Seite derer, die viele sind, nämlich der Men-

schen. Daraus folgt, dafs solche Menschen, welche, so bald nur das Gesetz gegeben worden, eines Mittlers bedurften, Sünder seyn, und das Gesetz um der Uebertretungen willen gegeben seyn müsse.

200) Stackhouse, Thomas, Lehrbegriff der ganzen christl. Rel. aus dem Engl. von Fr. Eberh. Rambach. Rostock. 1755 — 64 8. 5. Th. Cap. II. In dem Begriffe des Wortes „Mittler" liegt es, dafs er eine dritte Person gewesen, die zwischen zwo andern Partheien eine Unterhandlung auszurichten gehabt; Gott aber ist nur eine Parthei; zwischen welcher die Vermittlung geschehen. Moses, Mittler des alten Bundes, Christus, Mittler des neuen Bundes.

201) Starck, Henr. Ben. Not. select. in loc. dub. ac diffic. N. T. p. 142. sqq. cf. interpr. Oederi s. n. et eor. qui s. n. 33 et 55. part. II. historiae divers. interpret. commemorati sunt.

202) Starke, Christoph; Synops. biblioth. exeget. in N. T. part. II. 1621. Moses ist nicht Eines, oder der Einigkeit, ist nicht ein solcher Mittler, der die misshelligen Partheien vereinigt: sein Amt war nicht, dafs er zwischen Gott und den Menschen Friede stiftete, sondern er war vielmehr ein solcher Mittler, der das Volk Isr. mufste von Gott zurück halten, dafs sie Gott nicht tödtete. Gott aber ist einig, wie im Wesen, also auch im

Willen, der durch das Gesetz seine Verheifsung nicht widerrufen kann. Und also kann weder in Ansehung des Gesetzgebers noch des Mittlers gesagt werden, dafs das Gesetz darum sey gegeben, dafs der Mensch hinführo nicht blofs durch den Glauben an die Verheifsung, sondern auch durch die Werke des Gesetzes gerecht werden sollte.

203) Steckius, Jo. Rud. Dissertat. ad Gal. III. 20. in Tempe Helvet. Tom. V. sect. 1. Tigur. 1740. pag. 120 — 135. Ἑνος suppl. λαȣ; Interpres in hoc negotio non est unius tantum populi interpres (sc. ut Moses). Nam deus unus est, non alius Judaeorum, alius gentium deus.

204) Sterkius, Jo. Rud. Biblioth. Bremens. vet. cl. VII. fascicul. 4. 1723. p. 585 — 601. cf. interpr. Steckii. s. n. 203. et Wetstenii s. n. 230.

205) Steengracht; Uitlegging des Briefs aan de Galaten, tot Middelburg. 1688. Ἑνος in ἑνοτης mutandum est: Hic vero arbiter non est conjunctionis arbiter, (non ideo missus, ut homines omnes conjungat, imo potius homines sejunxit, separans Israel. a Gentilibus) deus vero unus est, i. e. immutabilis, qui omnes homines in unam conjungit (sc. per Christum).

206) Steudel; Archiv für d. Theol. und ihre neueste Literatur. Herausg. v. Dr. Bengel, Tübingen 1 B. 12. St 1815. 3. St. 1816. Ἑνος suppl. σπερματος; nicht Vermittler eines verei-

nigten Samens (σπερματος των πιςευοντων). Gott aber ist einer (nicht ein andrer für die Juden, ein andrer für die Heiden).

207) **Stolz**, D. Joh. Jac. Sämmtliche Schriften des N. T. aus dem Griechischen übers. III. Ausg. Zürich u. Leipzig. 1798. Dieser Mittler (Moses) geht aber die Eine ächte Nachkommenschaft Abrahams nichts an; denn Gott bleibt sich ewig gleich.

208) **Storr**, D. Gottlob Christ. Prolusio de consensu epistolarum Pauli ad Hebraeos et Galat. Tübing. 1791. Internuncius unius non datur, h. e. ubi unus solus agit, nullus internuncio locus est; internuncii notio requirit duos, mandantem et referentem mandata: deus vero unus solus est, qui promisit (επηγγελται v. 19.) Promissio, quae V. 16. 19. comparata fuit cum lege, non per internuncium, sed ab uno solo deo (v. 17. 18. Gen XV. 1. 4 — 7. 9. 18.) itaque tali modo proposita fuit, quem facile Abrahamus ferre posset, ut sequestro nihil opus esset. Atque haec diversitas rationis, qua deus in promulganda hinc lege, hinc promissione, usus fuit, utriusque instituti diversum consilium arguit. In lege ferenda spectavit deus, ut metu allato tantisper coërceret; (Ebr. XII. 18. s) in beatitatis (v. 22. — 24.) promissione (Gen. XV. 1. 7. coll. Ebr. XI. 9. s.) promulganda, ut metu ademto (Gen. XV. 1.) erigeret ad spem perpetuae beatitatis.

209) Stroth, Friedr. Andreas; Umschreibende Uebers. u. Erklär. einiger schweren Stücke des Briefs Pauli an die Galater; im Repertorium für bibl. u. morgenländische Lit. Th. 4. 1779. Dieses Mittlers Geschäft aber bezog sich nicht auf den einigen und nämlichen Zweck Gottes, den doch Gott, der heute nicht anders ist, als gestern, nicht aufheben wollte. Da Mosis Amt also nicht auf eben den Zweck ging, sagt der Apostel, wohin die Verheissungen, wohin das Christenthum führen sollte, und Gott, der sich immer gleich bleibt, doch diesen Zweck nicht aus den Augen setzen wollte, so läfst sich auch nicht denken, dafs das durch Mosen gegebene Gesetz, das durch ihn gestiftete Judenthum, die Abraham gegebene Verheifsung Gottes aufheben sollte.

210) Struensee, Adam; Erklärung des Briefs an die Galater, Flensb. 1764. p. 216. sqq. cf. interpr. Michaelis s. n. 143. et Leunii s. n. 133. et Wetstenii s. n. 229.

211) Sturm, Handlex. d. N. T. s. voc. Mittler. cf. eor. interpret. qui s. n. 45. et 66. part. II. hist. var. sent. commemorati sunt.

212) Telge, Joh. Fried. Noch ein Versuch einer Erklär. der Worte Gal. 3. 20. Henke neues Magaz. etc. 1798. B. 3. St. 2. p. 306. ff. Wahr ists, recht feyerlich der Würde der Gottheit gemäfs, wurde das Gesetz durh einen Gesandten gegeben. Dem Einzigen (Abraham) frei-

lich schickte Gott keinen Gesandten, als er ihm die Verheissung gab. Doch ist Gott in beiden Fällen es selbst, der Einzige (der einige gemeinschaftliche) Gott. Durch Mosen gab er den Juden das Gesetz, dem Abraham aber die Verheissung selbst, und ohne Vermittlung eines Gesandten.

213) Teller, D. W. A., Wörterbuch des N. T. zur Erklärung d. christl. Lehre, s. voce Mittler p. 291. Berlin. 1785. 4. Aufl. Ein Mittler ist nicht Eines Mittler, läſst sich nicht denken, wo nur eine Parthei ist. Nun ist Gott Einer (so sollte nämlich übersetzt werden, nicht: einig); es muſste also noch eine Parthei seyn, die mit Gott in keinem so guten Vernehmen stand, wie Abraham, dem die Verheiſsung geschehen war, und die also einen dazwischen kommenden Vergleich durchs Gesetz nothwendig machte.

214) Theodoretus, Commentat. ad h. l. Oper. Lut. Paris. 1642. Fol. p. 276. ὁ — εστιν. ἐμεσιτευσε γαρ τῳ λαῳ και τῳ θεῳ. ὁ — εστιν· ὁ και την επαγγελιαν τῳ Αβρααμ δεδωκως και τον νομον τεθεικως, και νυν της ἐπαγγελιας ἡμιν ἐπιδειξας το περας. Ὀυ γαρ ἀλλος μεν ἐκεινα θεος ῳκονομησεν, αλλος δε ταυτα.

215) Theophylact; Commentar. ad epist. Pauli, Lond. p. 466. cf. interpret. Photii s. n. 166.

216) Thomas, v. Aquin; Opera, Tom. XVI. Antverpiae. 1612. ad h. l. In manu mediatoris, quod potest tripliciter exponi. Uno modo, quia mediator non est unius tantum, sed duorum; Unde, quod iste sit mediator dei et hominis, oportet quod sit deus et homo; si enim esset purus homo, vel deus tantum, non esset verus mediator. Unus est deus, non propter hoc sunt alii dei. Secundo modo, quia posset credi, quod iste esset mediator Judaeorum tantum, ideo dicit: Dico, quod Christus est mediator, sed non unius, scil. Judaeorum, sed unus est omnium, i. e. sufficiens ad omnes reconciliandos deo, quia ipse deus est. Tertio modo, quia non est mediator unius populi tantum, scil. Judaeorum sed et Gentilium.

217) Tischer, D. Joa. Fried. Guil. Scholia in l. Gal. 3. 1 — 20. pro obtinendis summis in theol. honoribus. Viteb: 1802. Interrogat. Num deus promulgavit legem eo consilio, ut essent, qui eam non observarent? sive, num propterea, ut a majoribus et a nobis violaretur, lata est, quippe quae nec a patribus nec a nobis plene observari potuerit? Respons. Hic autem interpres (Moses) non est interpres illius Primi, deus enim primus interpres est. Sive interpungens sic ὁ δὲ μεσίτης ἕν ὃς ȣκ ἐςιν etc. et vertit: hic vero interpres est ille unus e posteris (ἓν scil. σπέρμα) Ille Moses non est sc. μεσίτης, deus vero idem et utrique communis est.

218) Tittmann, C. C. Opusc. theol. p. 357. Moses interpres voluntatis divinae fuit non communis omnibus gentibus, sed tantum uni proprius, per eum constituere voluit deus oeconomiam, non universo generi humano commu_nem, sed tantum genti Jud. propriam, nec perpetuam, sed tantum ad tempus duraturam; deus vero est communis omnium deus, idque demonstravit quoque hactenus, quatenus abrogata illa oeconomia Mos. aliam per alium mediatorem, constituit, eandemque communem omnibus omnium temporum hominibus atque perpetuam.

219) Vassmer, Heinrichs. Beiträge zur Beförderung d. theol. Wissensch. etc. 1805. B. 1. St. 2. p. 6. Dieser Mittler (Moses) ist nicht Mittler des Einen (der Kirche): Gott hingegen ist einer und derselbe. (Der Mittler aber ist nicht Mittler zur Vereinigung Aller, da doch auf der andern Seite Gott der einzige Gott ist.

220) Vitringa, Campegius; De Synagoga vetere libr. III. Franequerae 1696. De ritu praecationis in Synagoga cap. 17. pag. 1085. Moses antiqui foederis mediator legem dedit Israel. per quam ipsi a gentibus divisi sunt; sed cum deus se, eo non obstante, declaraverit unum esse, ratio flagitabat ut aliquando se tanquam unum toti mundo exhiberet; h. e. Judaeos et gentes reduniret in unum populum, eosque eodem modo tractaret, et per eandem viam justitiae duceret ad gloriam.

221) Vogel, D. J. S. Journal für theol. Literat. v. D. Gabler. Band 6. St. 1. 1803. p. 63. sqq. Dieser Mittler ist nicht der Mittler des Gottes, der gegen alle Menschen gleich gesinnt ist (keinen vor dem andern begünstigt); Gott aber ist gegen alle Menschen gleichgesinnt.

222) Vollbeding, N. T. nach richtigen Lesarten der besten Handschriften übers. abgekürzt und mit erläuternden Anmerk. versehen. Berlin. 1799. Nicht das Mos. Gesetz allein hatte einen Mittler, sondern es waren mehrere; der Mittler aber ist nicht einseitig; Gott aber bleibt immer derselbe.

223) Wähner, Georg. Dissertat. de lege per angelos et mediatorem lata Gal. III. 19. 20. Götting. 1744. Ne hac pertinaciae Israel. probatione nihil effici clamarent adversarii, eam quoque probatione corroborat Paulus, dum ita pergit. ὁ — ἐστιν, unius vero partis non datur mediator. Nisi dissensus, inquit, inter deum populumque Israel. fuisset, interventore opus non fuisset. Una vero pars, quae amice conspiret, mediatore non indiget, sed dissentientes. Dissidentium harum partium alteram deum esse, Paulus subjungit. Familiari sibi brevitate dicit, deus vero alter est — alteram vero Israeliticam silentio praeterit.

224) Wallius, Oper. bibl. germ. vers. Vol. XV. pag. 720. Die Absicht dieser Stelle (es sey nun, daſs Paulus darauf zur Bestär-

kung seiner Schlufsrede dringe, oder sie als einen Einwurf anführe) scheint zu seyn, anzuzeigen: dafs das Gesetz ein Bund oder Vertrag zwischen Gott und dem Volke war, denn das Gesetz redet von Moses, als von einem Mittler; dieser aber mufs zwischen zwei Partheien gewesen seyn. Gott ist die eine Parthei, es mufs noch eine andere gewesen seyn, und diese mufs das Volk seyn.

225) Wagen, van der, Joan. Analysis quadripartita epistolae ad Gal. Franeker 1681. in Var. sacr. Franecker 1693 und einen Auszug in M. C. M. Klemm's, Noch ein Versuch über Gal. III. 20. Tübingen 1794. Hic mediator, (Moses) non populi ex Judaeis et gentibus in unum conflati. Quippe parietem erigens intergerinum, duos fecit, διαςυλην fecit, non vero duos unum, quod sane de Christo dici non potest. Deus autem unus est, i. e. non hodie ex operibus peccatorem, postea ex gratia propter Christum justificans; constans, semper idem est.

226) Weber, Michael. De usu vers. N. T. Syriacae exemplis praestantioribus illustrato. Lips. 1778. pag. 5 — 24. Eclog. II. in epist. Pauli min. Viteb. 1797. Hic vero interpres (Christus) non est unius populi; deus enim est deus communis s. omnium populorum. — Hic vero interpres (Moses) non est interpres unius illius posteritatis, deum vero utraque Abrahami posteritas communem habet. Nisi fallitur

mens, explicare vult Paulus v. 20. qua ex parte differat utraque Abrahami proles, σπερμα κατα σαρκα et σπερμα κατα πνευμα, posteritas non credens et posteritas credens, qua vero etiam ex parte differat. Differt in interprete, non differt in deo. Credens Abrahami posteritas, cui uni promissio data est, (coll. v. 9. et 15.) Christo nititur interprete. Contra vero posteritas Abrahami non credens, σπερμα κατα σαρκα, Mose nititur interprete. Quod autem deum attinet, qui ab utraque posteritate colitur, nihil est discriminis. Utraque colit verum deum. Est deus utrique σπερματι σαρκικω et πνευματικω unus idemque, deus communis, Θεος εἷς.

227) Weinrich, Exposit. brevis epist. Pauli ad Gal. Lips. 1610. ag h. l. p. 150. Deus in lege ferenda usus est ministerio Moysis, servi sui dilecti, qui non modo fuit dei internuncius, sed etiam mediator inter ipsum deum et Israelit. Unde etiam mox addit: mediatorem non esse partis unius, sed plurium earumque dissidentium mediatorum, quales fuerunt deus ex parte una et homines ex parte altera. Has enim invicem placare satagebat Moyses, ut hoc modo adumbraretur Christi mediatoris officium. Quod autem subjicit, deum esse unum, facit id plurimum ad superiorem confirmationem, et innuere vult appendicula ista, deum semper manere sui similem et decreta semel condita non mutare. Quia autem de-

cretum fecit, de salvando genere humano, non per legis, sed evangelii justitiam, utique ratum illud manet et manebit in omnem aeternitatem nec ullo modo abrogabitur.

228) Weise, Frid. Commentat in epist. ad Galat. cf. interpr. Muzelii et Brentii s. n." et eor, qui s. n. 33. part. II historiae var. sententiarum commemorati sunt.

229) Wessel, J. Dissert. sacr. Leidens. XIV. §. 17. p. 469. Lugd. Bat. 1718. Negat mediatorem sinaiticum, qui filius dei erat, esse summi dei subditum, a deo summo dependentem; ejusque potestati instar creaturae subjectum, uti nunc est quoad alteram naturam, postquam semen Abrahami factus est. Ex adverso de mediatore pronunciat igitur Paulus, sed ipse deus unus est. Sequitur hoc quidem ex negativo praedicato; omne enim, quod est, aut creator est, aut creatura. Quicunque igitur creatura non est, creatorem illum esse oportet. Quia tamen paulo concisius hoc dixerat Apostolus in priori membro, ideo in posteriori illud ipsum latius declarat.

230) Wetstein, Joh. Jac. N. T. graecum — cum lect. variantibus codic. Mss. Tom. I. II. Amstel. 1751. 1752. Fol. p. 225. Sicut, quando arbitrum, vel medium vel sequestrum dicimus, intelligimus, ad officium ejus pertinere, ut non uni tantum partium faveat, sed utrique se aequum praebeat, ita etiam, quando deum dicimus, intelligimus, non Judaeorum solum, sed omnium hominum patrem. Unde statim colligitur, Mosen, qui inter Judaeos solum et deum medius fuit, non veri nominis medium fuisse, sed a bonitate dei exspectari debere alium totius generis humani negotium gerentem, i. e. Christum. Rom. 3, 30.; 4, 16.

231) Whitby, Dan. cf. s. n. 5. Allixii sentent. in eodem Bruckeri libro.

232) Winkler, Jo. Dieter. Disquisit. Biblic. exeget. P. I. Lemgo. 1747. Data vero lex est per mediatorem, Mosen scilicet, quia non de salutis negotio, red de rerum externarum modo, sermo instituitur. Addit vero Apostolus. Ubi mediator est, ibi duae partes adsint, necesse est, litigantes. Jam vero deus est unicus, immutabilis et promissis suis ubique perstans: ergo non ad deum, sed ad populum, hujus mediatoriae necessitatis culpa est referenda, utpote qui transgressionibus suis a deo desciverat. Adparet hinc, ex populi parte, defectio ipsius minime laudabilis, ex parte vero dei summa ipsius benignitas, deficientes homines per intercessorem ad obsequium fidei revocandi.

233) Winterberg, D. Fried. Sam. Gesch. der Auslegung von Gal. 3. 20. Nebst einem Versuche der einzigen Erklär. d. Stelle; in Henkes Magazin für Rel. phil. Exeg. u. Kirchengesch; B. 1. St. 3. 1798. Also ist dieser Mittlersmann nicht der Mittlersmann des אחד, des grofsen Einzigen, (d. höchsten und allgem. Weltregierers); denn Jehova ist der Einzige, oder, weil sich dieser Satz auch absolut umkehren läfst, dieser Einzige ist der Jehova. Moses hat das Gesetz, welches er an die Juden brachte, von den Engeln erhalten, nicht von Gott selbst; das Gesetz kann also die Verheifsung nicht aufheben.

234) Woerger, Oedipus sacer. Mediator autem 1) unius non est, sive populi, ut Moses ipse et dux et pars populi Jud. 2) mediator autem unius non est etiam naturae, sed utriusque, divinae et humanae.

235) Wolf, Joh. Christoph, Curae philolog. et critic. in IV. prior. Pauli epist. Hamb. 1732. edit II. 1737. cf. interpret. Hagmaieri s. n. 96. hoc tamen discrimine, ut μεσιτην non Mosen, sed Christum faciat.

236) Wolle, Christoph; Examen regularum hermeneutic. Calmeti p. 79. Hic mediator Moses non est unius illius seminis mediator. Moses populi tantum Jud. mediator erat. Deus vero unus, i. e. Jud. atque gentibus in N. T, placatum se praebet. Hinc omnino consequens est, ut mediator illius mystici unius, Judaici nimirum et olim profani populi esse debeat. Alioquin deus propitium se utrique genti exhibere non posset.

237) Zachariae, D. Gotthelf Traugott, Paraphrast. Erklärung der Briefe Pauli an d. Gal. Eph. Phil. Col. und Thess. Göttingen 1770. 3. Aufl. 1788. Gott bediente sich bei der Gesetzgebung eines Mittlers, welcher Moses war, zum Beweise, dafs es mit ihr eine ganz andere Bewandtnifs habe, als mit der dem Abraham ertheilten Verheifsung. Eine Mittelsperson setzt nämlich zwei Partheien, die gegen einander etwas versprechen, voraus, indem ein einseitiges Versprechen ohne Gegenversprechung keiner Vermittlung zwischen beiden bedarf. Beim Abraham verspricht Gott allein, welcher ihm aus freier Gnade eine Verheifsung ertheilt; da hingegen hier das ertheilte Gesetz, wozu sich das Isr. Volk feyerlich verpflichten mufste, aufser Gott die Gegenwart einer Mittelsperson zwischen ihm dem Gesetzgeber und dem Volke, so zu diesem Gesetze sich verpflichten mufste, erforderte.

238) Zaeuner, Christoph Christian, Histor. exeget — homiletischer Versuch über Gal. 3. 15 — 21. Nürnberg. 1807. p. 224. Aber dieser Mittler hat schon gar nicht die rechte Herkunft, ist nicht aus dem Einen Geschlechte, dem die Verheifsungen immer gegeben waren, geht, seiner Geburt und Abstammung nach, dasselbe

gar nichts an. Gott aber, der dem Abraham die Verheißsung gab, durch Mosen das Gesetz ertheilte, und zum Heil für alle Völker nun Jesum und sein Evangelium sandte, der Gott der Juden und Heiden ist Einer. Dieser Mittler aber gehört dem Einen Saamen (dem Einen Geschlechte Abrahams) gar nicht an: (oder wenn man ἐξ suppliren wollte, stammt gar nicht ab von dem Einen Geschlechte) Gott aber ist (für alle Völker und alle Zeiten) Einzig.

239) Zeltner, D. Gustav Georg; Biblia, d. i. die ganze heil. Schrift nach der Uebers. D. M. Luthers mit Anmerk. Altdorf. 1730. 8. 2. Ausg. 1740. 4. vermehrt. Ein Mittler ist nicht eines Einigen (sondern er handelt zwischen zweien, und zwar die irgend in einer Sache uneinig sind): Gott aber ist der Eine d. i. die eine Parthei.

240) Zschorne, J. H. Exeget. Blumenl. Part. I, p. 75. sqq. ὁ δὲ — ἐστιν pro ὁ δὲ Θεὸς ὁ εἷς ἐστι. Gott ist der eine, dessen Mittler Moses gar nicht gewesen, sondern der einen ganz andern Mittler ausersehen hat.

Libello hoc qualicunque jam exarato atque typographo tradito incidi adhuc in hos tres interpretes, quos ut commemorem, instituti ratio desiderat.

241) Reudenius, D. Ambrosius; Oeconomia cum analysi in N. T. epistolarum Canonic. divi Apostoli Pauli ad Rom. Corinth. Gal. Ephes. Jenae 1603. Tertia pars huj. cap. usque ad finem agit de legis usu per objectionem et amplificationem. Objectio usque ad v. 23. est duplex. Prior usque ad v. 21, continet interrogationem et responsionem. Interrogationem habemus sub init. v. 19. Deus pro-

misit Abrahamo haereditatem h. e. justitiam et vitam aeternam ex gratia. Quis igitur usus est legis; cum non justificet? an plane frustra data est? In responsione primum Apost. exponit causam latae legis: quae addita est promissioni propter transgressiones: quas revelat et accusat. Deinde durationem legis annotat: quae non ideo data est, ut perpetuo duret; sed, ut finiatur, et aboleatur eo tempore, quo venit semen illud unicum et singulare; cui facta est promissio de officio redemptionis. Tum sub finem. v. 19. meminit modi promulgatae legis per angelos et Mosen, cui vers. 20. addit argumentum a natura mediatoris, qui est inter duo extrema pugnantia. Deus autem, qui unus est, non indiget mediatore. Ergo ab altera parte accipiendi sunt homines legem nunquam plene praestantes, propter quos adhibitus est μεσίτης.

242) Gödör, Josephus: Specimen novae interpretationis Pauli epist. ad Gal. III. 20. die V. Decbr. 1818. defendet. Jenae. In verbis μεσίτης et ἑνὸς librariorum mendum invenisse sibi videtur, quod ita optime corrigendum esse arbitratur, ut pro ὁ δὲ μεσίτης, τοδε σπερμα et pro ἑνὸς, ἕν, ponas, quibus artificiose mutatis vertendum esse sibi sumit: at proles illa (sc. Christus) non est sola, deus quippe est alter, h. e. Christus solus non abrogavit legem Mos. sed cum deo sociatus eam sustulit.

243) Frisius, D. Martinus; Fundamenta Theolog. Theticae etc. Hamburg. 1724. pag. 185. 186. Quamvis lex dicatur ordinata esse in manu mediatoris, i. e. Mosis, Gal. 3. v. 19. veluti clarissime liquet ex loc. parallelo 2 Paral. 34. v. 14. ubi mentio fit reperti ab Hilkiah

sacerdote libri legis, ביד משה in manu Mosis, i. e. explicante Joanne, cap 1. v. 17. δια Μωσεως, per Mosen datae: tamen non erat Moses, nisi typicus saltem mediator, dum foederi sinaitico adjungebantur umbrae et typi rerum, distinctio populorum, speciesque quaedam severitatis legalis et irae divinae. Verus ea propter mediator erat solus Christus, qui et ideo opponitur Mosi, in primis Joh. I. v. 17. Lex per Mosen data est, gratia autem et veritas per J. C. facta. (Per Mosen, tanquam servum, data est lex ex cujus operibus nemo coram deo justificari potest, Rom. 3. v. 28. Gal. 3. v. 10. 11, dataque est lex in servitutem abigens; per Christum vero, tanquam dominum ipsum, facta est gratia remissionis peccatorum ex fide, et veritas, sive complementum eorum, quae a Mose in typis et umbris fuerunt proposita, veritas inquam, ad libertatem absque omni servitute. NB. Notanter itaque in textu authentico dicitur: ἡ χαρις ἐγενετο Ιησȣ Χριςȣ, quia gratiam illam Christus merito suo acquisivit.) Deinde ad Gal 3. 20 ubi iterum Christus, tanquam verus mediator, opponitur Mosi mediatori, (de quo sermo est ibid. v. praeced. 19) et quidem hoc modo: quod Christus non fuerit mediator unius populi, veluti Moses, sed omnium, dum medium parietem rupit, et ex duobus diversis populis, nempe Judaeis et gentilibus, unum novum hominem per fidem in se ipsum fecit, Eph. 2. v. 14. 15. (ut jam non amplius quaeratur, num quis sit Judaeus vel gentilis, sed num sit credens in J. C.)

Erfurt, gedruckt bei Johann Immanuel Uckermann.

Errata.

Pag. V. vers. 5. pro splendoren leg. splendorem.

— XVI. asteriscus et quae sequuntur transf. ad pag. XV vers. 14 post verb. placuisset.

— XVI.	vers. 16	pro	judicet	leg.	indicet.
— 1.	— 11.	—	quae	—	quas.
— 33.	— 2.	—	primis	—	prioris.
— 34.	— 21.	—	reperiturum	—	reperturum.
— 39.	— 12.	—	comprehendinius	leg.	comprehendimus.
— 41.	— 22.	—	reveisam	leg.	reversam.
— 44	— 24.	—	eo	—	ex eo.
— 46.	— 8.	—	summum	—	summam.
— 48	— 14.	—	conciliatur	—	conciliator.
— 78.	— 23.	—	ἐν ταῦτα	—	ἐνταῦθα.
— —	— 28.	—	ματρὸς	—	πατρὸς.
— 89.	— 27.	—	esse internuncios	leg.	esset internuncio.
— 90.	— 21.	—	nicht ἀτραγμα	leg.	wohl πραγμα.
— 103.	— 4.	—	Hüffmann	leg	Hüttmann.
— 108.	— 17.	—	Wagen	—	Wayen.
— 109.	— 26.	—	subsumere	—	subsumsero.
— 110.	— 19.	—	Küffner.	—	Küttner.
— 112.	— 29.	—	abegaretur	—	ablegaretur.
— 116	— 11.	—	Lyna	—	Lyra.
— 152	— 10.	—	Wagen	—	Wayen.

Caetera leviora B. L. ipse inter legendum corrigat.